



૨૬૧૬૦  
A  
GUIDE

TO  
HOWARD'S THIRD BOOK.

PART I.

WITH

Accents, Syllables, and Pronunciation.

To which is added an Outline of English  
Grammar with Gujarati Explanation  
and important notes on Parsing.

---

*Registered under Act XXV of 1867.*

---

Surat:

PRINTED AT THE MISSION PRESS  
1886.

Price Annas 12.



# THE THIRD ENGLISH BOOK.

## LESSON I.

TIME. વખત વિષે.

- Course, *n.* (કોર્સ) ગતિ, આલ. Progress.  
 Marks, *vt.* (માર્ક્સ) બતાવે છે, —થી માલમ પડે છે. Shows.  
 Rises, *vi.* (રાઈઝસ) ઉગે છે, —નો ઉદય થાય છે. Appears  
 above the horizon.  
 Morn'-ing, *n.* (મોર્નિંગ) સવાર, પ્રાતઃકાળ. The early  
 part of the day.  
 Ar-rives' (at), *vi.* (અર્આવ્ઝ) આવે છે. Comes to.  
 At great'-est height, છેડે ઊંચે.  
 Noon, *n.* (નૂન) અપોર, મધ્યાહ્ન. Mid-day.  
 Mid'-day, *n.* (મિડ્-ડે) અપોર, મધ્યાહ્ન. Noon.  
 Sets, *vi.* (સેટ્સ) આપમે છે, અસ્ત પામે છે. [the day.  
 E'-ven-ing, *n.* (ઈવિનિંગ) સાંજ, સંધ્યાકાળ. The close of  
 Twi-light, *n.* (ટવાઈલાઈટ) ઝળઝળું.  
 Re-mains', *vi.* (રિમેઈન્ઝ) રહે છે, બાકી રહે છે. Is left.  
 Sun'-set, *n.* (સન્સેટ) સુર્યાસ્ત, સુર્યનું આથમવું. The  
 setting of the sun  
 Has fad'-ed, *vi.* (ફેડેડ) જતું રહે છે. Has disappeared.  
 Ná-tur-al, *a.* (નૅચરલ) સ્વાભાવિક, કુદરતી.  
 Di-vi'-sions, *n.* (ડિવિઝન્ઝ) ભાગો. Parts.  
 Eng'-lish, *a.* (ઈંગ્લિશ) અંગ્રેજી, ઇંગ્લંડ દેશના રહેનારા.  
 Peo'-ple, (પીપલ) લોકો.  
 Di-vid'e', *vt.* (ડિવાઈડ) —ના ભાગ કરી આપે છઠ્ઠાં.  
 Mid'-night, *n.* (મિડ્-નાઈટ) મધરાત, મધ્યરાત્રી.  
 middle part of the night.

We divide days into hours, આપણે દિવસના કલાકમાં ભાગ કરીએ છઈએ, દિવસના કલાક ગણીએ છઈએ.

Mi-nute, *n.* (મિનિટ) મિનિટ, કલાકનો ૬૦મો ભાગ.

Se'-conds, *n.* (સેકન્ડસ) પળ, એક મિનિટનો ૬૦મો ભાગ.

E'qual, *a.* (ઈક્વલ) બરાબર.

Beat, *n.* (બીટ) ધડકવું તે, ધપકારો (નાડીનો). Stroke.

Pulse, *n.* (પલ્સ) નાડી. [body.

Health, *n.* (હેલ્થ) તંદુરસ્તી, આરોગ્યતા. Sound state of

A man in good health, તંદુરસ્ત માણસ.

Count, *vt.* (કાઉન્ટ) ગણીએ. Reckon.

Ve-ry fast, *ad.* ઘણી જલદીથી-ઝડપથી. Very quickly.

Has passed a-way', *vi.* જતી રહી. Has gone away.

Clear, *a.* (ક્લીઅર) સાફ, ઉઘાડું. Plain.

How-ev'-er, *ad.* (હોઉ-એવર) એમ છતાં.

U'-vil-ized, *a.* (સિવિલાઈઝડ) સુધરેલી. Reformed.

So-ci-e-ties, *n.* (સોસાયટીઝ) લોકોની મંડળીઓ. Com-munities

Would be sa'-tis-fied, *vi.* (સૅટિસફાઈડ) સંતોષ પામે, ખુશ થાય. Would be gratified. [Doubtful

Un-cer'-tain, *a.* (અન્સર્ટન) અનિશ્ચિત, અચોક્કસ.

In-con-ve-ni-ent, *a.* (ઇન્કન્વીનિન્ટ) અસુગમ, કઠેંગું. Unsuitable.

Mé-thod, *n.* (મેથડ) રીત. Manner.

Mea'-sur-ing, *pr. p. n.* (મેઝરિંગ) માપવો. Computing

For'-mer-ly, *ad.* (ફોર્મેર્લી) અગાઉ, પૂર્વે. In time past.

Used, *vt.* (યુઝ્ડ) વાપરતા. Made use of.

Hour-glass'-es, *n.* (અવર-ગ્લાસિઝ) કલાકની સીસીઓ.

To mea'-sure, *inf.* (ટુ-મેઝર) માપવાને, To ascertain.

Is divided into parts -ના બે ભાગ કીધેલા હોયછે.

Hol'-low, *a.* (હોલો) પોકળ, પોલા.

Con-nect'-ed, *p.p.* (કનેક્ટેડ) જોડેલા, સાંધેલા. Joined.

Nar'-row, *a.* (નેરો) સાંકડી. Neck, *n.* (નેક) નળી. Tube.

Up'per, *a.* (અપર) ઉપલો.

Is fill'-ed, *vi.* (ફિલ્ડ) ભરવામાં આવેછે, ભરાયછે. Contains.

Suf-fi-ci-ent, *a.* (સફિશિયન્ટ) બેઠતી, પૂરતી. Enough.

To trick'-le out *inf.* (ટ્રિકલ) ગરી પડવાને. To dribble.

Low'-er, *a.* (લોઅર) નીચલી, નીચેની. [દરમ્યાનમાં.

In the course of an hour, એક કલાકમાં, એક કલાકના

Has fal'-len through, *vi.* -માંથી પડી રહેછે. Has gone from.

In-vert', *vt* (ઇન્વર્ટ) ફેરવેછે. Turn.

Im-mé-di-ate-ly, *ad.* (ઇમીડિયટલી) તરતજ. Instantly.

Be-gins' to dri'-ble, ((ડ્રીબલ) ગરવા માંડેછે, પડવા માંડેછે.

Begins to trickle. [similar way.

In a like man'-ner, એજ પ્રમાણે, એવી રીતે. In a

Wa'-ter clock, *n.* (વોટર-ક્લોક) પાણીથી માપવાનું ઘડિયાળ.

Pierced, *p.p.* (પિયર્સ્ડ) પોડેલું (કાણું).

Bot'-tom, *n.* (બોટમ) તળીયું. Lower part.

Any other length of time, ગમે તેટલો વખત.

If they were not on the watch, જો તેઓ ચોકસી ન રાખે.

(to) Re-fill', *inf.* (રિફિલ) પાછું ભરવાને. To fill again.

Lost (reckoning), *vt.* ચુકતા, -માં ભૂલખાતા. Missed.

Reck'-on-ing, *n.* (રેકનિંગ) ગણતરી. Calculation.

To ob-serve' *inf.* (ઑબ્ઝર્વ) જોવું, તપાસવું. To see.

Sha'-dow, *n.* (શેડોઝ) છાયા. Shades.

Cast, *p.p.* પડતી. Reflected.

Ob'ject, *n.* (ઑબ્જેક્ટ) વસ્તુ, પદાર્થ. Thing.

Sun'-light, *n.* (સન્લાઇટ) તડકા. Light of the sun.

Grad'-u-al-ly, *ad* (ગ્રેડ્યુઅલી) ધીમે ધીમે, રફતે રફતે.

To'-wards noon, બપોર થતા જાય છે તેમ તેમ. Near noon.

In-creas'-ing, *pr.p.* (ઇન્ક્રીઝિંગ) વધતો.

In'-stru-ment, *n.* (ઇન્સ્ટ્રુમેન્ટ) યંત્ર.

Sun-dí-al, *n.* (સન્ડાયલ) છાયાયંત્ર, શંકુચલ.

Was in common use, સાધારણ ઉપયોગમાં આવેતા,  
સધના લોકો વાપરતા. Was used by all people.

Pur'-pose, (પર્પઝ) કામ.

Fit'-ted, *p.p.* (ફિટેડ) જોડેલો, બેસાડેલો. Set.

Pro-ject'-ing, *a.* (પ્રોજેક્ટિંગ) બહાર નિકળતો. Jutting out.

Rod, *n.* (રોડ) દાંડો, સળીયો. Bar.

Point-er, *n.* (પોઇન્ટર) કાંટો (ધડિયાળ વિગેરેનો).

Tra'-vels, *vt.* (ટ્રાવેલ્સ) ફરેછે. Moves.

Ad-vancé, *n.* (અડવાન્સ) વધવું તે, વધારો. Progress.

The advancé of the day, દહાડો કેટલો ગયો-થયો તે.

Are drawn, *vi.* પાડેલી હોયછે, દોરેલી હોયછે.

Is suit'-ed, *vt.* (સૂટેડ) લાયક છે, કામમાં આવેછે. Is fitted.

Gen'-e-ral-ly, *ad* (જેનરલ્લી) ઘણું કરીને. Most frequently.

The sun is clear of clouds, સૂર્ય વાદળાંથી ધેરાયલો રહેતો  
નથી, સૂર્ય વાદળાંથી મુક્ત હોયછે.

Clî-mate, *n.* (ક્લાઇમેટ) દેશ. Country.

In the climate of England, ઇંગ્લંડ દેશમાં.

Vî-si-ble, *a.* (વિઝિબલ) દેખાતો. Is seen.

On ac-count' of, લીધે. Owing to.

Cloud'y sky, ક્લાઉડિ-સ્કાઇ વાદળાંવાળું આકાશ, વાદળાંથી  
ધેરાયલું આકાશ. Sky covered with clouds.

Clocks, *n.* (ક્લૉક્સ) વાગતાં મહેાટાં ધડીઆળો.

Watches, *n.* (વૉચ્સીઝ) નહાનાં. દાખડીઆં ધડીઆળો.

In-ven'-tion, *n.* (ઇન્વેન્શન) નવી શોધ, અનાવટ. Contrivance.

Can be con-sult'-ed, *vt.* (કન્સલ્ટેડ) જોઈ શકાય (વખત).

Waste, *vt.* (વેસ્ટ) નકામો ચુમાવીએ. Idly spend.

Is re-pre-sented, *vt.* (રેપ્રિઝેન્ટેડ) રૂપ આપેલું છે, -નું ચિત્ર  
પાડેલું છે. Is personified-described.

Bald, *n.* (બૉલ્ડ) તાલ.

Lock of hair, (લૉક-આફ-હેર) વાળ-નિમાળાનો ચુચ્છો.

Fore'-head, *n.* (ફૉરેડ) કપાળ.

Scythe, *n.* (સાઇધ) દાતરડું. Sickle.

This means, આનો અર્થ એવો છે-થાય છે. This shows.  
 Ex-ist'-ed, *vi.* (અંગિતરેડ) હતો. Was.  
 Of old, અસલથી, અસલના વારાથી. From ancient times.  
 To detain', *inf.* (ડિટેઇન) પકડી રાખવો. To withhold.  
 The wise, *n.* (ઉવાઇઝ) ડાહ્યા પુરૂષો. Wise men.  
 Foré-lock, *n.* (ફોરલૉક) આગલો ગુરૂછે.  
 Do let pass, જવાદે છે. Do let go.  
 Un-em-ploy'-ed, *a.* (અનએમ્પ્લોઇડ) નકામો. Unoccupied.  
 Mor'-tal, *a.* (મોર્ટલ) નારાવંત, મરે એવી. Liable to die.  
 How-ever', *ad.* (હાઉએવર) ગમે તેટલો.  
 Glo'-ri-ous, *a.* (ગ્લોરિયસ) કીર્તિવંત. Famous.

## LESSON II.

### THE VOICE OF SPRING.

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંત રૂતુ. The vernal season.  
 Maid'-en, *n.* (મેઇડન્) કુમારિકા. Maid.  
 Plea'sant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) ખુશલાગે એવો. Pleasing.  
 Sun'-shine, *n.* (સન્શાઇન) તડકો. The light of the sun.  
 Lad'-en, (with), *p.p.* (લેઇડન્) સહિત. Loaded  
 Bloss'-om, *n.* (બ્લૉસમ્) ખેર, ફૂલ. The flower of a plant.  
 Brief, *a.* (બ્રીફ) ટુંકો. Short.  
 Till I come the time is brief, મને આવતાં વખત થોડા છે  
 હવે હું થોડા વખતમાં એસનાર છું.  
 Hark, *interj.* (હાર્ક) સાંભળ. Listen to.  
 Is hum'-ing, *vi.* (હમિંગ) ગણગણ કરે છે. Is buzzing.  
 Lark, *n.* (લાર્ક) ચંકુળ પક્ષી. A singing bird.  
 Is soar'-ing, *vi.* (સોરિંગ) ઉડે છે. Is mounting into the air.  
 High, *ad.* ઉચે, આકાશમાં.  
 Sun'-ny, *a.* (સનિ) તડકાવાળા. Clear.  
 Gnats, *n.* (નૅટ્સ) મચ્છર.  
 Are on the wing, ઉડે છે. Are flying about.  
 Yel'-low, *a.* (યેલો) પીળા રંગના.



- Cat'-kins, *n.* (કૅટકિન્સ) કાચા મોર.
- Cov'er (ó-ver), *vt.* (કવર) ઢાંકી નાંખેછે. Spread over.
- Slen'-der, *a.* (સ્લેન્ડર) નાજુક. Delicate.
- Wil'-lows, *n.* (વિલોઝ) એક જાતનાં ઝાડ.
- Mos'-sy, *a.* (મોસિ) લીલવાળા. Covered with moss.
- Star'-like, *a.* (સ્ટાર્લીક) તારા જેવા પ્રકાશિત Like stars.
- Prim'-ros-es, *n.* (પ્રિમ્રોઝિસ) પ્રિમ રોઝનાં ફુલો.
- Bright, *a.* (બ્રાઇટ) પ્રકાશિત, તેજવાળાં (તડકાથી) Shining.
- Or'-chard, *a.* (ઓર્ચર્ડ) ફળ બાગ. A garden of fruit-
- Lambs, *n.* (લેમ્ઝ) ઘેટાંનાં બચ્ચાં. [trees.
- Are bleat'-ing, *vi.* (બ્લીટિંગ) એ એ કહેછે.
- Caw'-ing, *a.* (કૉઇંગ) કા કા કરતા.
- Rooks, *n.* (રૂક્સ) કાગડો.
- Elms, *n.* (એલ્મ્ઝ) એલ્મ્સ જાતનાં ઝાડો. [ling.
- Are meet'-ing, *vi.* (મીટિંગ) એકઠા મળેછે. Are assemb-
- Are sing-ing *vi.* (સિંગિંગ) ગાયછે.
- Loud (ly), *ad.* (લાઉડ) મ્હેઠેથી. With a loud voice.
- But'-ter-fly, *n.* (બટર્ફ્લાઈ) પતંગિયું.
- In the sun, તડકામાં. In sunshine.
- Flit'-ting, *pr.p.* (ફ્લિટિંગ) ઝડપથી ઉડતું. Flying about.
- Turn, *vt.* (ટર્ન) ફેરવ. Cast.
- Heav'-en, *n.* (હેવન્) આકાશ. Sky.
- Mé-lo-dies, *n.* (મેલડીઝ) મધુર રાગ-ટોકા. Sweet songs.
- (Has) Taught, *vt.* (ટેઈટ) શીખવ્યાં છે.
- (Has) Clothed, *vt.* (ક્લોઝ્ડ) ઢાંકી નાંખીછે, ભરપૂર કરીધીછે.
- Has covered.
- (Has) Clear'd the skies, આકાશ નિર્મળ કરીધુંછે (વાદળાંથી)
- Plea'-sure, (પ્લેઝર) સુખ, મોજ.
- Pour, *vt.* મેળવી દે. Infuse.
- Grá-ti-tude, (ગ્રેટિટ્યૂડ) આભાર. Thankfulness.
- Pour thy soul in gratitude, તારો આત્મા આભારમાં મેળવ. પાડ, આભાર (હૃદયમાં) માન. Be grateful.

## LESSON III.

## PICTURE OF THE WORLD.

Pic'-ture, *n.* (પિક્ચર) વર્ણન, નકશો. Description.

Is be-lieved', *vt.* (બિલીવ્ડ) ધારવામાં આવેછે, ધરાય છે, માનવામાં આવેછે. Is supposed.

Near'-ly, *ad.* (નીયર્લી) આસરે, સુમારે. About.

Three qūar'-ters, (ઠ્રી-ક્વૉર્ટર્સ) લઘુ ચતુર્થાંશ, ટુંક, પાણી. ભાગ. Three-fourth part.

Sur'-face, *n.* (સર્ફેસ) સપાટી. Outside.

Vast, *a.* (વાસ્ટ) વિશાળ, મોટા, વિસ્તીર્ણ. Extensive.

Ré-gions, *n.* (રિજન્સ) મુલકો, દેશો. Tracts of land.

North and South poles, દક્ષિણ અને ઉત્તર ધ્રુવ.

Un-ex-plored', *p.p.* (અન્-એક્સ્પ્લોર્ડ) નહીં જણાયલા, અજ્ઞાત. Undiscovered.

Ex-cés'-sive, *a.* (એક્સેસિવ) અતિરાય, ધણીજ. Severe.

Cold, *n.* (કોલ્ડ) ટહાડ, ડંડી. Cold weather. [નહીં પડે.

Will be unknown, *vt.* (અન્નોન) અજાણ્યા રહેશે, માલમ

Per-haps', *ad.* (પર્હેપ્સ) કદાચ. Probably.

Dry, *a.* (ડ્રી) સૂકી, શુષ્ક. Not covered over by water.

Is di-vid'-ed, *vt.* (ડિવાઇડેડ) -ના ભાગ થયા છે. Is separated into parts.

Prin'-ci-pal, *a.* (પ્રિન્સિપલ મુખ્ય, મોટા. Chief.

Por'-tions, *n.* (પોર્શન્સ) ભાગો. Parts.

Con'-ti-nents, *n.* (કૉન્ટિનન્ટ્સ) ખંડો, મહાદ્વીપ. Mainlands.

Em-brac'-es, *vt.* (એમ્બ્રેસિઝ) -માં આવેછે, સમાવેછે. In-

Im'-mense, *a.* (ઈમ્મેન્સ) મોટો. Very large. [cludes.

May be con-sid'-ered, *vt.* (કન્સિડર્ડ) ગણાય, ધારવામાં આવે. May be regarded.

Dis-cov'-e-ry, *n.* (ડિસ્કવરિ) શોધ. First finding out.

Colum'bus, *n.* (કોલમ્બસ) કોલમ્બસ, એ મહાનુપુરુષ સ્પેન દેશમાં જન્મ્યા હતા. એણે અમેરિકા ખંડ શોધી કહાડયો, સન ૧૪૯૨.

Seat, *n.* (સીટ) સ્થળ, સ્થાનક. Place, station.

Ci-vil-iz-á-tion, *n.* (સિવિલિઝેશન) સુધારો, રીતભાત તથા કળા કૌશલ્યામાં પ્રવીણતા. Refinement.

Gó-vern-ment, *n.* (ગવર્નમેન્ટ) રાજ્ય.

While, *con.* (હિંહાહલ) અને. And.

As yet, *ad.* અત્યાર સુધી, હજી, અદ્યાપી.

Was in-há-bit-ed, *vt.* (હાન્હુબિટેડ) વસેલું હતું, -માં વસતા હતા. Was dwelt in. [Rude people.

Bar-bá-ri-ans, *n.* (બાર્બેરિયન્ઝ) જંગલી-અસુધરેલા લોકો.

Reá-son, *n.* (રીઝન) કારણ, સમ્બ. Grounds.

Foré-fa-thers, *n.* (ફોરફાધર્ઝ) આપદાદા પૂર્વજે. Ancestors.

Sla-vo'-ni-ans, *n.* (સ્લેવોનિયન્ઝ) સ્લેવોનિયાના રહેનારા.

Shall be de-scribed', *vt.* (ડિસ્ક્રાઇવ્ડ) બ્યાન-વર્ણન થશે.

Ex-tends', *vi.* (એક્સટેન્ડઝ) ફેલાયછે, ગયલોછે. Stretches

Ic'-y, *a.* (આઇસિ) બરફવાળા. Frozen.

Arc'-tic O'-ce-an, *n.* (આર્ક્ટિક-ઓશન) ઉત્તર સમુદ્ર.

E-quá-tor, *n.* (ઈક્વેટર્) વિષુવવૃત્ત, જૂમધ્યરેષા.

Is trá-versed, *vt.* (ટ્રાવર્સડ) -માં આવેલી છે, આડી પડેલી છે.

Belt, *n.* (બેલ્ટ) હાર, શાખા. Range, chain.

Moun'-tain-ous, (માંઉન્ટનસ) ખડાડી. Hilly.

Stretch'-es, *vt.* (સ્ટ્રેચિઝ) રેલાય છે, જાયછે. Extends.

Anatolia or Asia Mínor, (અન્ટોલિઆ-એશિઆ મૈનર).

North-east'-er-ly, *a.* (નાર્થ-ઈસ્ટર્લી) ધરાન તરફની.

Di-rec'-tion, *n.* (ડિરેક્શન) દિશા. Line, quarter.

Beh'ring Strait, *n.* (બેરિંગ-સ્ટ્રેઈટ) બેરિંગની સામુદ્રધુનિ.

High'-lands *n.* (હાઈલેન્ડઝ) ખડાડી મુલકો-દેશો. [plains.

Step'-pes, *n.* (સ્ટેપીઝ) મોટા ખડાડી દેશો. Large elevated

Sá-vage, *a.* (સેવજ) જંગલી. Uncivilized. [of Tartary

Ta'r-tars, *n.* (ટાર્ટર્ઝ) તારતાર દેશના રહેનારા. Inhabitants

Set'-tled, *a.* (સેટલ્ડ) આવીને વસ્યા.

Claims, *vt.* (ક્લેમ્ઝ) હક કરેછે, ધરાવેછે. [King.

Só-ve-reign, *n.* (સોવરિન) રાજ, અધિરાજ, પાદશાહ.

Dé-so'-late, *a.* (ડેસોલેટ) ઉજડ. Uninhabited.

Lit'-tle known, *a.* (લિટ્લ-નોન) અલ્પ પ્રસિદ્ધ, થોડો જાણીતો.

In'-land seas, (ઇન્લૅન્ડ-સીઝ) દેશ માહેલા સમુદ્રો, જેની આસપાસ જમીન આવી રહેલી હોયછે તે સમુદ્રો.

Cas'pian (sea) and Ar'-alian (sea), (કૅસ્પિયન-અરેલિયન Bokh'-ara, *n.* (બોખારા) ઝમીરિયાના તુર્કસ્તાનમાં એક રહેરહે.

Is go'-verned, *vt.* (ગવર્ન્ડ) રાજ થાયછે, રાજ કરાયછે. Is

Khan, *n.* (ખાન) તારતાર દેશના રાજાને ખાન કહેછે. [ruled-

En-joys', *vt.* (એન્જોયઝ) ચલાવે છે, કરેછે. Carries.

Con-si'-der-a-ble, *a.* (કન્સીડરબલ) ભારે, બોહોળો. Extensive.

Range, *n.* (રેંજ-ન્જ) હાર, શાખા. Belt, line.

Cau'-casus, *n.* (કૅકેસસ) કાકેસસ પર્વત, રશ્યાની દક્ષિણે.

Wild, *a.* (ઉવાઈલ્ડ) જંગલી. Savage.

Geor'-gian, *a.* (જ્યોર્જિયન) જ્યોર્જિયાના.

Circas'-sian, *a.* (સર્કેશ્યન) સર્કેશ્યાના.

For long, *ad.* ઘણા વખત સુધી. For a long time.

Bravé-ly, *ad.* (બ્રેવ્લિ) બહાદુરીથી, નિઃશંકપણે. Gallantly.

Re-sist'ed, *vt.* (રૅઝિસ્ટેડ) -ની સામા થયા, ટકાવ કીધો. Opposed. [overcome.

Are con'-quered, *vt.* (કૅન્કર્ડ) પરાજય થયો છે. Are

Armé-nians, *n.* (આર્મીન્યન્ઝ) આર્મિનિયોના રહેનારા.

A Chris'-ti-an na-tion, ((ક્રિશ્ચન-નેશન) ખ્રિસ્તિ પ્રજા.

Mer'-chants, *n.* (મર્ચન્ટસ) વેપારીઓ. Traders.

Pó-pu-lous, *a.* (પોપ્યુલસ) ઘાટી-ભરવસ્તીવાળા.

Trade, *vt.* (ટ્રેઈડ) વેપાર ચલાવે છે-કરેછે. Carry on trade.

Fer'-tile, *a.* (ફર્ટાઈલ) ફળદ્રુપ-ફળવંત. Fruitful.

Ac'-tive trade, (એક્ટિવ-ટ્રેઈડ) બહેળો વેપાર, તેજ વેપાર.

Pa'-lestine, *n.* (પૅલેસ્ટાઈન) ઝિશ્યાઈ તુર્કસ્તાનનો એક ભાગ.

Dis'-ci-ples, *n.* (ડિસાઈપલ્સ) ચેલા. Followers.

Jeru'salem, *n.* (જેરુસેલમ) ઝિશ્યાઈ તુર્કસ્તાનમાં શહેર છે.

An'-ci-ent, *a.* (એન્સિન્ટ) પ્રાચીન, પુરાતન. Old.

## LESSON IV.

ASIA.—(Continued).

Pla'-teau (of Iran) *n.* (પ્લેટો) જિંચો સપાટ દેશ.Tibet, *n.* (ટિબેટ) હિંદુસ્તાનની ઉત્તરે એક દેશ છે.E-nor'-mous, *a.* (એનાર્મસ) મોટાડી, વિશાળ.Group, *n.* (ગ્રૂપ) હારની હાર.

Junc'-tion, (જન્કશન) સંગમ.

Hín'-du-kush, *n.* (હિંદુ-કુશ) એશીઆમાં પર્વતનું નામ છે.Ta'-ble-land, *n.* (ટેબલલેન્ડ) જિંચો સપાટજમીન. Plateau-Bar'-ren, *a.* (બૅરન) ઉજડ, અરસાળ. Sterile.In'-dus, *n.* (ઈન્ડસ) સિંધુ નદી. [Is inhabited.Is oc'-cu-pied, *vi.* (ઓક્યુપાઈડ) વસેલા છે, -માં રહેછે.De-cayed', *p.p.* (ડીકેઈડ) નબળી પડી ગયલી. Declined-Af'-ghans, Bil'-uchis, *n.p.* (અફગાન્ઝ-બિલુચિસ) અફગાન  
અને બલુચી લોકો.Be-long' (to), *vt.* (બિલૉંગ) તાબામાં છે. [દિશ.Low'-lands, *n.* (લો લેન્ડસ) નીચાણમાં આવેલી જમીનનોEú-phrates, *n.p.* (યૂફ્રેટીઝ) યૂફ્રેટીસ નદી. (એશ્યાઈ તુર્કસ્તાનમાં)Ex-port', *vt.* (એક્સપોર્ટ) દેશાંતર મોકલેછે, દેશાંતર આને  
રહડાવેછે.Car'-pets, *n.* (કાર્પેટ્સ) શુત્રંજીઆ.Shawls, *n.* (શૉલ્ઝ) શાલો.Re-li-gion, *n.* (રિલિજન) ધર્મ, પંથ.

Con-sists' in, (કન્સિસ્ટસ)-માં છે, -માં રહેલી છે. Rests.

Might'-y, *a.* (માઈટિ) ધાગો મોટો. Lofty.Sourc'-es, *n.* (સોર્સેઝ) મૂળ. Origins.Barh'maputra *n.p.* (બ્રહ્મપુત્રા) બ્રહ્મપુત્રાનદ.Buddhists, *n.p.* (બૂધિસ્ટસ) બુધ ધર્મ માનનારા-પાળનારા.

Priest, *n.* (પ્રીસ્ટ) ધર્માધિકારી ધર્માધ્યક્ષ. Religious teacher.

Livé-ly, (લાઇવ્લિ) ચંચળ, આનંદી.

In-dus'-tri-ous, *a.* (ઇન્ડસ્ટ્રિયસ) ઉદ્યોગી, મહેનતુ. Diligent.

In-gé-ni-ous, *a.* (ઇન્જીનીઅસ) શોધક બુદ્ધિના, ચતુર. Skilful.

Ar'-ro-gant, *a.* (અરોગન્ટ) ગર્વિષ્ટ, અભિમાની. Proud.

Bigot'-ed, *a.* (બિગટેડ) ધર્માન્ધ, સ્વમતાગ્રહી, મતવાદી.

Carve, *vt.* (કાર્વ) કોતરે છે, નકશી કરે છે. Engrave.

I'-vo-ry, *n.* (આઇવરિ) હાથીદાંત.

Porcé-lain, *n.* (પોર્સેલેઇન, પોર્સીલેઇન) વાસણ (ચીનાઇ) China wares. [અનુપમ છે.

Is un-sur-passed', *a.* (અનસર્પાસડ) મુકાબલો ન થાય એવા,

Gun'-pow'-der, *n.* (ગન-પાઉડર) બંદૂકનો દારૂ.

Ma'-rin-er's, *n.* (મૅરિનર્સ) વહાણવાળીનો, ખલાસીનો.

Seaman's.

Com'-pass, *n.* (કોમ્પસ) હોકામંત્ર, દિશાસૂચકચંત્ર.

Sup-ply', *vt.* (સપ્લાઇ) -ને પુરું પાડે છે. Furnish.

O'-pi-um, *n.* (ઓપિયમ) અપીણ.

Jea'-lous, *a.* (જેલસ) અદેખા, મત્સરા. Envious.

Dé-vils, *a.* (ડેવીલ્સ) પિશાચ, સેતાન. Fiends.

Strang'-ers, *n.* (સ્ટ્રેન્જર્સ) પરદેશી. Foreigners.

Ex-cludé, *vt.* (એક્સક્લુડ) આવતા અટકાવે છે, આવવા દેતા નથી. Hinder.

In-té-rior, *n.* (ઇન્ટીરિયર) મધ્યભાગ. Inland parts. [other.

Re-sem'-ble, *vt.* (રિએમ્બલ) મળતા આવે છે. Like each

Hu'-mane, *a.* (હ્યુમેઇન) દયાળુ, દયાવાન. Kind.

Is sé-pa-rat-ed, *vt.* (સેપરેટેડ) ભૂદો પડે છે. Is divided.

Shal'-low, *a.* (શૉલો) છુપ્પછુપો, છાલકા (પાણી વાળો). Not Live (by), *vi.* રહેછે, ગુજરાન ચલાવેછે. Subsist. [deep. Pro'-duce, *n.* (પ્રોડ્યુસ) ઉપજ. Products.

Sand'-y des'-ert, *n.* (સૅન્ડિ-ડેઝર્ટ) રેતીનું મેદાન-રણ.

High-spir'-it-ed, *a.* (હાઈ-સ્પિરિટેડ) (૧) તીખા સ્વભાવના,  
(૨) હિમ્મતવાન. Bold. Is famous.

Pu'-ri-ty of blood, (પ્યુરિટિ-ઓફ-બ્લડ) ઊંચ આનદાન.

Mec'-ca, *n.p.* (મેક્કા) મક્કા-અર્ધસ્તાનમાં શહેર છે.

Is cé-le-brat'-ed, *vt.* (સેલિબ્રેટેડ) પ્રખ્યાત છે, નામાંકિત છે.

Medí'na, *n.p.* (મદીના) મદીના-અર્ધસ્તાનમાં શહેર છે.

Ends (in), *vt.* છેડે આવે છે. Terminates.

Mala'yan, *a.* (મલાયન) મલાયાના.

Strip, *n.* (સ્ટ્રિપ) લાંબા ચીચરવટો. Long piece.

(is) Con-tin'-ued, *vi.* (કન્ટિન્યુડ) જાંરી રહેછે. Is kept up.

Sumat'ra, (સુમાત્રા) ટાપુ છે.

Spic'-es, *n.* (સ્પાઈસિઝ) તેજના, મસાલા. (તજ, જવંત્રી, વગેરે).

Large'-ly, *ad.* (લાર્જલી) પુષ્કળ. Greatly.

Are ex-port'-ed, *vt.* (એક્સ-પોર્ટેડ) દેશાંતર કરવામાં આવેછે.

Re-venge'-ful, *a.* (રિવેન્જફુલ) આરીલા, દેવી કીનાઓર.

Vindictive.

Cha'-rac-ter, *n.* (કૅરૅક્ટર) ચાલચલાણ. Conduct.

Are addict'-ed to, *vt.* (અડિક્ટેડ) પછવાડે લાગેલા રહેછે.

લત લાગેલી છે (ધંધો). Are given to.

Pi'-ra-cy, *n.* (પાયરસિ) ચાંચિયાનો ધંધો, વહાણ લૂટવાનો ધંધો.

They are addicted to piracy. તેઓ ચાંચિયાનો ધંધો કરેછે-તેઓને ચાંચીઆની લત લાગેલી છે.

## LESSON V.

MAMMALIA.—The LION.

Mam-ma'-li-a, *n.* (મમ્મલિયા) આયુજવાળાં પ્રાણી. Ani-  
mals that suckle their young. [bone.

Ver-te-brate, *a.* (વર્ટિબ્રેટ) કશીડવાળાં. Having a back  
Con-sists' (of), *vi.* (કન્સિસ્ટ્સ)-માં છે. Comprises.

Rep-tiles, *n.* (રેપ્ટાઇલ્સ) પેટે ધસડી ચાલનારાં પ્રાણી.  
Creeping animals. (mentous, useful.

Im-port'-ant, *a.* (ઇમ્પોર્ટન્ટ) અગત્યનો, ઉપયોગનો. Mo-  
Con-tains', *vt.* (કન્ટેઇન્સ) રાખેછે, -માં છે.

The or'-der of Man, મનુષ્યવર્ગ. The class of man.

Mam'-mals, *n.* (મમ્મલ્સ) આયુજવાળાં પ્રાણી.

Give suck, ધવડાવેછે. Suckle.

Young, *n.* (યંગ) બચ્ચાં. Offspring.

Whales, *n.* (વૉલ્ફેઇલ્સ) મગરમચ્છ.

Seals, *n.* (સીલ્સ) એક જાતની દરીઆઈ માછલી.

Su-pe'-ri-or, *a.* (સુપીરિયર) ચઢીઆતાં. Higher.

Fa'-cul-ties, *n.* (ફૅકલ્ટીઝ) મનરાકિત. Abilities.

El'-e-phants, *n.* (એલિફન્ટ્સ) હાથી.

Mon'-keys, *n.* (મન્કીઝ) વાંદરાં.

Es-pe'-ci-al-ly, *ad.* (એસ્પેશ્યલિ) મુખ્યત્વે કરીને. Chiefly.

Re-mark'-a-ble, *a.* (રિમાર્કેબલ્) પ્રખ્યાત. Famous.

In-tel'-li-gence, *n.* (ઇન્ટેલિજન્સ) બુદ્ધિ, ચતુરાઈ. Intel-  
lectual powers. [eating animals.

Car-na'-ri-a, *n.* (કાર્નેરિઆ) માંસખાનારાં પ્રાણી. Flesh.

Suit-ed, *pp.* (સુટેડ) લાયક-યોગ્ય કરેલા. Fitted to.

Ac'-tu-al-ly, *ad.* (અક્ચ્યુઅલિ) ખરેખર જોતાં, વાસ્તવિક  
રીતે. Really. [Lives on.

Sub-sist's *vi.* (સબ્સિસ્ટ્સ) ગુજરાન કરેછે, નિર્વાહ કરેછે.



Car-niv'-o-rous, *a.* (કાર્નિવરસ) માંસ ખાનારાં, માંસહારી.

Flesh-eating.

(Can) Tear, *vt.* (ટેર) ફાડેછે. Can rend.

Prey, *n.* (પ્રે) શિકાર, ભક્ષ.

Toes, *n.* (ટોઝ) પગનાં આંગળાં.

Plan'-ti-grade, *n.* (પ્લેન્ટિગ્રેડ) પગનાં તળીઆં પર ચાલ-

En-tire', *a.* (એન્ટાયર) આખાં. Whole. [નારાં પ્રાણી.

Sole, *n.* (સોલ) તળીયું. Under part of the foot.

Bears, *n.* (બેર્સ) રીંછ.

Am-phib'-i-ous, *a.* (એમ્ફિબિયસ) પાણી અને જમીન  
અન્નેમાં રહેનારાં, જળ સ્થળચારી. જૂજળચર. Living  
on land or in the water.

E'-qual-ly, *ad.* (ઈક્વલિ) સરખી રીતે.

Wal'-rus, *n.* (વૉલરસ) દરિયાઈ ઘોડો.

Ter'-ri-ble, *a.* (ટેરિબલ) ભયંકર, ભયાનક. Frightful.

Va-ri'-e-ty, *n.* (વેરાયટિ) જાત. Kind.

Leo'-pard, *n.* (લેપર્ડ) ચિત્તો વાઘ.

Pan'-thers, *n.* (પેન્યર્ઝ) આફ્રિકાના ચિત્તો વાઘ.

A-bout, *ad.* (અબાઉટ) આસરે, સુમારે. Nearly.

As he advances in years, જેમ જેમ તે ઉમરે વધેછે,  
મ્હોટો થતો જાયછે.

On the rest of his body, તેના શરીરના બાકીના ભાગપર.

Smooth, *a.* (સ્મૂથ) લીસા. Glossy.

Taw'-ny, *a.* (ટૉનિ) પદમી.

\*Male, *n.* (મેઈલ) નર. Size, *n.* (સાઈઝ) કદ. Bulk.

Form, *n.* (ફૉર્મ) આકૃતિ. Structure, appearance. [fully.

Strik'-ing-ly, *ad.* (સ્ટ્રાઈકિંગ્લિ) અજાણ્ય રીતે, Wonder-

Ma-jes'-tic, *a.* (મેજેસ્ટિક) બપકાદાર. Grand.

Shag'-gy, *a.* (શૉગિ) ગુચ્છાવાળી. Hairy.

- Can 'e-rect', *vt.* (ધરેફટ) ઉભી કરી શકેછે. Can raise.  
 At plea'-sure, જુશીમાં આવે ત્યારે. When (he) pleases.  
 Huge, *a.* (હુજ) મોટા, વિશાળ. Large.  
 Eye'-brows, *n.* (આઈબ્રોઝ) ભમર, ભવાં.  
 Fi'-e-ry, *a.* (ફાયરિ) દેવતા જેવા અજકતા, લાલચોળ. Bright.  
 Eye'-balls, *n.* (આઈબોલ્સ) ડોળા.  
 Ir-rit'-a-tion, *n.* (ઈરિટેશન) ખિન્નવણું તે, ગુસ્સો. Anger.  
 To glow, *inf.* (ટુ ગ્લો) પ્રકાશવું, To rage.  
 Pe-cu'-li-ar, *a.* (પિક્યુલિયર) અજાણ્ય જેવા. Singular.  
 Lus'-tre, (લસ્ટર) તેજ, અજકાટ. Brightness.  
 For'-mid-a-ble, *a.* (ફોર્મિડ્યુલ્) ભયંકર. Dreadful.  
 Ap-pear'-ance, *n.* (અપીયરન્સ) દેખાવ. Aspect.  
 As'-pect, *n.* (એસ્પેક્ટ) દેખાવ, રૂપ. Appearance.  
 Ter-rif'-ic, *a.* (ટેરિફિક્) ભયાનક. Frightful, dreadful.  
 Grand'-eur, *n.* (ગ્રાન્ડર) ભયંકર, પ્રાદતા. Grandness.  
 To de-scribe', *inf.* (ડિસ્ક્રાઇવ) બયાન-વાર્ણન કરવું. To relate.  
 Roar'-ing, *n.* (રોરિંગ) ગર્જના, બૂમ. Cry.  
 Dread'-ful, *a.* (ડ્રેડફુલ) ત્રાસદાયક, ભયંકર. Terrible.  
 Thun'-der, *n.* (થન્ડર) ગડગડાટ, ગર્જના. Loud noise.  
 Cry, *n.* (ક્રાઇ) બૂમ, ચીસ. Roaring.  
 Ang'-er, *n.* (અંગર) ગુસ્સો, ફેાધ. Rage.  
 Shrill'-er, *a.* (શ્રિલર) વધારે તીવ્ર. More piercing.  
 At-tacks', *vt.* (અટ્કસ) હુમલો-ધસારો કરેછે. Falls upon.  
 O'-pen-ly, *ad.* (ઓપનલિ) ખુલ્લી રીતે. Plainly.  
 Com-pel'-led, *pp.* (કમ્પેલ્ડ) જરૂર પૂડે. Forced.  
 Ex-treme', *a.* (એક્સ્ટ્રીમ) ઘણીજ, બહુજ. Excessive.  
 In which case, અને એવી હકીકત બનેછે ત્યારે, જે  
 વાતમાં. In which circumstance, when.

Is de-terred', *vt.* (ડિટર્ડ) અટકે છે. Is checked.

En-deav'-our, *vt.* (એન્ડેવર્) યતન-કેશિસ કરે છે. Attempt.

To a-void', *inf.* (અવોઈડ) દૂર રહેવાને. To shun. [toplay.

To prac'-tise, *inf.* (પ્રેક્ટિઝ) કરવાને, વર્તવાની. To do,

Cun'-ning, *n.* (કનિંગ) લુચ્ચાઈ, ખંદાઈ. Trick.

He is driven to practise cunning, તેને લુચ્ચાઈ કરવાની જરૂર પડે છે.

By sur-prise', (સર્પ્રાઈઝ) અચાનક, અચાનક. Suddenly.

Crouch'-es, *vi.* (ક્રાઉચિઝ) દબાઈને ભરાઈ બેસે છે-જાય છે.

Lies close down.

Thick'-et, *n.* (થિકેટ) ઝાડી (ઝાડની).

Buf'-fa-lo, *n.* (બફલો) બેસ.

An'-te-lope, *n.* (અન્ટિલોપ) હરણ.

Comes for'-ward, બહાર ધસી આવે છે. Comes onward.

Pro-di'-gi-ous, *a.* (પ્રોડિગિયસ) મોટા. Very large.

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) કુદકો. Bound.

Leaps, (upon), *vi.* (લીપ્સ) કુદકો મારે છે. Jumps.

At the first bound, પેહેલેજ કુદકે. At the first leap.

To miss, *inf.* (મિસ) મૂકવું, નિષ્ફળ થવું. To fail in.

Ob'-ject, *n.* (ઓબ્જેક્ટ) મતલબ. Aim.

Should he happen to miss his object, જો એવું બને કે તે પોતાની મતલબમાં નિષ્ફળ થાય-પાર ન પડે.

Gives up, *vt.* થૂકી-છોડી દે છે. Leaves off,

Pur-suit', *n.* (પર્સુટ) પાછળ લાગવું તે. Chase.

Re-turn's, *vi.* (રિટર્ન્) પાછો ફરે છે-આવે છે. Comes back.

Am'-bush, *n.* (અમ્બુશ) સંતાવાની જગા. Hiding place.

Mea'-sured, *a.* (મેઝર્ડ) એક સરખે, આવેલે. Uniform.

Lies in wait, ભરાઈ બેસે છે.

Op-por-tun'-i-ty, *n.* (ઓપર્ટ્યુનિટી) તક લાગ. Occasion.

Lurk'-ing-place, (લર્કિંગ) સંતાવાની જગા. Ambush.

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) નાળું, ઝરો. Stream.

May lay hold of, *vt.* પકડી રાકે. May catch.

Thith'-er, *ad.* (થિથર) ત્યાં, તે જગ્યાએ. To that place.

To quench, *inf.* (કવેન્ચ) મટાડવાને, છીપાવવાને. To slake.

Thirst, *n.* (થર્સ્ટ) તરસ, વૃષા. Desire for water.

It is ob-served', કહેવામાં આવેલું છે. It is said.

Cau'-ti-ous, *a.* (કૌશસ) સાવધ, હેંશીઆર. Careful.

Ti'-mid, *a.* (ટિમિડ) ડિલકણ. Cowardly. [Comes near.

Ap-proach'-es, *vi.* (અપ્રોચિઝ) આવેછે, પોહોંચેછે.

Ha-bit-a'-tions, *n.* (હૅબિટેશન્ઝ) રહેઠાણ. Abodes.

Ac-quaint'-ed, *pp.* (અક્વેઈન્ટેડ) જાણીતો.

Los'-es, *vt.* (લૅઝિસ) છેડી દેછે, મૂકી દેછે.

For'-ti-tude, *n.* (ફૅર્ટિટ્યૂડ) હિંમત. Courage.

To such de-gree, (ડિગ્રી) એટલે દરજ્જે, એટલી બધી.

To such an extent.

As to be ter'-ri-fied, (ટેરિફાઇડ) જાણે બહીનો હોય. To

Sound, *a.* (સાઉન્ડ) અવાજ. [be frightened.

Hu'-man voice, (હ્યુમન-વૉઈસ) માણસ જાતનો ધાંટો.

He has been known to fly before women, બૈરાઆને

જાઈને તે નાસી જતો માલમ પડ્યો છે. નાસી જાયછે. તેને

વિશે જ્યું જણાયલું છે કે તે બૈરાંને દેખાને નાસી જાયછે.

Dis-turbed', *pp.* (ડિસ્ટર્બ્ડ) હરકત થવી- પહોંચવી. Molested.

(has been known) To for-sake', *inf.* (ફૅર્સૅક) છોડી

દેવી, તજ દેવી. To quit.

Neigh'-bour-hood, *n.* (નેઈબર્હુડ) પંડોસ. Vicinity.

Dis-po-si'-tion, *n.* (ડિસ્પોઝિશન) સ્વભાવ. Temper.

As, *conj.* કે. That.

- To ad-mit' of, (અડ્મિટ) લેવી, પામવી. To receive.  
 Ed-u-ca'-tion, *n.* (એડ્યુકેશન) કેળવણી. Instruction.  
 Well-known, *a.* (ઉવેલ-નોન) જાણીતી. [keep.  
 Keep'-ers, *n.* (કીપર્સ) રખેવાળો. પાળકો, Those who  
 Fre'-quent-ly, *ad.* (ફ્રીક્વેન્ટલી) વારંવાર. Often.  
 Pull out, *vt.* બહાર ખેંચેછે. Draw out. [beat.  
 Chas-tise', *vt.* (ચેસ્ટાઇઝ) મારેછે, શિક્ષા કરેછે. Punish,  
 Dan'-ger-ous, *a.* (ડેન્જરસ) નિષ્પ્રમકારક, ધાસ્તી બરેલું.  
 Perilous. [irritate.  
 To pro-voke', *inf.* (પ્રોવોક) ખિન્નવવા, મ્હીડવવા. To  
 To trust to his tem'-per, તેના સ્વભાવનો બરોસો કરવા.  
 Se-cur'-i-ty, *n.* (સિક્યુરિટી) સલામતી, Safety.  
 Lair, *n.* (લેર) સંતાવાની જગ્યા. Ambush.  
 Rush'-es, *n.* (રશિઝ) નાગરભાયના વેલા, ઝાડી.  
 Fringe, *vt.* (ફ્રિન્જ) કિનારે આવેલા હોયછે. Come over.  
 Cape of Good Hope, *n.* આફ્રિકાની દક્ષિણે જૂરિર છે.  
 Heif'-er, *n.* (હેફર) વાછરડું.  
 Dragged, *vi.* (ડ્રગ્ડ) ધસડાતા હતા.  
 Leaped o'-ver, *vt.* (લીપ્ડ-ઓવર) કૂટી ગયો.  
 Ditch, *n.* (ડિચ) ખાઈ, ખાડી. Moat.  
 Fa'-vour-ite, *a.* (ફેવરિટ) પ્યારું, મ્હાલું. Dear. [numbers.  
 A-bound', *vi.* (અબાઉન્ડ) પુષ્કળ હોયછે. Are found in  
 Jun'-gles, *n.* (જંગલ્સ) જંગલો. Dreary parts.  
 Of'-fer, *vi.* (ઓફર) મળે, આવીચઢે. Present itself.

## LESSON VI.

### ANECDOTE OF A LION.

An'-ec-dote, *n.* (અનેકડોટ) વાત, ખરી બનેલી વાર્તા. A  
 short story.

- Is in<sup>ha</sup>'-bit-ed, *vt.* (ઈન્હાબિટેડ) વસાયેલો છે. Is peopled.  
 Farm'-ers, *n.* (ફાર્મર્સ) ખેડૂતો. Cultivators. [part.  
 Chief'-ly, *ad.* (ચીફ્લી) મુખ્યત્વે કરીને. For the most  
 Dutch, *a.* (ડચ) વલંદા, હોલંડ ફેરાના.  
 Set'-tlers, *n.* (સેટલર્સ) વસનારા. Colonists.  
 Van-Wyk, *n.* (વૅન-ઉવિક્) માણસનું નામ છે.  
 Tra'-vel-ler, *n.* (ટ્રૅવેલર) મુસાફર. [ing.  
 In'-ter-est-ing, *a.* (ઈન્ટરેસ્ટિંગ) મનોરંજક, પુરાકારક Pleas-  
 Ac-count', *n.* (અકાઉન્ટ) વ્યાન, વર્ણન. Description.  
 Vi'-sit, *n.* (વિઝિટ) મુલાકાત.  
 Hap'-pened, *vi.* (હૅપન્ડ) બની, થઈ. Took place.  
 It is now two years since it happened, (તે બન્યાને  
 -થયાને આજે બે વરસ થયાં છે).  
 Was sit'-ting, *vi.* (સિટિંગ) બેઠી હતી. Seated.  
 Without', *ad.* (ઉવિથાઉટ) બહાર. Outside.  
 Busied, *pp.* (બિઝિડ) રોકાયેલો. Engaged.  
 Waggon, *n.* (ઉવૅગન) ગાડું. Cart. [expectedly.  
 Sud'-den-ly, *ad.* (સડન્લી) અકાચ્ચે, અણધાર્યો. Un-  
 E-nor'-mous, *ad.* (એર્નાર્મસ) મોટો બીઆમણો.  
 Came-up, *vi.* આવી પહોંચ્યો. Approached.  
 Laid (himself) down, *vt.* બેઠો. Sat down.  
 Thresh'-old, *n.* (થ્રેશોલ્ડ) ઉમરો. [being insensible.  
 Stu'-pi-fied, *pp.* (સ્ટૂપિફાઈડ) બેભાન થયાથી, ગભરાયાથી.  
 A-ware', *a.* (અઉવેર) જાણીતી. Sensible.  
 At-tend'-ing, *pp.* (અટ્ટેન્ડિંગ) સાથે આવી પડતા.  
 At-tempt', *n.* (અટ્ટેમ્ટ) યત્ન, કારિસ. Effort.  
 Re-mained' *vi.* (રિમેઈન્ડ) રહી. Continued.  
 Mo'-tion-less, *a.* (મોર્શનલેસ) સ્થિર, સ્તબ્ધ. Still.  
 Re'-fuge, *n.* (રેફ્યુજ) આશ્રો. Shelter.

Lap, *n.* (લેપ) ઝાળો.

Ut-tered, *vt.* (અટડું) પાડી. Raised, made.

At-tract-ed, *vt.* (અટ્રેક્ટેડ) ઝેંચું. Drew.

At-ten-tion, *n.* (અટેન્શન) ધ્યાન, લક્ષ. Mind.

Hast-ened, *vi.* (હેસન્ડ) ઉતાવળે ગયો. Hurried.

As-ton-ish-ment, *n.* (અસ્ટોનિશમેન્ટ) આશ્ચર્ય,

Surprise. અચંબો.

May be con-ceived, *vt.* (કન્સીવ્ડ) ધારી શકાય, વિચારી શકાય. May be imagined.

En-trance, *n.* (એન્ટ્રાન્સ) દરવાજો. માર્ગ. Door, way.

Barred, *pp.* (બાર્ડ) બંધ થયેલો. Shut up.

Glid-ed, *vi.* (ગ્લાઈડેડ) ધીમ-હળવે રહીને ગયો. Went.

Gen-tly, *ad.* (જેન્ટલિ) ધીમે રહીને. હળવે રહીને. Slowly.

Scarce-ly, *ad.* (સ્કેસ્લિ) ભાગ્યેજ. Hardly.

What I meant to do, (મેન્ટ) મારે થું કરવું.

Cham-ber, *n.* (ચેમ્બર) ઝ્યારડો. Room.

Load-ed gun, (લોડેડ-ગન) ભરેલી, ગડબેલી (શરૂથી) બંદૂક.

By hap-py chance, (હેપિ-ચેન્સ) સારે નસીબે-ભાગ્યે.

By good luck.

Close to, *a.* (ક્લોસ) પાસે, નજીક. Near. [શક્યો.

I could reach it with my hand, મારે હાથ પહોંચી

O-pen-ing, (ઓપનિંગ) બાફ. Hole.

To get in, *inf.* અંદર જવાને. To go inside.

Snatched (up), *vt.* (સ્નેચ્ડ) ઝેંચી લીધી.

Was be-gin-ning to move, હાલવા જતો હતો. Was

Of mak-ing a spring, કુદકો મારવાના. [going to stir.

Soft-ly, *ad.* (સૉફ્ટલિ) ધીમે રહીને, Gently, slowly.

Im-plor-ing, *pp.* (ઈમ્પ્લોરિંગ) માગીને. Begging.

I fixed my gun, મેં મારી બંદૂક તાકી.

Fired, *vt.* (ફાયર) ફોડી, મારી. Discharged.  
 Ball, *n.* (બોલ) ગોળી. Shot.  
 Di-rect'-ly, *ad.* (ડિરેક્ટલ) સિધો, પાધરી. Exactly.  
 Lodged, *vi.* (લોજડ) લાગી, બેઠી રહેંડી. Fixed itself.  
 Fore'-head, *n.* (ફોરેડ) ફપાળ. Front part of the head.  
 Was stretched, *vi.* (સ્ટ્રેચ્ડ) સ્તેતિપાટ પડ્યો.  
 He never stirred more, તે ફરી-વધારે હાલ્યો નહીં.  
 Had failed, *vi.* (ફેલેડ) ચુક્યો હેત. Had missed.  
 Aim, *n.* (એઇમ) અંકુક તાકીને મારવી તે, નેમ.  
 Must have been shot, ગોળી વાગી હેત.  
 (must have been) Torn in piec'-es, ચુરેચુરા થઈ જત.  
 Thank'-ful-ness, *n.* (થેન્કફુલનેસ) ઉપકાર. Gratitude.  
 Pro'-vi-dence, *n.* (પ્રોવિડન્સ) પ્રજાપાલન ઈશ્વર. God.

## LESSON VII.

### THE TIGER.

Shag'-gy, *a.* (શૅગિ) ગુમ્મટા વાળી.  
 Beau'-ti-ful, *a.* (બ્યૂટિફુલ) ખૂબસુરત, સુંદર. Elegant.  
 Taw'-ny, *a.* (ટૉનિ) બદામી રંગનો.  
 Pas'-sing into pure white, થુક, સફેત થતો.  
 On the un'-der parts, અંદરના ભાગ પર (પેટ પર).  
 Stripes, *n.* (સ્ટ્રાઇપ્સ) ચટા પટા. Spots.  
 A-bode', *n.* (અબોડ) રહેઠાણ. Dwelling.  
 Wood'-y, *a.* (વુડિ) આડી વાળાં, વૃક્ષામય. [quently.  
 U'-su-al-ly, *ad.* (યૂઝુઅલિ) હમીશાં, ઘણું ફરીને. Fre-  
 Thick'-et, *n.* (થિકેટ) આડી (આડળી). Wood.  
 A-sleep', *ad.* (અસ્લીપ) ઊંધતો. Sleeping.  
 Gorged. *pp.* (ગોર્જડ) ધરાયણો, વૃમ થયણો. Glutted.



Having gorged himself with food, ખોરાકથી ધરાઈને,  
ખુબ ખાઈને. [સહેલથી શિકાર કરેછે.

He finds an easy prey in the animals, તે જનવરોના  
During the heat of the day, દીવસે તાપની વખતે.

Is roused, *vt.* (રાડિઝ) જાગૃત થાયછે. Is awakened.

To fall up-on', *inf.* હુમલો કરવાને, ટૂટી પડવાને. To

Set-tled, *a.* (સેટલ્ડ) વસેલા. Inhabited. [attack.

Will prowl, *vi.* (પ્રાઉલ્) ભટકશે, શોધતા ફરશે ( શિકારને  
માટે). Will rove about for prey.

Fields, *n.* (ફીલ્ડસ) વાડા. Enclosures.

Con-stant, *a.* (કૉન્સ્ટન્ટ) વારંવારની; નિરંતરની. Frequent.

The peasants are in constant alarm, એકુનો હમણાં  
ધારતીમાં રહેછે.

Is known to be, *vi.* છે એવું માલમ પડેછે.

Gen-tle-man, *n.* (જેન્ટલ્મન) ગૃહસ્થ માણસ. Nobleman.

They beg(of) him, તેને અરજ કરેછે. They request him.

To shoot, *inf.* (શૂટ) ગોળીથી મરવાને. To kill with a gun.

Grate-ful, *a.* (ગ્રેઈટફુલ) આભારી, ઉપકારી. Thankful.

Suc-ceeds, *vi.* (સક્સીડ્સ) કંતે પામેછે, પાર પડેછે. Gets  
(his) object.

Ti-ger-hunt, *n.* (ટાઈગર-હન્ટ) વાંચનો શિકાર.

Dan-ger-ous, *a.* (ડેઈજરસ) જોખમ ભરેલો. Hazardous.

Hunt-ers, *n.* (હન્ટર્સ) શિકારીઓ. Sportsmen.

(are) Wound-ed, *vt.* (વૂન્ડેડ) ધાયલ થાયછે, ધા પડેછે.

Fe-ro-ci-ous, *a.* (ફેરોશિયસ) વિક્રાળ, ધાતકી. Fierce,

Roar, *n.* (રોર) ગર્જના, મોટી યૂમ. Cry. [Savage.

Ter-ri-fies, *vt.* (ટેરિફાઈઝ) ખેલીવડાવેછે.

Back, *n.* (બેક) પીઠ. Upper part.

(can)\* Car'-ry off, *vt.* (કરિ-આફ) લઇજાયછે. Can  
take away. [culty.

With ease, *n.* (ઇઝ) સહેલથી. Easily, without diffi-

Rage, *n.* (રેજ) ગુસ્સે. Fury, anger,

He is more to be feared by mankind, મનુષ્ય જાતે  
તેનાથી (વાધથી) વધારે ડરીવું. [domesticated.

Are tamed, *vt.* (ટેઇમ્ડ) પગાયછે, પાળવામાં આવેછે. Are

Have at-tach'd' ( themselves ), *vt.* ( અટ્ટેચ્ડ ) હળી  
ગયલા હોયછે.

Ti'-gress, *n.* (ટાઇગ્રેસ) વાધણ. Female tiger. [on shore.

(was) Land'-ed, *vt.* (લૅન્ડેડ) જમીન પર ઉતારી. Was set

Was un-lad'-en, *vt.* ( અનલેડ્ડન્ ) ખાલી કરવામાં આવ્યું  
હજી. Was discharged of her cargo.

Ir-rit-a'-tion, *n.* (ઇરિટેશન) ખીજવવું, રહીડવવું તે. [ered.

As-sem'-bled, *pp.* (અસેમ્બલ્ડ) એકઠું થયલું, મળેલું Gath-  
Of course, અલખત. By all means. [up.

Was con-fined', *vt.* (કન્ફાઇન્ડ) ગોંધી હતી. Was shut

Cage, *n.* (કેઇજ) પાંજરું. [Was entrusted.

Was con-signed', *vt.* (કન્સાઇન્ડ) સોંપવામાં આવી હતી.

Could ven'-ture, *vt.* (વેન્ચર) હિંમત ધરી શક્યો. Could

Scarce'-ly, *ad.* (સ્કેર્સલિ) ભાગ્યેજ. Hardly. [dare.

To ap-proach', *inf.* (અપ્રોચ) પાસે જવાને To go near.

Did per-ceive'. *vt.* (પર્સીવ) જાણ્યો, નજરે પડ્યો. Did see.

She fawned on him, તેની સાથે તેણે (વાધણે) ગેલ કીધી.

Licked, *vt.* (લિક્ડ) ચાટયા.

Caressed, *vt.* (કૅરેસ્ડ) લાડ કીધાં, ખુશી બતાવી. Fondled.

Marks. *n.* (માર્ક્સ) ચિન્હ, નિશાની. Tokens, Signs.

Plea'-sure, *n.* (પ્લેઝર) ખુશી, હર્ષ. Joy, delight.

Whined, *vi.* (ઉંહાઈન્ડ) રડીરડીને કહાડ્યો. Griev'd.  
All the remainder of the day, આખીનો સધજો દિવસ.  
Re-maind'-er, *n.* (રિમેઈન્ડર) આખીનો, રહેણા.

### LESSON VIII.

#### THE NIGHTINGALE AND THE GLOW-WORM.

Night'-in-gale, *n.* (નાઈટિંગેલ) બુલબુલ પક્ષી. Philomel.  
Glow'-worm, *n.* (ગ્લો ઉવર્મ) આગિયો. Fire-fly.

All day long, સધજો-આખો દિવસ. The whole day.

Had cheered, *vt.* (ચીયર્ડ) ખુશ કીધા-આનંદ પમાડ્યા હતા.

Had gladdened. [village people.

The vil'-lage, *n.* (વિલેજ) ગામડું, (ગામડાના લોકો). The

Song, *n.* (સોન્ગ) ગાવું, રાગ, ટોકા. Carol.

Eve, *n.* (ઈવ) સાંજ, સંધ્યાકાળ. Evening.

Note, *n.* (નોટ) સ્વર, સ્વર. Musical tone.

(had) Sus-pend'-ed, *vt.* (સસ્પેન્ડેડ) બંધ કીધો હતો.  
Ceased. [ing time.

E'-ven-tide, *n.* (ઈવન્ટાઈડ) સાંજનો વખત, સાંજ. Even-

Was end'-ed, *vi.* (એન્ડેડ) પુરો થયો. Was over.

Be-gan' to feel, લાગવા માંડી.

As well he might, સ્વાભાવિક રીતે લાગવી જોઈએ તેમ.

As was natural for him to feel (after so conti-  
nued exertion of singing).

Keen, *a.* (કીન) તીક્ષ્ણ. Fierce.

De-mands', *n.* (ડેમન્ડ્સ) માગણી. Calls.

Ap'-pe-tite, *n.* (એપીટાઈટ) જૂખ. Desire of food.

Look'-ing, *pr.p.* (લુકિંગ) જોતો, તપાસતો. Beholding.

Ea'-ger-ly, *ad.* (ઈગર્લી) આગ્રતાથી. Ardently.

Spied, *vt.* (સ્પાઈડ) દીઠો, જોયો (દૂથી). Saw, beheld.

Far off, *ad.* (ફાર-ઑફ) ધણે દૂર, આધે. At a great distance.

Shin'-ing, *a.* (શાઇનિંગ) ચકચકતી, ચળકતી. Glittering.

Spark, *n.* (સ્પાર્ક) ચળકાટ, તેજ. Light, sparkle.

Stoop'-ing down, *pr.p.* (સ્ટૂપિંગ-ડાઉન) નિચે ઉતરીને, નમીને. Bending.

Haw'-thorn, *a.* (હૉથર્ન) હાથોર્નની ઝાડી. [Stomach.

Top, *n.* (ટોપ) ટોચ. Summit. Crop, *n.* (ક્રોપ) પેટ.

Worm, *n.* (ઉર્મ) જીવડો (આગિયો).

A-ware', *a.* (અવેર) જાણીતો. Knowing.

In-tent', *n.* (ઇન્ટેન્ટ) ઈરાદો, મતલબ. Object. [dressed.

Ha-rangued', *vt.* (હૉરૅન્ગ્ડ) અલંકારયુક્ત બાષણ કીધું. Ad-

E'-lo-quent (ly), *ad.* (એલોક્વન્ટ) છુટાથી. Elegantly.

Did ad-mi're, *vt.* (અડમાયર) નોંધને અજાણ્ય પામ્યા.

Did wonder at.

Lamp, *n.* (લૅમ્પ) પ્રકાશ, તેજ. Lustre.

Quoth, *vi.* (ફોથ) કહ્યું. Said. [singing, song.

Min'-strel-sy, *n.* (મિન્સ્ટ્રલ્સિ) ગાયન. The art of

Would ab-hor', *vt.* (અબ્હૉર) ધિક્કારશી. Would hate.

To do me wrong, મને ઈજા-ગુસ્સાન કરવાને. (મને આઈ જવાને) To injure me.

To spoil (song), *inf.* (સ્પૉઇલ) બગાડવાને. To corrupt.

Self'-same, *a.* (સેલ્ફ-સેઈમ) તેજ, એકજ. Very.

Pow'-er di-vine', ( પાઉઅર-ડિવાઈન ) ઈશ્વરી શક્તિ.

Godly power.

To shine, *inf.* (શાઇન) પ્રકાશવાને. To sparkle.

Mu'-sic, *n.* (મ્યુઝિક) રાગ, ગીત. Song. [adorn.

Might beau'-ti-fy, *vt.* (મ્યુટિફાઈ) પુરા કરીએ. Might.

Song'-ster, *n.* (સોંગસ્ટર) ગાનાર પક્ષી (ખુલખુલ). A sing-  
O-ra'tion, *n.* (ઑરેશન) ભાષણ. Harangue. [ing bird.  
War'-bl-ing, *pr.p.* (વોર્બલિંગ) બોલીને, ગાઈને. Singing.  
Ap-pro-ba'-tion, *n.* (અપ્રોબેશન) કામૂલ કરવું તે. Approval.  
Re-leased', *vt.* (રિલીઝ્ડ) છોડી દીધો, જવા દીધો, Let go,  
As my story tells, મારી વાતમાં છે તે પ્રમાણે. [set free.  
Sup'-per, *n.* (સપર) વાટુ. Evening meal.  
Some'-where else, *ad.* (સમઉંહેર-અઈદસ) બીજે કોઈ  
ઠેકાણે. At some other place.

## LESSON IX.

### ANECDOTE OF A PANTHER.

Leo'-pard, *n.* (લેપર્ડ) કુતરીઆ વાધ. A spotted wild  
beast (cat kind).  
Pan'-ther, *n.* (પૅન્થર) ચિત્તો વાધ. Pard.  
Viz, *ad.* (A contraction of *videlicet*) અર્થે. Namely.  
Re-sem'-ble, *vt.* (રિએમ્બલ્) મળતા આવેછે. Are alike.  
A great deal, *ad.* ઘણાજ. A good deal, very much.  
En-tire'-ly, *ad.* (એન્ટાયર્લી) તદન, ખિલકુલ. Wholly.  
Fur, *n.* (ફર્) રૂઆં. Short, fine hair.  
Is marked, *vt.* (માર્કડ) પાડેલા હોયછે. Is coloured.  
Glossy, *a.* (ગ્લૉસિ) ચળકતા. Shining. [valued.  
Is prized, *vt.* (પ્રાઈઝડ) કિંમતી ગણાયછે, વખણાયછે. Is  
Deep'-er, *a.* (ડીપર) વધારે ઘેરો.  
Tak'-en, *pp.* (ટેઈકન્) પકડાયણો. Caught, seized.  
Gen'-tle, *a.* (જેન્ટલ્) ગરીબ, નરમ. Peaceable.  
Harm'-less, *a.* (હાર્મલેસ) નિરપકારી. Inoffensive.  
Ap-pa'-rent-ly, *ad.* (અપેરન્ટલી) ખુલ્લી રીતે. Openly.

De-*sert*'-ed, *pp.* (ડિઝર્ટ) મુકી-છોડી દીધેલા, રખડતો મુકેલા. બહીલા મુકેલા. Abandoned.

Pre'-*sent*, *n.* (પ્રેઝન્ટ) નજરાણું, ભેટ. Gift.

Hutch'-*inson*, *np.* (હચિન્સન) માણસનું નામ છે. [Seeing.

Ob-*serv*'-ing, *pr.p.* (અબ્સર્વિંગ) જોઈને, માલમ પડ્યાથી.

Do'-*cile*, *a.* (ડોસાઈલ) શિખવાય ય્યેવા. Teachable.

Pains, *n.* (પેઈન્સ) મહેનત, શ્રમ. Trouble.

He was about a year old, આસરે એક વરસનો તે થયો.

Re-*turned*' , *vt.* (રિટર્ન્ડ) પાછો ગયો. Went back.

Pre-*sent*'-ed, *vt.* (પ્રિઝેન્ટેડ)-ની ભેટ કીધી. Offered.

Home, *n.* (હોમ) સ્વદેશ (ઈંગ્લંડ). Native country, England.

Ar-*riv*'-al, *n.* (અર્રાઈવલ) આવવું તે, આગમન. Coming.

On the day of his arrival, તે આન્યો તે દહોડે.

Lead'-*ing* (to), (લીડિંગ) -માં ચાલેને જવાડું. Conducting.

Pri'-*vate*, *a.* (પ્રાઈવેટ) ખાનગી, એકાંત, ખાસ.

Din'-*ner*, *n.* (ડિનર) ખાનું, જમવું તે. Meal. [ducted.

Was led, *vt.* લઈ જવામાં આન્યો, લઈ ગયા. Was con-

Cord, *n.* (કૉર્ડ) દોરી. String. [cepted.

Re-*ceived*' , *vt.* (રિસીવ્ડ) લીધી, ગ્રિવકારી (સલામ). Ac-

Sa-lu-ta'-*tions*, *n.* (સેલ્યુટેશન્સ) સલામ. Salutes.

Com'-*pany*, *n.* (કંપની) મંડળ, મંડળના લોકો. Assembled persons.

Rough'-*ness*, *n.* (રફનેસ) અસભ્યતા, તોછડાઈ.

Per'-*fect*, *a.* (પરફેક્ટ) પૂરા, સંપૂર્ણ. Complete.

Hu'-*mour*, *n.* (હ્યુમર) સ્વભાવ. Temper.

En-*cou*'-rage-ment, *n.* (એન્ક્રેજમેન્ટ) ઉત્તેજન, ઈશારો.

Rubbed, *vt.* (રબ્ડ) ધસતો. Moved with pressure.

Broke, *vt.* (ખોડ) તોડી.

Es-caped', *vi.* (એસ્કેપ્ડ) નાઠો. Ran away.

Cas'tle gates, (કૉસ્ટલ-ગેટ્સ) કિલ્લાના દરવાજા. The doors of the citadel.

Chase, *n.* (ચેસ) પકડવાને પાછળ લાગવું તે. Pursuit.

Com-menced', *vt.* (કમ્મેન્સડ) શરૂ થયું, આદ્યું. Began.

Lead'-ing, *pr.p.* (લીડિંગ) ફેરવવું, આંટા ખવડાવવા. Con-ducting.

Pursu'ers, *n.* (પર્સ્યુઅર્સ) પછવાડે લાગનારા. Followers.

Ram'-parts, *n.* (રૅમપાર્ટ્સ) કોટ. Walls.

Was caught, *vi.* (કૉટ) પકડાયો. Was taken. [dually.

By de-grees', *ad.* (ડિગ્રીઝ) ધીમે ધીમે, રકતે રકતે. Gra-

Sub-sid'-ed, *vi.* (સબ્સાઇડેડ) ઝાઝી થતી ગઈ. Abated.

Fear of him, તેનાથી ઉપજતી ધારતી. [ખોલાવતા.

As he was called, જે તેનું નામ હતું, જે નામથી તેને

Was left at li'-ber-ty, છૂટો ચકવામાં આવતો હતો. Was set free.

Be-came' at-tached', *vt.* (બિકેમ્-અટ્ટેચ્ડ) હુળી ગયો.

Ex-ceed'-ing-ly, *ad.* (એક્સીડિંગ્લિ) ઘણેજ, છેક.

Greatly. [after.

Would fol'-low, *vi.* (ફૉલો) જતો (પછાડી). Would go

Fa'-vour-ite, *a.* (ફેવરિટ) ખારી. Suitable.

Sta'-tion, *n.* (સ્ટેશન્) બેઠક, મુકામ. Abode, seat.

Sit'-ting-room, *n.* (સિટિંગ-રૂમ) બેસવાનો ઝ્યારડો, બેઠક.

Which o-ver-looked' the whole town, ન્યાંથી આપું

શરૂરે જોવાતું, દેખાતું.

Hind, *a.* (હાઇન્ડ) પાછલા. Backward.

Fore-paws, *n.* (ફૉર-પૉઝ) આગલા પંખા. Front claws,

Lean'-ing, *pr.p.* (લીનિંગ) ટેકવીને. Supporting.

Win'-dow-sill, *n.* (વિન્ડો-સિલ) ખારીનો ઉમરો.

Rest'-ing, *pr.p.* (રેસ્ટિંગ) રાખીને, રૂકીને. [To entertain.

To a-muse (himself), *inf.* (કુ-અમ્યુઝ) ગમત-મગા કરવી.

With what was pass-ing beneath', નિચે જે થતું હતું.

Used, *vt.* (યૂઝ) કીધી, વાપર્યું. Made. [તે જોઈને.

U-nit'-ed, *a.* (યુનાઈટેડ) એકઠા, એકત્રસાથે. Joined.

Ef'-forts, *n.* (એફર્ટસ) જોર, મહેનત, કેશિસ. Attempts.

To pull down, *inf.* નિચે નાખવાને. To throw down.

He missed the Governor, તેણે ગવર્નરને દોઢા નહીં.

Pre'-sent-ly, *ad.* (પ્રેઝન્ટલિ) તરતજ. Instantly.

Up'-stairs, *n.* (અપ-સ્ટેર્સ) ઉપલે માળે. [up.

Rais'-ing (eyes), *pr.p.* (રેઈઝિંગ) ઉંચી કરીને. Lifting

Im-me'-di-ate-ly, *ad.* (ઈમીડિયટલિ) તરતજ. At once.

The Governor gave him-self up for lost, ગવર્નરે

પોતાની આરા છોડી. ગવર્નરે જાણ્યું કે હુંતો મર્યા. Lost

all hopes of his life.

Faith'-ful, *a.* (ફેઈથફુલ) નિમકહલાલ, ધમાની. Grateful.

In-stead of, બદલે. [Eating up.

De-vour'-ing, *dr.p.* (ડિવોઅરિંગ) મારી નાંખ્યું, પૂરે કરવો.

Wag'-ging, *pr.p.* (વૉગિંગ) હલાવતો. Moving to and fro.

Delight', *n.* (ડિલાઈટ) ખુશી, ઉત્સાહ. Glee, joy. [times.

Oc-ca'-sion-al-ly, *ad.* (ઑકેઝનલિ) કોઈ કોઈ વાર. At

Caused, *vt.* (કૉઝડ) ઉપજવતો, પમાડતો. Produced.

In'-mates, *n.* (ઈન્મેટસ) ( એક ઘરમાં ) સાથે રહેનારા.

Members. [female servant.

Maid'-serv-ant, *n.* ( મેઈડ-સર્વન્ટ ) દાસી, ચાકરડી. A

On her knees, ધુંટણ ટેકીને.



Sweep'-ing, *pr.p.* (સ્વીપિંગ) વાસીફું વાળતી. Cleaning with a broom.

Boards, *n.* (બોર્ડ્સ) જમીન, (પાટીઆતી). Floors.

Hall, *n.* (હોલ) દિવાનખાનું. Great room.

Broom, *n.* (બ્રૂમ) સાવરણી. Besom.

So'-fas, *n.* (સોફાઝ) કોચ. Couches.

In tri'-umph, (ટ્રાયમ્ફ) ક્ષેત્રમાં, ક્ષેત્રમંદ. In success.

Was re'-leased', *vt.* (રિલીઝ્ડ) છોડવી. Was set free.

Ter'-ror, *n.* (ટેરર) ધાસ્તી, ભય. Fright.

Spot'-ted, *a.* (સ્પોટેડ) ટપકાં પડેલાં. Marked with spots.

Ro'-set-tes, *n.* (રોઝેટ્સ) ગુલાબના ફૂલ જેવા આકાર.

Forms like roses.

Ex-press'-ion, *n.* (એક્સપ્રેશન) દેખાવ, રૂપ. Appearance.

An-i-mat'-ed, *a.* (અનિમટેડ) ગંચળ. [humoured.

Good tem'-perad, *a.* (ગુડ-ટેમ્પર્ડ) સારા સ્વભાવનો. Good-

Fear'-less-ly, *adv.* (ફેર્લેસલિ) નિર્ભયપણે. Without fear.

Un-hurt', *a.* (અનહર્ટ) હરકત વગર, સલામત. વગર

ધાસ્તીએ. Uninjured.

Was con-vey'-ed, *vt.* (કન્વેઈડ) લઈ ગયા. Was carried.

On board the ship, વહાણ પર. In the ship. [with bars.

Barred, *pp.* (બાર્ડ) સર્ગીઆ-ગજીઆ જડેલા. Fastened

In spite of, *pre.* એમ છતાં. Notwithstanding.

De-fence's, *n.* (ડિફેન્સઝ) બંદોબસ્ત. Protection.

Dropped, *vt.* (ડ્રોપ્ડ) નાંખી દીધા. Threw down.

Jumped in, *vt.* (જમ્પ્ડ-ઇન) કુદી પચા. Leaped in.

Was sub-dued', *vi.* (સબડ્યુડ) નરમ-રાંદ થઈ ગયો હતો.

Was softened.

[બેઠો.

Rolled (himself) up, *vt.* સંકોચાઈને બેઠો, ફુંદીયું વાળીને

- Corn'-er, *n.* (કોર્નર) ખુણો. Nook.
- Did move, *vi.* (દિડમોવ) હાલ્યો. Did stir. [awaked.
- Was roused, *vt.* (સાઉન્ડ) જાગૃત થયો, જાગી ઉઠ્યો. Was
- Mis'-tress, *n.* (મિસ્ટ્રેસ) શેઠાણી. Female master.
- Fran'-tic, *a.* (ફ્રેન્ટિક) ગાંડાપણાની, ઘેલાઈ ભરેલી. Mad.
- Howled, *vi.* (હોલ્ડ) બૂમ પાડી. Cried aloud.
- To get to her, તેની પાસે જવાને. To go to her.
- Thrust'-ing, *pr.p.* (થ્રસ્ટિંગ) ધોંચીને. Piercing.
- Bars, *n.* (બાર્સ) સળીઆ, ગજીઆ. Rods.
- Were board-ed, *vt.* (બોર્ડેડ) ના વહાણમાં ચઢી ગયા.
- Pi'-rates, *n.* (પાયરેટ્સ) ચાંચીઆ, વહાણ લૂટનારા. Sea-robbers, corsairs.
- Pro-vi'-sions, *n.* (પ્રોવિઝન્સ) ખોરાક. Victuals.
- Were re-duced', *vt.* (રિડ્યુસડ) આવી પડ્યા. Were brought. [with hunger.
- Starv-a'-tion, *n.* (સ્ટાર્વેશન) મુખમરો. Famishing
- Col-lec'-tion, *n.* (કલેક્શન) જથ્થો. Store.
- Par'-rots, *n.* (પેરેટ્સ) પોપટ.
- Al-low'-ance, *n.* (અલ્લાઉઅન્સ) ભાથું.
- Con'-se-quence, *n.* (કોન્સિક્વન્સ) પરિણામ, ફળ. Result.
- Re-fused', *vt.* (રિફ્યુઝડ) ના કહી. Declined, rejected.
- Lay down, *vi.* પડી રહેતો.
- Rested (his head), *vt.* ટૂકતો. Placed. [came well.
- Re-cov'-ered, *vi.* (રિકવર્ડ) સારો થયો, આરામ થયો. Be-
- Wheth'-er, *conj.* (ઉવેથર) કે, અગર.
- Ef'-fect, *n.* (ઈફ્ફેક્ટ) અસર. Cause, consequence.
- Pre'-vi-ous, *a.* (પ્રીવિયસ) અગાઉના. Former.
- Cold'-ness, *n.* (કોલ્ડનેસ) ઠંડી, શરદી.

Cli'-mate, *n.* (ક્લિમેટ) હવા. Weather. ' [ful.

Un-cer'-tain, *a.* (અન્સર્ટૈન્ અનિશ્ચત, રીફ બરેલું. Doubt-

### LESSON X.

#### PICTURE OF THE WORLD.

Term'-in-ates, *vi.* (ટર્મિનેઇટસ) છેડે આવેછે, પૂરે થાયછે.  
Ends.

Wedge'-shaped, *a.* (ઉવેજ-શેપ્ડ) ફાયરના આકારનો,  
ફાયરની આકૃતિનો. Having the shape of a wedge.

Cey'-lon, *np.* (સીલોન) લંકા, સિંહલરીપ-હિંદુસ્તાનની દક્ષિણે  
બેઠે છે.

Ganges, *np.* (ગૅન્જિસ) ગંગા નદી.

Nar'-row, *a.* (નૅરો) સાંકડો. Of little breadth.

Ma'-ri-time, *a.* (મરીટાઇમ) સમુદ્રકાંઠે આવેલું. Border-  
ing on the sea.

Kon'-kan, *n.* (કોંકન્) કોંકણપ્રાંત.

Vin'-dhya, (વિન્ધ્યા) હિંદુસ્તાનમાં પર્વતછે.

De-pen'-den-cy, *n.* (ડિપેન્ડન્સિસ) તાબાના બુલકો, ઉપરાલ્પો.  
Colony. [cludes.

Em-brac'-es, *v.* (એમ્બ્રેસિઝ) સમાવેછે, -માં આવેછે. In-

In-te'-ri-or, *n.* (ઇન્ટીરિયર) મધ્યભાગમાં, મધ્ય દેશમાં.  
Middle part.

Princ'-es, *n.* (પ્રિન્સિઝ) રાજાઓ. Kings.

Niz-am, *n.* (નિઝામ) હૈદરાબાદનો રાજા.

Hol'-kar, *n.* (હોલકર) હૈદરાબાદ મહારાજા.

Scin'-dia, *n.* (સિંધ્યા) ગ્વાલિયરના મહારાજા.

Ga'ekwar, *n.* (ગાય્કવાર) વડોદરાનો રાજા.

Putti'ala', *n.* (પટ્ટિઆલા) હિંદુસ્તાનમાં પ્રાંત છે.

Part'-ly, *ad.* (પાર્ટિલ્) કેટલેક ભાગે, કંઈક. Somewhat.

Tem'-per-ate, *a.* (ટેમ્પરેટ) *અ.* સમશીતોષ્ણ. Moderate, neither very hot nor very cold.

Tro'-pic-al, *a.* (ટ્રોપિકલ) ઊષ્ણ. Hot.

Zone, *n.* (ઝોન) કટિબંધ. Girdle, belt.

Pro'-ducts, *n.* (પ્રોડક્ટસ) ઉપજ, પાક. Productions.

In'-di-go, *n.* (ઇન્ડિગો) ગળી. [In abundance.

In vast quan'-ti-ties, (વાસ્ટ-ક્વાન્ટિટીઝ) જથ્થાબંધ, પુષ્કળ.

Flax, *n.* (ફ્લેક્સ) સણ.

Oil'-seeds, *n.* (ઓઈલ-સીડસ) દીવેલી.

Su'-gar'-cane, *n.* (શુગર-કેન્ન) શરડી.

Flour'-ish, *vi.* (ફ્લોરિશ) પુષ્કળ પાકેછે, ઉગેછે. Grow.

Dur'-a-ble, *a.* (ડ્યુરબલ) ટકાઉ, મજબુત. Lasting.

Arts, *n.* (આર્ટસ) હુન્નરો, કિસમ. Skilful works.

Ma'-nu-fac'-tures, *n.* (મૅન્યુફૅક્ચર્ઝ) બનાવટ, કારૂગીરીનાં કામો. Fabrications.

Fa'-mous, *a.* (ફેમસ) પ્રખ્યાત, પંકાતા. Celebrated.

(were) Va'-lued, *vt.* (વૅલ્યુડ) કિંમતી ગણાતા. Were prized.

Mus'-lins, *n.* (મરિલિન્ઝ) મલમલ (સુતરાડ).

Em-broi'-dered, *a.* (એમ્બ્રોઇડર્ડ) ભરત ભરેલાં. [rations.

Or'-na-ments, *n.* (ઓર્નમેન્ટસ) સણગારોં, ધરણોં. Deco-

Are ex-port'-ed, *vt.* (એક્સપોર્ટેડ) દેશાંતર કરવામાં આવેછે, પારકે દેશ મોકલવામાં આવેછે. Are sent abroad.

Ow'-ing to, *pre.* (ઓઈંગ-ટુ) લીધે. On account of.

Ex'-cel-lence, *n.* (એક્સેલન્સ) શ્રેષ્ઠતા, સરસાઇ. Superiority.

Cheap'-ness, *n.* (ચીપ્નેસ) સેંધાઈ. Low price.

Si'-mi-lar, *a.* (સિમિલર) તેવાંજ. Like,

- Produc'-tions, *n.* (પ્રોડક્શન્સ) અનાવટો. Products.
- De-mand', *n.* (ડિમૅન્ડ) અપ. Call.
- Late'-ly, *ad.* (લેટ્‌લિ) થોડા દહાડા થયાં. Not long ago.
- Spin'-ning, *u.* (સ્પિનિંગ) કાંતવાનો.
- Weav'-ing, *u.* (વેવીવિંગ) વણવાનો.
- Ma-chin'-e-ry, *n.* (મશીનરિ) સંચા. Machines.
- Has been set up, *vt.* ગોઠવવામાં આંચા છે, ઉભા થયાં છે.  
Has been erected.
- Sys'-tem, *n.* (સિસ્ટમ) રીત. Mode.
- May wear, *vt.* (ઉવેર) પહેરે. May put on.
- Fa'-brics, *n.* (ફેબ્રિક્સ) કપડાં. Manufactured clothes.
- Is com-posed' (of), *vt.* (કમ્પોઝડ) બનેલી છે, છે.  
Consists. [first.
- O-ri'-gin-al, *a.* (ઓરિજિનલ) મૂળ, અસલી. Aboriginal,
- Kin'-dred, *a.* (કિન્ડ્રેડ) સરખી, એક જાતની. Similar.
- Dra-vi'-di-an, *a.* (ડ્રવિડિયન) દ્રાવિડ દેશની. [thought.
- Are sup-posed', *vt.* (સપોઝડ) ધારવામાં આવે છે. Are
- To have entered, (એન્ટર્ડ) દાખલ થયલા, આવેલા. To  
have come into.
- Pe'-ri-od, *n.* (પેરિયડ) વખત. Time, date.
- Re'-cently, *ad.* (રીસેન્ટ્‌લિ) હાલમાં. Lately.
- At a very an'-ci-ent date, ઘણાં પ્રાચીનકાળમાં.
- An-ces'-tors, *n.* (અન્સેસ્ટર્સ) પૂર્વજો, આપદા. Fore
- Aryas, *n.* (આર્ય) આર્ય લોકો. [fathers.
- In-vad'-ed, *vt.* (ઈન્વેડર્ડેડ) ચડાઈ કરી. Attacked.
- Gra-du'-al-ly, *ad.* (ગ્રેડ્યુઅલિ) ધીમે ધીમે, રકતે રકતે.  
By degrees, slowly.
- In-tro-duc'-ing, *pr. p.* (ઈન્ટ્રોડ્યુસિંગ) દાખલ કરતાં,  
ચલાવતાં, પ્રવર્ણવતાં. Bringing in.

Re-li'-gion, *n.* (રિલિજન્) ધર્મ. Faith and duty.

Vedas, *n.* (વેદઝ) વેદ.

Sub-ju-gat'-ing, *pr.p.* (સબ્જુગેટિંગ) જીતતા, વશ કરતા,  
હસ્તગત કરતા. Conquering.

Li'-te-ra-ture, *n.* (લિટરેટ્યૂર) વિદ્યા. Learning.

Hymns, *n.* (હિમ્સ) સ્તોત્ર. Songs.

Doc'-trines, *n.* (ડોક્ટ્રિન્સ) મત, ઉપદેશ. Instructions.

Phi-los'-o-phy, *n.* (ફિલૉસેફિ) તત્ત્વજ્ઞાન, તત્ત્વશાસ્ત્ર.  
Laws and principles of science.

E'-pic poems, (એપિક્-પોયમ્સ) વીરરસ-ચરિત્ર-કાવ્યો જેમાં  
ચરવીર પુરુષોનું વૃત્તાંત આપ્યું હોય એવાં કાવ્યો.

Dra'-mas, *n.* (ડ્રામાઝ) નાટકો. [of letters.

Learn'-ed men, (લર્નૅડ-મેન) વિદ્વાનપુરુષો, પંડિતો. Men

Is un-der-stood', *vt.* (અન્ડરસ્ટૂડ) સમજવામાં આવેછે,  
સમજેછે.

In-tel'-li-gent, *a.* (ઈન્ટેલિજન્ટ) બુદ્ધિ સંપન્ન, (૨) ચતુર.

Un-will'-ing, *a.* (અનૂલિલિંગ) નાખુશ, નારાંજ.

Are ac-cus'-tomed, *vt.* (અક્સ્ટમ્ડ) ટેવ પડેલી છે. Are  
habituated.

To look (up-on'), *inf.* ગોણવાને. To regard.

Fo'-reign-ers, *n.* (ફોરીનર્ઝ) પરદેશી લોકો. Strangers.

Un-clean', *a.* (અનુક્લીન) અપવિત્ર; મ્લેચ્છ. Impure.

En-er-get'-ic, *a.* (એનર્જેટિક) જબ્બરા, કૌવતવાન. Power-  
ful, active.

Com-mun'-i-ty, *n.* (કમ્યુનિટિ) જાત, કોમ. Society.

Ré-fuge, *n.* (રેફ્યુજ) આશ્રય. Shelter.

Con'-quer-ors, *n.* (કૉન્કરર્ઝ) જીતનારા.

Cen'-tu-ry, *n.* (સેન્ચ્યુરિ) સદી, સૈકો.

- Sa'-cred, *a.* (સેઈક્રેડ) પવિત્ર. Religious, holy.  
 Zand, *n.* (ઝંડ) ઝંદ (ભાષા).  
 Bac'trian, *a.* (બૅક્ટ્રિયન) બાક્ટ્રીયન (ભાષા),  
 Closé-ly, *ad.* (ક્લોસિલ) ઘણીજ, ઘણીખરી. Strongly.  
 Is al-lied', *vt.* (અલ્લાઈડ) મળતી આવે. Is related.  
 Con'-quests, *n.* (કૅન્કવેસ્ટસ) જીત, ફતે. Victories.  
 Port'-uguese, *a.* (પોર્ટ્યૂગીઝ) પોર્ટુગાલ દેશના.  
 Set'-tle-ments, *n.* (સેટ્લમેન્ટસ) સંસ્થાનો. Colonies.  
 Sub'-se-quent, *a.* (સબ્સિક્વન્ટ) ત્યારપછીની. Succeed-  
 Rise, *n.* (રાઈઝ) ચઢતી, વૃદ્ધિ. Fame. [ing.  
 El'-o-ment, *n.* (એલિમેન્ટ) તત્વો. Principles. [Grand.  
 Mag-nif'-i-cent, *a.* (મૅગ્નિફિસન્ટ) શોભાયમાન, મોટા.  
 Have suf'-fered, *vt.* (સફર્ડ) બોગ્યાં-વેઠ્યાંછે, સહન  
 કર્યાંછે. Have borne.  
 In time past, પહેલાં, અગાઉના વખતમાં. Formerly.  
 Al'-lowed to pass, *vt.* (અલૅલૅડ) જવાદેતા. Let go.  
 Rob'-ber-y, *n.* (રૅબરિ) ચોરી, લૂટ. (લૂટારા, ચોરી). Theft.  
 plunder. [men.  
 Mur'-der, *n.* (મર્ડર) ખૂન. (ખૂનીઆ). Killing of  
 Un-pu-nished, *a.* (અનપનિશ્ડ) સજા કરેલા વગર. With-  
 out being punished. [Flourished.  
 Has in-creased', *vi.* (ઈન્ક્રીઝડ) વધ્યો છે, વૃદ્ધિ પામ્યો છે.  
 Mer'-chants, *n.* (મર્ચન્ટસ) વેપારીઆ. Traders.  
 Bank'-ers, *n.* (બૅન્કર્ઝ) સરાફો. Shroffs.  
 Cus'-toms, *n.* (કસ્ટમ્ઝ) ધારા, રિવાજ. Usages.  
 Tend to keep, *vt.* રાખેછે.  
 Can af-ford', *vt.* (અફર્ડ) ખની શકે.  
 Mar'-riage, *n.* (મૅરિજ) લગન, વિવહ. Matrimony.

Bor'-row, *vt.* (બોરો) કરને કહાડેછે-લેછે (પેસા). Take on credit.

Pur'-pose, *n.* (પર્પોઝ) કામ. Reason. [great interest.

At high in'-ter-est, (હાઈ-ઈન્ટરેસ્ટ) ભારે વ્યાજે. At They are never out of debt, તેઓ દેવાથી કદી મુક્ત થતા નથી. [hinder.

Im-pedé, *vt.* (ઈમ્પીડ) અટકાવ કરેછે, નડતલ કરેછે. Bar,

Im-prové-ments, *n.* (ઈમ્પ્રુવમેન્ટ્સ) સુધારા. Reforma-tion. [brought into.

Is in-tro-duced, *vt.* (ઈન્ટ્રોડ્યુસ) દાખલ કરેછે. Is

To prac'-tise, *inf.* (પ્રેક્ટિસ) કરવાને, ચાલવાને, આચરવાને. To follow. [ચવા લાગ્યો છે.

Are ó-pen-ing, *vi.* (ઓપનિંગ) ઉગવા માંડીછે, -નો આરંભ

Di-rec'-tion, *n.* (ડિરેક્શન) ભાગ, જગા. Quarter.

Im-prové, *a.* (ઈમ્પ્રુવ) સુધરેલા, વૃદ્ધિપામિત્ત. Refined.

Tel'-e-graphs, *n.* (ટેલિગ્રાફ્સ) તારો.

To ob-ject (to), *inf.* (ઓબ્જેક્ટ) હરકત લેવી, આડા પડવું. To oppose. [men.

Sha'stris, *n.* (શાસ્ત્રિ) શાસ્ત્રીઓ. Hindu Learned

## LESSON XI.

### ANDROCLES AND THE LION.

Andro'cles, *n.* (એન્ડ્રોકલીઝ) માણસનું નામ છે. [વવી.

To ill-treat' *v.* (ઈલ્ટ્રીટ) કેહની આગે અરાખ વર્તણુક ચલા-

Who was so ill-treat'-ed by his master, (ઈલ્ટ્રીટડ) જેની સાથે તેનો ધણી ઓટલી તો અરાખ રીતે-કૂરતાથી વર્તતો હતો. Was oppressed.

In-sup-port'-a-ble, *a.* (ઈન્સપોર્ટેબલ) સહન થાય નહીં એવી, અસહ્ય. Insufferable.



- Re-me-dy**, *n.* (રેમિડિ) ઉપાય, સાધન. Relief.  
**Suf-fered**, *vt.* (સફર્ડ) દુઃખ ભોગવ્યું, સહન કર્યું. Endured.  
**At length**, *ad.* આખરે. Finally. [thought.  
**He said to him-self**, પોતાના મનમાં વિચાર કરીધો. He  
**To con-tin'-ue to live**, *inf.* (કન્ટિન્યુ-ટુ-લિવ) રહેવું, જીવી  
 રહેવું, ભોગવવું, જીવી રાખવું. To undergo.  
**Hard-ship**, *n.* (હાર્ડશિપ) દુઃખ, સંતાપ. Oppression.  
**Am ob-liged' to suf-fer**, (અમોબ્લાઈન્ડ-ટુ-સફર) ભોગ-  
 વવું-વેઠવું પડેછે. Am forced to undergo.  
**Am de-ter'-mined**, *vt.* (ડિટર્મિન્ડ) દરાવ-નિશ્ચય કરીધોછે.  
 Am resolved. [escape.  
**To run a-way'**, *inf.* નાસી જવાનો, સફી જવાનો. To  
**Am tak'-en**, *vt.* પકડાઈ. Am caught. [doomed.  
**Shall be pun'-ished**, *vt.* (પનિશ્ડ) શિક્ષા થશે. Shall be  
**Must be-také (my-self)**, *vt.* ચાલ્યા જવું, આપ્રો લેવો.  
**In-ha'-bit-ed**, *p. p.* (ઈન્હાબિટેડ) વસાયલાં. Occupied.  
**Can use**, *vt.* ચાલે, વર્તે. Can treat.  
**Fel'-low crea'-tures**, *n.* (ફેલો-ક્રીચર્સ) જાતી ભાઈઓ.  
**I will trust my-self with them**, હું મારી મેજે તેઓના  
 ઉપર વિશ્વાસ રાખીશ, વિશ્વાસ રાખી તેઓની સાથે હું રહીશ.  
 I will place confidence in them.  
**Mi-ser-a-ble**, *u.* (મિસરેબલ) અતિદુઃખી. Very unhappy.  
**Hav'-ing formed'**, (હવિંગ-ફોર્મ્ડ) કરીને. Having made.  
**Re-so-lu'-tion**, *n.* (રેસોલ્યુશન) દરાવ. Determination.  
**Op-por-tu'-ni-ty**, *n.* (ઓપર્ટ્યુનિટિ) તક. Suitable time.  
**Thick fo'-rest**, (થિક્-ફોરેસ્ટ) ઘાટું-ઝાડીથી ભરપુર જંગલ.  
 Forest full of trees.  
**Un-hap'-py**, *u.* (અનહૃપિ) દુઃખી, અસુખી. Unfortunate.  
**Had es-caped'**, *vt.* (એસ્કેપ્ડ) બચ્યો. Had fled.

Wan'-der-ed ( about ), *vi.* ( ઉવૉન્ડડ ) આમતેમ ભટક્યાં  
કીધું. Roamed. [den.

Track'-less, *a.* ( ટ્રૅકલેસ ) નિર્જન, પગથી વગરનો. Untrod-  
Flesh, *n.* ( ફલેશ ) શરીર, દેહ. The body [not the soul].

Was torn, *vt.* હુંડા ઉઝરડા પડતા, ફાડીજવું. Was rent.

Con-tin'-u-al-ly, *ad.* ( કન્ટિન્યુઅલિ ) વારંવાર. Frequently.

Bram'-bles, *n.* ( બ્રૅમ્બલ્સ ) કાંટાવાળા ઝાડો. થુમ્મરિઆ.

Prickly plants. [ felt hunger.

He grew hun'-gry, તેને બૂખ લાગી, તે બૂખ્યો થયો. He

Drea'-ry, *a.* ( ડ્રીઅરિ ) મુનકાર, ઉદાસ. Gloomy.

So'-li-tude, *n.* ( સૉલિટ્યુડ ) અરણ્ય, જંગલ. Desert.

Lay down, *vt.* સૂતો. Slept.

De-spair', *n.* ( ડિસ્પેર ) નિરાશા, નાહમેદી. Hopelessness.

By ac'-ci-dent, *n.* ( ઍક્સિડન્ટ ) અચાનક, આકસ્મિક.

Ca'-vern, *n.* ( કેવર્ન ) હુંડી ગુફા. A cave. [Unhappy.

Un-for'-tu-nate, *a.* ( અન્ફૉર્ટ્યુનેટ ) ભાગ્યહીન, કમનસીબ.

Had not long lain, સૂતાને ધણો વખત થયો નહીં ઓટલામાં.

Lain, *p. p. of, To lie.*

Quiet (ly), *ad.* ( ક્વાયટલી ) શાંત રીતે, બિરાંતે. Calmly.

Dread'-ful, *a.* ( ડ્રેડફુલ ) ભયંકર, હરણ. Tremendous.

Ter'-ri-fied, *vt.* ( ટેરિફાઇડ ) ડિહવડાવ્યો. Frightened.

Start'-ed up, *vi.* ( સ્ટાર્ટેડ-અપ ) અમકી ઉઠ્યો. Rose

suddenly.

Pro-di-gious, *a.* ( પ્રોડિજયસ ) અડાબીડ, ધણો મોટો.

Pre-vent'-ed, *vt.* ( પ્રિવેન્ટેડ ) અટકાવ થયો. Checked.

Pos-si-bil'-i-ty, *n.* ( પૉસિબિલિટિ ) સંભવ.

Re-treat', *n.* ( રિટ્રીટ ) નાસી જવું તે. Escape.

In-ev'-it-a-ble, *a.* ( ઇન્એવિટબલ ) નકાલો. Certain.

As-ton'-ish-ment, *n.* (અસ્તૉનિશમેન્ટ) આશ્ચર્ય. Surprise.

Ad-vanced', *vi.* (અડવાન્ડ) આગે. Went forward.

Gen'-tle pace, (જેન્ટલ) ધીમા પગલાં. Slow steps.

Ut'-tered, *vt.* (અટર્ડ) પાડી. [ful.

Mourn'-ful, *a.* (મોર્નફુલ) શોકાતુર, દુઃખદાયક. Sorrow-

De-mand'-ing, *pr. p.* (ડિમાન્ડિંગ) માંગતો હોય. Asking.

As-sist'-ance, *n.* (અસિસ્ટન્સ) મદદ. Help. [birth.

Na'-tur-al-ly, *a.* (નૅચરલિ) અસલથીજ, જન્મથી. By

Ré-so-lute, *a.* (રેઝોલ્યુટ) ધૈર્યવાન, હિમ્મતવાન. Form.

Dis-po-si'-tion, *n.* (ડિસ્પોઝિશન્) સ્વભાવ. Nature.

Ac-quired' (courage), *vi.* (અક્કવાયર્ડ) પકડી. Took.

Cir'-cum-stance, *n.* (સર્કમ્સ્ટન્સ) ખીના, બનાવ. Event.

To ex-am'-ine, *inf.* (એગ્ઝામિન) તપાસવાને. To search.

Mon'-strous, *a.* (મોન્સ્ટ્રસ) અતિશય મોટું. Formidable.

Guest, *n.* (ગેસ્ટ) પરીગ્રો (સિંહ). Visitor.

Suf'-fi'-cient, *a.* (સફિશિયન્ટ) જાઈતી, પુરૂજ. Ample.

Lei'-sure, *n.* (લીઝર) વખત, અવકાશ. Time.

Ap-proach'-ed, (અપ્રોચ્ડ) પાસે ગયો. Went near.

To limp, *inf.* (ટુ લિમ્પ્) લંગડા-તા ચાલવું. To halt.

Ex-tremé-ly, *ad.* (એક્સ્ટ્રીમ્લિ) ઘણોજ. Exceedingly.

Was swell'-ed, *vt.* (સ્વેલ્ડ) ઝૂજેલો હતો. Was enlarged  
in bulk.

As if, *ad.* જાણે. As to speak.

It had been wound'-ed, -માં ધા લાગ્યો હોય-પડ્યો હોય.

For'-ti-tude, *n.* (ફોર્ટિટ્યુડ) ધીરજ, ધૈર્ય.

De-mean'-our, *a.* (ડિમીનર) ચાલ, વર્તણૂક. Behaviour.

Took hold of, *vt.* પકડ્યો. Laid hold of, seized.

Sur'-geon, *n.* (સર્જન) રાજવૈદ્ય, મહાકાપ કરનારો વૈદ્ય.

Pa-ti-ent, *n.* (પેરાન્ટ) રોગી, દર્દી.

Per-ceived', *vt.* (પર્સીવેડ) દીઠો, માલમ પડયો. Found.

Of un-com-mon size, મોટા કદનો, અસાધારણ કદનો.

Had pe-ne-trat-ed, *vt.* (પેનિટ્રેટ) પેટીલો હતો. Had

The ball of the foot. ચપડી. [entered into.

Oc-ca-sion, *n.* (ઑકેઝન) કારણ. Cause.

Lame-ness, *n.* (લેમ્નેસ) વેગડાવું તે. Crippling.

Had ob-served', *vt.* (ઑબ્સર્વેડ) તપસ્યું-જોયું હતું. Had

seen. • [Becoming angry at.

Re-sent-ing, *pr. p. n.* (રિસેન્ટિંગ) ગુસ્સા આવવો તે.

Far from resenting — ગુસ્સે ન થતાં હલતાં.

Fa-mil-i-a-ri-ty, *n.* (ફેમિલિયારિટી) ધરવટપણું, મિલન-સારી. Intimacy.

Far from resenting } આ ધરવટથી માફ ન લગાડતાં  
this familiarity. } હલતાં.

Gen-tle-ness, *n.* (જેન્ટલનેસ) નમ્રતા.

To in-vite', *inf.* (ઇન્વાઈટ) કેહેવું. Request.

Bland-ish-ments, *n.* (બ્લેન્ડિશમેન્ટસ) લાડ. Caresses.

To pro-ceed', *inf.* (પ્રોસીડ) અગાડી કરવાને. To go on.

Ex-tract-ed, *vt.* (એક્સટ્રેક્ટેડ) • ખેંચી કહાડયો. Drew

Press-ing, *pr. p.* (પ્રેસિંગ) દાબીને. [out.

Dis-charged', *vt.* (ડિસ્ચાર્જેડ) કહાડી નાંખ્યું. Let out.

Con-si-der-a-ble, *a.* (કન્સીડરબલ) પુષ્કળ. Large.

Mat-ter, *n.* (મૅટર) પર. Pus. [Disquiet.

Un-eas-i-ness, *n.* (અનુઈઝનેસ) બેચેની, દુઃખ, દર્દ, અસુખ.

Re-lieved', *p.p.* (રીલીવેડ) દુઃખ નિવારણ થયેલો. Cured.

The beast felt himself thus relieved, તે પ્રાણીએ  
જણ્યું કે હું દુઃખમાંથી અજાણે પ્રાણીને મુક્ત થયો.

Be-gan' to tes'-ti-fy, *vt.* (ટેસ્ટિફાઈ) બતાવવા બાંધ્યો.

Began to show.

Gra'-ti-tude, *n.* (ગ્રેટિટ્યુડ) આભાર.

Ex-press'-ion, *n.* (એક્સપ્રેશન) ચિહ્ન. Indication.

By every expression within his power, પોતાથી બનતા દરેક ચિહ્નથી. [Sportive.

Wan'-ton, *a.* (વૉન્ટન) રમતીઆળ, ગેલ કરનાર, રમુજી.

Spa'-ni-el, *n.* (સ્પેન્યેલ) એક પ્રકારનો શિકારી કુતરો.

E-nor'-mous, *a.* (એનોર્મસ) ઘણીમોટી. Huge, large.

Phy-si'-ci-an, *n.* (ફિઝીશિયન) વૈદ. Doctor. [isified.

Was con-tent'-ed, *vt.* (કન્ટેન્ટેડ) સંતોષ પામ્યો. Was sat-

De-mon'-stra'-tions, *n.* (ડેમન્સ્ટ્રેશન્સ) ચિહ્નો. Expres-  
sions. [out.

Did sal'-ly forth, *vi.* (સૅલિ) એકદમ ધસીને જતો. Leaped

In quest of prey, શિકારની શોધમાં.

Pro'-duce, *n.* (પ્રોડ્યુસ) મળતું તે, ઉપજ. Gain. [ing.

Shar'-ing, *pr. p.* (શેરિંગ) વહેંચવું, ભાગ આપવો. Divid-

Hos-pi-tal'-i-ty, *n.* (હૉસ્પિટૅલિટી) પરીણા આકરી, આગ-  
તાસ્વાગતા. [સુધી.

Dur'-ing the space of several months, કેટલાક મહિના

Un-guard'-ed-ly, *ad.* (અનગાર્ડેડ્લી) નિઃસંકપણે, અસા-  
વધ રીતે. Uncautiously.

To ap'-pre-hend, *inf.* (અપ્રિહેન્ડ) પકડવાને. To arrest.

(was) Con-duct'-ed, *vt.* (કન્ડક્ટેડ) લઈ જવામાં આંધ્યો,  
લઈ ગયા. Was lead. [mined.

He was tried, તેની તપાસ-તજવીજ ચાલી. He was exa-

Pre-tend'-ed, *a.* (પ્રિટેન્ડેડ) જુઠ્ઠા. અનિમિત્ત. False.

Crime, *n.* (ક્રાઈમ) ગુનો. Guilt.

Was sen'-tenced, *vt.* (સેન્ટન્સ) શિક્ષા થઇ. Was doomed.

To be torn in piec'-es, ફાડીને કકડે કકડા કરાવવાની.

Fu'-ri-ous, *a.* (ફ્યુરિયસ) મદોન્મત્ત, ક્રોધાવમાન. Fierce.

Des'-tin-ed, *a.* (ડેસ્ટિન્ડ) નિમિષા. Fixed.

Was ex-posed', *vt.* (એક્સપોઝડ) ખુલ્લો ઉભો રાખ્યો.

Was set to public.

Un-arm'-ed, *a.* (અનર્માર્ડ) હથિઆર રહિત. Defenceless.

Spa'-ci-ous, *a.* (સ્પેશ્યસ) વિસ્તીર્ણ, મોટા. Large.

A-re'-na, *n.* (અરેના) મેદાન, ચોગાન. An open place.

En-closed', *a.* (એન્ક્લોઝડ) ફરતી બાંધેલી-ધેરી લીધેલી.

Were as-sem'-bled, *vi.* (અસેમ્બ્લ્ડ) દઢ મળી હતી. Were gathered.

To view, *inf.* (ન્યૂ) જોવાને. To behold.

Hor'-rid, *a.* (હોરિડ) બયંકર, ક્રમક્રમાટ ભરેલો. Shocking.

Spec'-ta-cle, *n.* (સ્પેક્ટેકલ) તમાશો, દેખાવ. Show.

Pre'-sent-ly, *adv.* (પ્રેઝન્ટલિ) તરતજ. Before long.

Yell, *n.* (યેલ) ચીસ. A loud cry.

Struck the (spectators) with hor'-ror, જોનારાઓ  
બયથી ચકિત થયા, જોનારામાં મહા ભય ઉત્પન્ન કાધો.

Spec-ta'-tors, *n.* (સ્પેક્ટેટર્સ) જોનારા, તમારાગીરો. Look-  
ers on. [with violence.

Rushed out, *vi.* (રશ્ડ-આઉટ) ધસ્યો. Moved forward

Had been set open, *vi.* ખુલ્લી મુકવામાં આવી હતી.

Was kept open. [tionally-

Pur'-pose-ly, *adv.* (પર્પસિલ) જાણી જોઈને. Inten-

Dart'-ed for'-ward, *vi.* (ડાર્ટેડ-ફોર્વર્ડ) પવનને વેગે-ફાળ

મારતો અકદમ ધસી અંધો. Started suddenly.

Flam'-ing, *a.* (ફ્લેમિંગ) જુનસી (લાલચોળ). Blood-red.

Gaped, *vi.* (ગેપ્ડ) વકાસેલા, પહોળાકીધેલા. Were opened.

**Se'-pul-chre, n.** (સેપ્લ્કર) કબર. A grave.

**Pre-vailed', vi.** (પ્રિવૈર્લ્ડ) વ્યાપી રહ્યો. **Reigned, spread.**

**Were turned (upon),** તરફ હતી. **Were drawn towards.**

**Di-rect'-ly, ad.** (ડિરેક્ટલ) લાગતી. **Immediately.**

**Des'tined, મુકદ્દર ફીવલું.** **Determined.**

**Vic'-tim, n.** (વિક્ટિમ) ગોળી. **The object of sacrifice.**

**De-struc'-tion, n.** (ડિસ્ટ્રક્શન) મોત. **Death.**

**Was con-vert'-ed, vi.** (કન્વર્ટેડ) બદલાઈ. **Was changed.**

**As-tion'-ish-ment, n.** (અસ્ટોનિશમેન્ટ) આશ્ચર્ય. **Surprise.**

**Pity was converted into astonishment,** દયાને બદલે આશ્ચર્ય ઉત્પન્ન થું.

**De-destroy'-ing, pr. p.** (ડિસ્ટ્રોઈંગ) નાશ કરતો. **Ruining.**

**De-fence'-less, a.** (ડિફેન્સલેસ) નિરાધાર. **Unprotected.**

**(to) Crouch, inf.** (ક્રાઉચ) બચાઈ બેસવું. **To bend down.**

**Sub-mis'-sive-ly, ad.** (સબમિસિવલિ) તાબેદારી માંડક.

**(to) Fawn up-on, inf.** (ફૌન) લાડ કરવો. **To cringe.**

**Faith'-ful, a.** (ફૈથફુલ) નિમક હલાલ. **True, sincere.**

**(to) Re-joyce', inf.** (રિજૉઈસ) આનંદ પામવું. **To feel joy.**

**Un-ex-pect'-ed-ly, ad.** (અન્યેક્સપેક્ટેડલિ) અચાનક, અણચીત્યો. **Suddenly.** [gains.

**Re-covers', vt.** (રિકવર્ઝ) પાછું મેળવેછે, પ્રાપ્ત કરેછે. **Re-**

**Off-spring, n.** (ઑફસ્પ્રિંગ) બચ્ચું, છોકરું. **Child.**

**To ex-plain', inf.** (એક્સપ્લેઈન) સમજાવવાને. **To make clear.** [એવો, ચુહચ.

**Un-in-tel'-li-gi-ble, a.** (અનિન્ટેલિજિબલ) નહીં સમજાય

**Mys'-te-ry, n.** (મિસ્ટરિ) મર્મ, ભિદ. **A profound secret.**

**Un-pi'-ty-ing, a.** (અનપિટીંગ) નિર્દય. **Cruel.**

**Nature, n.** (નેઈચર) સ્વભાવ, અવાસ. **Disposition.**

Should have for-got'-ten, *vt.* (ફોર્ગોટ્ટન) ભૂલી જાય એવું

In'-nate, *a.* (ઈન્નેટ) જાતીનો. Natural. [યાય.

(should) Be con-vert'-ed, *into.* (બિ-કન્વર્ટેડ) બદલાઈ  
જાય, થઈ જાય. Become.

In-of-fen'-sive, *a.* (ઇન્ફેન્સિવ) ગરીબડો. Harmless.

Re-lat'-ed, *vt.* (રિલેટેડ) ફરી સંભળાવી. Told, repeated.

As-sem'-bly, *n.* (એસેમ્બલી) મળેલા લોકો. Assembled  
people.

Ad-ven'-tures, *n.* (એડવેન્ચર્સ) સાહસ કામ. History.

Con-clud'-ed, *vt.* (કન્કલુડેડ) પુરી કરીધી, છેડો આણ્યો.

Ended, finished.

Very, *a.* (વેરિ) એજ. The same.

En-ter-tain'-er, *n.* (એન્ટર્ટેઇનર) અરદાસ્ત લેનાર, પરોણા  
ચાકરી કરનાર. [fied.

Are ca'-pa-ble, *vi.* (કેપેબલ) યોગ્ય-લાયકછે. Are quali-

Being soft'-ened, *p. p.* (સોફ્ટેડ) નરમ-દયાળુ થવું. Being  
made gentle.

(being) Moved, (ટુચ્ડ) અસર થવી. Touched.

Hu-man'-i-ty, *n.* (હ્યુમૅનિટી) દયા, કરુણા. Kindness.

U-nan'-i-mous-ly, *ad.* (યુનૅનિમસલિ) એક દીલથી, એક  
મતથી. With one voice. [To beseech.

To en-treat', *inf.* (એન્ટ્રીટ) અરજ કરવી, વિનંતી કરવી.

Was grant'-ed, *vt.* (ગ્રૅન્ટેડ) આપવામાં આવી. Was con-  
ferred upon.

## LESSON XII.

### THE DOG.

Car-niv'-o-rous, *a.* (કાર્નિવરસ) માંસ હારી. Flesh-eating.

Wild, *a.* (ડાઇલ્ડ) નંજામી, પંજ્યા વાજરનો. Untamed.



**Re-pul'-sive, a.** (રિપલ્સિવ) સામી થાય એવા. Able to resist.

**Is deemed, vt.** ( ડીમ્ડ ) ગણાયછે. Is regarded.

**Are do-mes'-ti-cat-ed,** ( ડોમેસ્ટિકેટેડ ) પાળવામાં આવેછે. Are tamed.

**U-ni-vers'-al-ly, ad.** ( યુનિવર્સલિ ) સર્વ ડેખાણે.

**Do-mes'-tic, a.** ( ડોમેસ્ટિક ) પાળેલી. Tame. [state.

**Pros-per'-i-ty, n.** ( પ્રોસ્પેરિટિ ) આબાદી. Flourishing

**Ad-ver'-sity, n.** ( અડવર્સિટિ ) પડતી હાલત-દશ. Distress.

**Di'-li-gent, a.** ( ડિલિજન્ટ ) તત્પર. Assiduous.

**In-dif'-fer-ent, a.** ( ઇન્ડિફરન્ટ ) બેદરકાર, બેપરવા. Careless.

**Con'-stant, a.** ( કોન્સ્ટન્ટ ) દૃઢ, અચળ. Firm.

**Af-fec'-tion, n.** ( અફેક્શન ) પ્યાર, હેત.

**Mind'-ful, a.** ( માઈન્ડફુલ ) વિચાર રાખનાર. Regardful.

**Ben'-e-fits, n.** ( બેનિફિટ્સ ) ફાયદો, લાભ. Profits.

**Un-kind'-ness, n.** ( અન્કાઈન્ડનેસ ) ગેર મહેરબાની. Dis-

**To strike, inf.** ( સ્ટ્રાઈક ) મારવાને. To beat. [favour.

**Dis-arm'-ing, (ડિઆર્મિંગ)** નરમ પાડવો. Softening.

**Re-sent'-ment, n.** ( રિઝેન્ટમેન્ટ ) ગુસ્સો, આવેશ. Anger.

**Sub-mis'-sion, n.** ( સબ્મિશન ) તાબેદારી. Obedience.

**Ca-nine, a.** ( કૅનાઈન ) અણીવાળા. Pointed.

**Mo'-lars, n.** ( મૉલર્સ ) દાઢો. Grinders.

**Sheath, n.** ( શીથ ) ઢાંકણ. Covering. [ing out.

**Pro-tru'-sion, n.** ( પ્રોટ્રુઝન ) બહાર કાઢવું તે. Act of bring-

**Re-trac'-tion, n.** ( રિટ્રેક્શન ) ખેંચી લેવું તે, સંકોચવું તે.

Act of taking back.

**In pro-por'-tion, n.** ( પ્રપોર્શન ) પ્રમાણમાં. According as.

**Breeds, s.** ( બ્રિડ્સ ) જાતો. Kinds. [કુતરો.

**Mas'-tiff, n.** ( મૅસ્ટિફ ) એક જાતનો જામરો અને પુણ્ડર.

**Sa-gac'-i-ty, n.** (સર્વસિદ્ધિ) તીવ્રતા બુદ્ધિ, ચતુરાઈ. **Acute-ness.** [come uninvited.

**In-trud'-ers, n.** (ઇન્ટ્રુડર્સ) વગર તેડે જનારા. Those who  
**To resist, vt.** (રેઝીસ્ટ) સામા થવું. To oppose.

**Bull-dog, n.** (બુલ્-ડોગ) મોટા માથા વાળો ખુદાકુર કુતરો.

**Sur-pass'-es, vt.** (સર્પસિઝ) ચઢેછે, હરાવે છે. Excels.

**Brin'-dled, a.** (બ્રિન્ડલ્ડ) કાબર ચિત્રા. Spotted.

**Are ac-count'-ed, (આર-અકાઉન્ટેડ)** ગણાયછે. Are reck-  
oned. [tural aversion.

**An-ti'-pathy, n.** (અન્ટિપથિ) સ્વભાવિક-જન્મ વેર. Na-

**Will pin, vt.** નાખી દેશે. Will throw down.

**Nor can he be made to quit his hold,** અને તે તેને  
(ગોધાને) છોડતો નથી.

**Let loose, vt.** છુટા મુકવા. Set free.

**Match, n.** (મેચ) બરાબરીઆ. Equal.

**Thick-set, n.** (થિકસેટ) બાધા દાર. Stout.

**A-cute', a.** (અક્યુટ) તીવ્ર, તીવ્રતા. Sharp.

**Sense, n.** ઈન્દ્રિ. Organ of sensation.

**In-ve'-ter-ate, a.** (ઇન્વેટેરેટ) કઠો. Obstinate.

**Ver'-min, n.** (વર્મિન) જીવાત, જીવડાં. Insects.

**Is ex-cel'-led, vt.** (ઇક્સ-એક્સેલેડ) ચઢેછે, શ્રેષ્ઠ થાયછે. Is  
surpassed. [Will oppose.

**Will en-count'-er, vt.** (એનકાઉન્ટર) સામા થશે, લડશે.

**Ba'-dger, n.** (બેજર) એક જાતનું જાનવર.

**Con'-test, n.** (કોન્ટેસ્ટ) લડાઈ, સામ સામા થવું તે લડાઈ.  
Struggle.

**Un-shrink'-ing, a.** (અન્શ્રિંકિંગ) દૃઢ. Steady.

**Ex-pert', a.** (એક્સપર્ટ) ચપળ, ચાલાક. Dexterous.

**Cov'-erts, a.** (કવર્ટસ) સંતાપવાની જગ્યા. Hiding places.

**Hostile**, *a.* (હૉસ્ટાઇલ) વેર-દુશ્મની રાખનાર. Unfriendly.

**Attendant**, *a.* (અટેન્ડન્ટ) સાથે જનાર, સાથી. [*ly.*

**Original**, *ad.* (ઓરિજિનલ) મૂળથી, અસલથી.

From the beginning.

**Countenance**, *n.* (કાઉન્ટિનન્સ) મહેરો, સુરત. Face.

**Sledge**, *n.* (સ્લેજ) પૈડાં વગરની ગાડી, બીસ્લું.

**Performance**, *n.* (પર્ફોર્મન્સ) બજાવવું-કરવું તે. Doing.

**Having delivered**, (હાવિંગ ડેલિવર્ડ) આપીને. Having made over. [*charge.*

**Prompt**, *a.* (પ્રૉમ્પ્ટ) ચપલ, તૈયાર. Having given in

**Numberless**, *a.* (નમ્બર્લેસ) અગણિત, સંખ્યા બંધ.

Countless.

**Drowning**, *n.* (ડ્રૉનિંગ) ડૂબવું તે. Sinking in water.

**Has rendered**, *vt.* (હેઝ રેન્ડર્ડ) કર્યો-અનામ્યો છે. Has made.

Which was in high esteem, જે ઘણો વખણાતો હતો.

**Are dis-used**, *vt.* (આર-ડિસ્યુસ્ડ) કામમાં આવતા નથી.

Are out of use.

**Display**, *vt.* (ડિસ્પ્લે) બતાવે છે. Show.

**Acuteness**, *n.* (અક્યૂટનેસ) તીક્ષ્ણતા.

**Scent**, *n.* (સેન્ટ) વાસ, ગંધ. Smell.

**Combines**, *vt.* (કમ્બાઇન્સ)-માં હોયછે. Possesses.

**Endurance**, *n.* (એન્ડ્યૂરન્સ) આમીરા, સહનતા. Pa-

**Slim**, *a.* (સ્લિમ) પાતળું. Thin, lean. [*tience.*

**Courses**, (કોર્સિસ) શિક્ષારની પાછળ લાગેછે. Hunts.

**Extraction**, (એક્સ્ટ્રેક્શન) ખેતણ, કુળ. Stock.

**Curl-ed**, *a.* (કર્લ્ડ) ગુસ્સા વળેલા. Made into coils.

**Waved**, (વેવ્ડ) હલાવ્યું. Moved.

Grace'-ful-ly, *ad.* (ગ્રેસફુલિ) સુશોભિત રીતે. Elegantly

Per-fec'-tion, *n.* (પર્ફેક્શન) પૂર્ણતા. Completion.

At-tach'-ment, *n.* (અટેચમેન્ટ) ખ્યાર, હેત. Love.

Stead'-i-ness, *n.* (સ્ટેડિનેસ) દૃઢતા. Firmness.

Pri-va'-tions, *n.* (પ્રાઇવેશન્સ) દુઃખ, સંકટ. Hardships.

Har'-ness-ed, *a.* (હાર્નેસડ) જોડેલા. Yoked.

Con'-vents, *n.* (કોન્વેન્ટસ) મઠો, સાધુઓને રહેવાની જગા-ઓ. Monasteries.

Bar'-rel, *n.* (બરેલ) પીપ. Cask. [neck.

Col'-lars, *n.* (કોલર્સ) ગલાપટા. Bands worn round the

Re-fresh'-ments, *n.* (રિફ્રેશમેન્ટ્સ) ખોરાક, ખાવાનું. Food.

Sca'-ven-gers, *n.* (સ્કેવેન્જર્સ) ઝાડુ કાડનારા, કચરા વાળનારા. Persons whose employment is to sweep the city and make it clean.

To this ef-fect', આ પ્રમાણે. Thus.

### LESSON XIII.

#### THE SCOTTISH SHEPHERD BOY.

Sa'-tur-day, *a.* (સેટર્ડે) રાનીવારની.

Hal'-bert, *n.* (હૅલ્બર્ટ) નામ છે.

Was taken ill, *vi.* માંદી થઇ આવી, માંદી પડી. Fell sick.

A-way', *ad.* દૂર, આધે. Far off.

Flakes, *n.* (ફ્લેક્સ) કરાં (ખરફના). Pieces. [હતાં.

The snow fell in heavy flakes, ખરફના ભારે કરાં પડતાં

Mal'-colm, *n.* (માલ્કમ) માલ્કમનું નામ છે.

In-ten'-tion, *n.* (ઇન્ટેન્શન) ધરાદો, મનસુખો. Design.

Set'-ting out, *n.* (સેટિંગ-આઉટ) નિકળવું તે. Going out.

To pro-cure', *inf.* (પ્રોક્યૂર) લેવાને. To get, to receive.

Me'-di-cine, *n.* (મેડિસિન) ઓસડ, દવા.

Sheep'-path, n. (શીપ્-પાથ) ઘેટાંને જવાનો સાંકડો રસ્તો.

Glen, n. (ગ્લેન્) ખીણ. A secluded and narrow

Shag, n. (શૌગ) કુતરાનું નામ. [valley.

I am quite safe, હું નિર્ભય છું, મને કંઈ હરકત નથી.

Let me go for the doc'-tor, ડાક્ટરને ત્યાં હું જાઉં.

Do stay, vi. રહેા. Do stop. [Console.

(do) Com'-fort, vt. (કમ્ફર્ટ) દિલાસો આપો, ધીરજ આપો.

Con-sent'-ed, vi. (કન્સેન્ટેડ) કબૂલ કીધું, હા કહી. Agreed.

Had been ac-cus'-tomed, vt. (અક્સ્ટેમ્ડ) ટેવ પડી હતી,

ટેવાયલો હતો. Had been habituated.

Earl'-i-est in-fan'-cy, n. (અર્લિએસ્ટ-ઇન્ફન્સિ) છેક

નાનપણ, બચપણ, બાળ્યાવસ્થા. Childhood.

Set out, vi. નિકળ્યો. Started. [to and fro.

Wag'-ging, pr. p. (વૉગિંગ) હલાવતો હલાવતો. Moving

Making bounds, કૂદતો કૂદતો, કૂદાકડા મારતો, ઠેકડા ભરતો.

Jumping.

Gri-mac'-es, n. (ગ્રિમેસિસ) મહેના ચાળા, ચાળાચરકા

Made-up faces.

Saw (doctor), vt. -ને મળ્યો. Visited.

Re-ceived', vt. (રિસીવ્ડ) લીધું. Got.

Com-menced' re-turr', (કમેન્સડ-રિટર્ન) પાછો ફર્યો.

Marched home-ward.

Cheer'-ful heart, (ચીઅર્ફુલ-હાર્ટ) આનંદ મય મન, ખુશી

યતું અંતઃકરણ. Gay spirits. [To make certain.

To as-cer-tain', inf. (અસર્ટેઇન) ખાતરી-નક્કી કરવાને.

All was right, સઘળું બરાબર હતું (છે).

Snuf'-fing, n. (સ્નફિંગ) ડુંકવાટા મારવા તે. Sniffing.

Smell'-ing, n. (સ્મેલિંગ) સૂંઘવું તે. Taking scent.

Shag would not stir, રોગ હાલેજ નહીં.

Re-pea't'-ed, *vt.* (રિપીટેડ) બોલ્યો, કહ્યું. Spoke again.

Near'-ly, *ad.* (નિઝર્લિ) પાસે નજદીક. Almost.

At the top of the glen, ખીણના મથાળા આગળ.

Look through the night, અંધારામાં ધારી ધારીને જો,  
આંખ કાઢીને જો. [faintly.]

(to) Glim'-mer, *inf.* (ગ્લિમર) ઝાંખી બળતી. To shine

Ob'-sti-nate, *a.* (ઑબ્સ્ટિનેટ) હઠીલો. Head strong.

Ad-vanced', *vi.* (અડવાન્ડ) અગાડી ચાલ્યો. Proceeded.

Heed'-less, *a.* (હિડ્લેસ) દરકાર કસ્યા વગર, ન લેખવતાં.

Not minding. [tioning.]

Warn'-ing, *a.* (ઉવાર્નિંગ) ચેતવણી-શ્રવના આપતી. Cau-

Growl, *n.* (ગ્રાઉલ) ધુરજ્યું તે. Snarl. [gone.]

Had pro-ceed'-ed, *vi.* (પ્રોસીડેડ) અગાડી ચાલ્યો. [Had

Pré-ci-pice, *n.* (પ્રેસિપિસ) ઢોળાવ, કરોડો. Steep crag.

Had been con-cealed', (કન્સીલ્ડ) ઢંકાયેલો હતો. Had  
been covered over. [snow.]

Snow-wreath', *n.* (સ્નોરીથ) બરફનો ઢગલો. Heap of

Re-pea't'-ed-ly, *ad.* (રિપીટેડ્લી) વારંવાર. Often.

Snuffed, *vt.* (સ્નફ્ડ) મોગરો-ચુલ કાતરતો હતો. [Kindly.]

Af-fec'-tion-ate-ly, *ad.* (અફેક્શનેટ્લી) હૈતથી, પ્યારથી.

To throw light, અજવાળું પડવાને.

Piled, *vt.* (પાઇલ્ડ) મુકતો. Heaped.

Spoke, *vt.* આપતો, દેતો. Gave.

Com-fort, *n.* (કમ્ફર્ટ) દિલાસો, ધીરંજ. Complaisance.

An'-xi-ous heart, *a.* (અંક્સિઅસ) ચિંતાતુર મન, ફિકરમંદ  
મન. Uneasy, troubled heart. [partake.]

Could par-tic'-i-pate, *vt.* (પાર્ટિસિપેટ) ભાગ લેતું. Could

Sound'-ed, *vi.* (સાઉન્ડેડ) પડતો, અવાજ થતો. Were  
heard. [abrupt noises.]

Crack'-ling, *a.* (ક્રકલિંગ) કડકડતા. Making small

Fi-gure, *n.* (ફિગર) છાયા, આંખો. Shape. [માં પડે છે.]

Dark'-ened, *vt.* (ડાર્કેન્ડ) પડતી-તો (છાયા-આંખો) કાળા રંગ-

Wide waste, *n.* (ઉવાઈડ-ઉવેઈસ્ટ) મોટું મેદાન-ચોગાન, વેરાન. Vast plain.

Un-ea'sy, *a.* (અનૈસી) બેચેન, અસ્વસ્થ. Restless.

Ab'sence, *n.* (અબ્સન્સ) ગેરહાજરી. Being away.

It was nearly midnight, સુમારે-આસરે મધ્યરાત થઈ હતી. It was the dead of night.

Well'-known, *a.* (ઉવેલનોન) જાણીતું, પરખાઈ આવતું. That can be easily distinguished.

Bark, *n.* (બાર્ક) બસવું. Crying like a dog. [been lost.

Has pé-rished, *vi.* (પેરિશ્ડ) મરી ગયો છે (ગયો). Has

Ex-claimed', *vi.* (એક્સક્લેઈમ્ડ) ખૂમ પાડી. Cried out

Pack'-et, *n.* (પૅકેટ) પકીટું. A small package. [quickly,

Pant'-ing, *pr.p.* (પૅન્ટિંગ) હાંફતો હાંફતો. Breathing

Is tied, *vi.* બાંધેલું છે. Is bound, fastened.

Hand'-ker-chief, *n.* (હૅન્ડકર્ચીફ) રૂમાલ.

Trust in God, હૃદય પર ચીઠી, હૃદય પર ભરોસો રાખો.

Confide in God. [Will lead.

Will con-duct', *vt.* (કન્ડક્ટ) દોરવી લઈજરો, લઈજરો.

Ré-scue, *n.* (રૅસ્ક્યુ) બચાવ. Safety.

Pit, *n.* (પિટ) ખડો. A deep hole in the ground.

Shag was again on his feet, રોગ પાછો ઉભો થયો.

Shag stood up.

Tes'-ti-fied, *vt.* (ટેસ્ટિફાઈડ) બતાવી, દેખાડી. Showed

Un-bound'-ed, *a.* (અનબાઉન્ડેડ) ધણીજ. Unlimited.

Is'-sued, *vi.* (ઈસ્યૂડ) બહાર નિકળ્યા. Set out.

May im-ag'-ine, *vt.* (ઈમેજિન) ધારો, કલ્પના કરો. May form a notion of.

Grief, *n.* (ગ્રીફ) શોક, બળાપો, દલગિરિ. Sorrow.

Suf'-fered, *vt.* (સફર્ડ) સહન કરીધાં, અમ્યાં. Endured,

Beat'-ing, *pr.p.* (બીટિંગ) મપાટા પડતા.

So'-li-ta-ry, *a.* (સૉલિટરિ) એકાંત. Lonely.

Cot, *n.* (કૉટ) ઝૂંપડું. Hut. Lest, *con.* રહેને. For fear that

De-pend'-ed, *vi.* (ડિપેન્ડેડ) આધાર રાખતા હતા. Rested.

Sa-ga'-ci-ty, *n.* (સંગસિટિ) વિચક્ષણ બુદ્ધિ, ચતુરાઈ.

Dumb, *a.* (ડમ્બ) અવાચક, વાચારહિત. Mute.

Foot'-steps, *n.* (ફુટ-સ્ટેપ્સ) પગલાં.

Clasped, *vt.* (ક્લેસ્પેડ) જોડતી. Joined.

Fer'-vent-ly, *ad.* (ફર્વેન્ટ્લિ) આતુરતાથી. Ardently.

Would de-sert', *vt.* (ડિઝર્ટ) છોડી-તજ દેશે, ભૂલી જશે.

Would forsake.

Se-vere', *a.* (સિવીઅર) સખત, બારે, ઉગ્ર. Distressful.

Tri'-al, *n.* (ટ્રાયલ) દુઃખ-વિપત્તિ (કસી જોવાને નાંખેલું).

Calamity.

She had ever met, તેણીના ઉપર કદી પડ્યું નથી.

Straight, *ad.* (સ્ટ્રેઇટ) સીધા, પાંસરો. Direct.

Stead'-i-ly, *ad.* (સ્ટેડિલિ) દૃઢતાથી, સ્થિરતાથી. Firmly.

Turned down, *vt.* (ટર્ન-ડાઉન) વળ્યો, વળીગયો. [વાતું હતું.

Which led to the bottom, જ્યાંથી-જે રસ્તેથી તળિયે જ-

Crag, *n.* (ક્રેગ) કરોડો, ખડક. Steep rock.

De-scent', *n.* (ડીસેન્ટ) ઢોળાવ. Slope.

Steep, *a.* (સ્ટીપ) ઉભો. Abrupt.

Was ob-liged', *vt.* (ઓબ્લાઇજ્ડ) જરૂર પડતી. Was forced.

To sup-port' (himself), *inf.* (સપોર્ટ્) આધાર લેવાની  
ટેકો લેવાની. To uphold, prop. [healed by cold.

Froz'-en, *a.* (ફ્રોઝન) ઠરી ગયેલી; અંધાઈ ગયેલી. Con-

Hap'-pi-ly, *ad.* (હૅપિલિ) સુખાચ્છે. Luckily.

It had ceased snowing, બરફ પડતું અંધ થયું હતું.

Were drift'-ing, *vi.* (ડ્રિફ્ટિંગ) વેરાઈ જતા હતાં, દૂર જતાં  
હતાં. Were floating away.

Fast, *ad.* (ફાસ્ટ) જલદીથી. Rapidly.

Op'-po-site, *a.* (ઓપોઝિટ) સામી. Other.

Hal-loo'-ed, *vi.* (હેલ્ડ) ખૂબ પાડી. Called loudly.

Strained (eyes), *vt.* (સ્ટ્રેઇન્ડ) (આંખ) તાણીને જોયું.

Per-pen-dí-cu-lar, *a.* (પર્પેન્ડિક્યુલર) સીધી. Straight.



Height, *n.* (હાઈટ) ઉંચાણ, ટેકરો. Elevation. [risks.  
At all hā-zards, (હૅઝર્ડસ) ગમે તેમ થાય તોપણ. At all  
After getting to the bottom, તળીએ પહોંચ્યા પછી.

After reaching the bottom.

Scram'-bled, *vi.* (સ્ક્રમ્બલ્ડ) ચઢયો. Clambered on  
hands and feet. [Jutting out.

Pro-ject'-ing, *a.* (પ્રોજેક્ટિંગ) અગાડી-બહાર નીકળતી.

Ledge, *n.* (લેજ) કરેલી, ફેર. Ridge. [Was concealed.

Was em-bed'-ed, *vt.* (એમ્બેડેડ) ડટાઈ ગઈ-ઢંકાઈ ગઈ હતી.

Whin'-ing, *n.* (વિન્હિનિંગ) રડવું તે. Moaning.

Scratch'-ing, *n.* (સ્ક્રિચિંગ) નખથી ખણવું તે. Digging  
(with claws).

In a vio'lent manner, જોરે જોરે, જોરથી. Violently.

Search, *n.* (સર્ચ) તપાસ, તજવીજ. Inquiry.

Found what appeared' the dead body of his son,

પોતાના છોકરાનું મુમ્મલું હોય એવું દેખાતું શરીર તેને

માલમ પડ્યું. (અરેખઈ જોતાં તે મરી ગયો નહોતો).

Tore, *vt.* (ટોર) ચીરી-ફાડી નાંખ્યું. Rent asunder.

Jack'-et, *n.* (જૅકેટ) બદન. A waist-coat.

Was soaked, *vt.* (સોકડ) ભીંજાઈ ગયું હતું, લચકાબોળ થઈ  
ગયું હતું. Was drrenched.

Wrap'-ping, *pr.p.* (રૅપિંગ) લપેટીને, વિટાળીને. Covering.

Plaid, *n.* (પ્લેઈડ) પીછેપટ્ટી. A woolen cloth.

Strapped, *vt.* (સ્ટ્રૅપ્ડ) બાંધ્યો. Tied. [again.

Re-a-scend'-ed, *vt.* (રિઁસેન્ડેડ) પાછો ચઢયો. Climbed

Ex-er'-tions, *n.* (એઝર્શન્ઝ) મહેનત, યતન. Pains, efforts.

A-roused', *vt.* (અરૉઉઝ્ડ) જગાડયો. Awoke.

Dan'ger-ous sleep, (ડેંજરસ સ્લીપ) બેશુદ્ધી.

Was bruised, *vt.* (બ્રુઝ્ડ) દબાડાઈ ગયો હતો. Was hurt.

An'-kle, *n.* (અન્કલ) ઘુંટી.

(was) Dis-lo-cat'-ed, *vi.* (ડિસ્લોકેટેડ) ઉતરી ગઈ હતી

Was disjoined.

He recovered his senses, તેને શુદ્ધી-ભાન આંચું.  
 Fixed (eyes), *vt.* (ફિક્સડ) નજર માંડીને જોયું. Gazed.  
 Had de-scend'-ed, *vi.* (ડિસેન્ડેડ) ઉતર્યો હતો Had gone.  
 down. [go.  
 Direct'-ed, *vt.* (ડિરેક્ટેડ) વળાંચ્યો, મોકલ્યો. Ordered to  
 It is many years since this happened, આ બનાવ  
 બન્યાને ઘણાં વરસ થયાં છે.  
 Shag is now old and gray, રોગ હવે ધરેડો અને ભુરચેટો  
 થઈ ગયો છે, પળીઆં આંખ્યાં છે.  
 Tod'dles a-bout', *vi.* (ટોડલ્સ-અબાઉટ) ધીમે ધીમે ચાલે છે  
 જોડંગાતો ચાલે છે. Walks with short steps.  
 Hand'-som'-est, *a.* (હૅન્ડસમેસ્ટ) સઉથી દેખાવડો-પૂરોડો.  
 The most well-formed. [confidence.  
 Trust'-worth-y, *a.* (ટ્રસ્ટવર્થિ) વિશ્વાસુ. Worthy of  
 Bon'-ny, *a.* (બોનિ) આનંદ ઉપજાવે એવા, ખુરાનુમા Gay.  
 High'-lands, *n.* (હાઈલૅન્ડસ) પહાડી દેશો. Mountainous  
 countries.

## LESSON XIV.

### THE NATIONAL ANTHEM.

Na'-tion-al, *a.* (નૅશનલ) પ્રજાની, લોકની. Public.  
 An'-them, *n.* (અંથમ્) સ્તુતિ, કીર્તન. Hymn.  
 Save, *vt.* (સેવ) રક્ષણ કર, સલામત રાખ. Preserve.  
 Gra'-ci-ous, *a.* (ગ્રેશસ) કૃપાળુ, દયાવંત. Merciful.  
 Long, *ad.* (લૅન્ગ) ઘણા વખત સુધી. For a long time.  
 May reign, *vi.* (મેયરૅન્) રાજ્ય કરે-ચલાવે May rule.  
 Vic-to'-ri-ous, *a.* (વિક્ટોરિઅસ) કૃતેમંદ, વિજયી. Success-  
 ful. [Noble.  
 Gló'-ri-ous, *a.* (ગ્લોરિઅસ) મહિમાવાળી, કિર્તિવાળી, વિખ્યાત.  
 A-risé, *vt.* (અરૅઈઝ) ઉઠ. Exert (thy) power.  
 Scat'-ter, *vt.* (સ્કૅટર) વિખેરી નાંખ. Disperse.  
 En'-e-mies, *n.* (એનિમીઝ) દુશ્મનો, શત્રુઓ. Foes.

Make them (to) fall, તેઓનો નાશ કર, તેઓની પડતી લાવ. Bring them to ruin.

Con-found', *vt.* (કન્ફાઉન્ડ) રૂંચવી નાંચ. Confuse.

Pó-li-tics, *n.* (પોલિટિક્સ) રાજદારી કાવતરાં. Political trickeries.

Frus-tratéd, *vt.* (ફ્રસ્ટ્રેટ્ડ) નિષ્ફળ-વ્યર્થ કર. Defeat.

Knáv'-ish, *a.* (નેઘવિશ) લુચ્ચાઈ ભરેલાં. Fraudulent.

Tricks, *n.* (ટ્રિક્સ) કાવતરાં, દગા, પેચ. Frauds, cheats.

Fix, *vt.* (ફિક્સ) રાખી એ છઈએ. (આશા). Rest.

Choic'-est, *a.* (ચોઈસિસ્ટ) સર્વોત્તમ. Most precious.

Gifts, *n.* (ગિફ્ટ્સ) બક્ષીસો. Boons.

In store, *ad.* (ઇન-સ્ટોર) જથાબંધ, સામગ્રી. In plenty.

Be pleased, *vt.* (બે પ્લીઝ) મેહરબાની કર, કૃપા કર. Be kind.

To pour, *inf.* આપવાને, વરસાવવાને. To give, to shower.

May de-fend', *vt.* (ડેફેન્ડ) જાળવ. Protect.

To sing, *inf.* ગાવાને, સ્તુતિ કરવાને. To repeat.

With heart and voice, એક દીલથી અને એકઠા મળીને.

Verse, *a.* (વર્સ) કવિતા, છંદ. Stanza. [૧૮૨૦.

George the Third, ઇંગ્લંડ દેશનો રાજા ઇ. સ. ૧૭૬૦-

Lá-tent, *a.* (લેઈટેન્ટ) છુપા, ગુપ્ત. Hidden. [murderer's.

As-sas-sin's *n.* (અસસિન્સ) મારાના, ખુનીના. Secret

Blow, *n.* (બ્લો) ઘા. Stroke. Arm, *n.* (આર્મ) હાથ.

Ex-tend', *vt.* (એક્સટેન્ડ) લંબાવ. Stretch forth.

For Britain's sake, (બ્રિટન) ઇંગ્લંડને માટેની ખાતર.

For the sake of Britain.

## LESSON XV.

### BRAVE BOBBY.

Bob'by, *n.* (બોબિ) કુતરાનું નામ છે (બોબિ).

Wash'-ington, *n.* (વૉશિંગ્ટન) વહાણનું નામ. [for going.

Bound (for), *a.* (બાઉન્ડ) જવાનું-જતું (હતું). Intended.

Had on board, હાથમાં-પર હતા. Had in the ship.

Pass'-en-gers, *n.* (પસેન્જર્સ) ઉતારૂં આ.

Of'-fic-er, *n.* (ઓફિસર) અમલદાર. An official.

Newfound'-land, *a.* (ન્યૂફાઉન્ડલેન્ડ) ન્યૂફાઉન્ડલેન્ડનો. [natured

Good-tem'-pered, *a.* (ગુડ-ટેમ્પર્ડ) સારા સ્વભાવનો. Good-

Fró-lic-some, *a.* (ફ્રોલિકસમ) રમતિયાળ, ગમતી. Playful,

Con'-stant, *a.* (કોન્સ્ટન્ટ) હમેશાનો, નિરંતરનો [companion,

Play'-mate, *n.* (પ્લેમેઇટ) સાથી, સોબતી. Play-fellow,

Mer'-ry, *a.* (મેરિ) રમુજી, આનંદી, હસમુખો. Joyous,

Fel'-low, *n.* (ફેલો) છેકરો. Boy.

(was) Fond of, આતો હતો. (was) Loving.

It was growing dark, અંધારું થવા લાગ્યું-થતું હતું.

Were romp'-ing, *vi.* (રૉમ્પિંગ) કૂદાકૂદી-દોડાદોડી કરતા હતા. Were leaping and frisking about.

To-geth'-er, *ad.* (ટુગેથર) સાથે, એકઠાં. In company.

The ship gave a roll, બહાણું ડોલ્યું-બહાણું ઝાકું આપ્યું.

Splash, *n.* (સ્પ્લશ) આચકો.

Went the child into the ocean છેકરો દરિયામાં ગયો.

A cry was raised, ખૂમરાણું થઈ રહ્યું. ખૂમ પડી.

A hand over (board), કોઈ દરિયામાં પડ્યું.

Sprang (over) *vi.* (સ્પ્રૅન્ગ) કુદી પડ્યો. Jumped.

Bul'-wark, *n.* (બુલ્વર્ક) બહાણુંનું ગુલક.

Clear'-ed, *vt.* (ક્લીયર્ડ) તરતો તરતો-ખૂડકી-મારતો મારતો ગયો

Grey'-hound, *n.* (ગ્રે-હાઉન્ડ) ગ્રેહાઉન્ડ કુતરો. [of a ship.

Stern, *n.* (સ્ટર્ન) વહાણનો પાછલો ભાગ. The hind part.

Fran'-tic, *a.* (ફ્રૅન્ટિક) ખલાવરો, ગાંડો. Mad, wild.

Jol'-ly boat, *n.* (જૉલિ-બોટ) હોડી, મછવો, કોટીજી. [છોડી

All gave the child up for lost, સઘળાએ છોડરાની આશા

Splash, *n.* (સ્પ્લશ) અથડાતો અવાજ. [side of a ship.

Lar'-board, *n.* (લાર્બોર્ડ) બહાણુંની ડાબી બુલડ. The left

Pull on quick, ઝડપથી હલ્લેસાં મારો.

Helms'-man, *n.* (હેલ્મ્ઝમન) સુકાની. [માસ્તી.

Til'-ler, *n.* (ટિલર) સુકાનનો હાથો. Pulled, *vi.* (પુલ્ડ) હલ્લેસાં

Re-dou'-bled, *α.* (રિડબ્લડ) બમણા, ઘણાજ. Great.  
 Force, *n.* (ફોર્સ) જોર. Strength. [the side near.  
 A-long'-side, *ad.* (અલોંગસાઇડ) બાજુએ, પાસે. By  
 Was rowed, *vt.* (રોઉડ) હલેસાં માર્યાં.  
 The boat was rowed back to the ship, મછવાને હલેસાં  
 મારી પાછા વહાણ પાસે લઈ ગયાં. [regained  
 Was re-cov'-ered, *vt.* (રિકવર્ડ) પાછો હાથ આવ્યો. Was  
 Were de-light'-ed, *vt.* (ડિલાઇટેડ) ખુશી થયા, આનંદ  
 પામ્યા. Were pleased. [આપવામાં આવી.  
 Was pat'-ted, *vt.* (પેટેડ) પીડ ડોકવામાં આવી, શાખાસી  
 Hugged, *vt.* (હગ્ડ) ભેટ્યો. Embraced. [disembarked.  
 Were to be land'-ed, *vi.* ઉતરવાના હતા. Were to be  
 Got into the boat, મછવામાં ઉતરી-ગયો.  
 Tight, *ad.* (ટાઇટ) મજબુતાઈથી, જોરથી. Strongly.  
 Col'-lar, *n.* (કોલર) પટો. Swim'-mer, *n.* (સ્વિમર) તરનાર.  
 Tugge'd and pulled, ઘણા જોરથી ખેંચતાણ કીધી, આચકા  
 માર્યા. Struggled strongly.  
 To get loose, *inf.* છુટા થવાને. To be free.  
 All in vain, સુધનું વ્યર્થ-ફાકડ. All to no purpose.  
 Sig'-nal, *n.* (સિગ્નલ) નિશાની, ધરિારત. Sign.  
 Was set at li'-ber-ty, છુટો કરવામાં આવ્યો, છોડી મુકવામાં  
 આવ્યો. Was made free.  
 Full dash, *ad.* ખૂબ જોસથી,  
 Away he went full dash into the sea, સમુદ્રમાં તે બર  
 જોસથી તરતો તરતો ચાલ્યો. [tended against.  
 Buf'-fet-ed (waves) *vt.* (બફેટેડ) કાપતો ચાલ્યો. Con-  
 Wav'-es, *n.* (બેઇલ્વેવ્સ) મોખા. Billows. [Boldly.  
 Cour'-age-ous-ly, *ad.* (કરેજરિસ) બહાદુરાઈથી, હિંમતથી.  
 Set up, *vt.* પાડી. Gave out.  
 A Shrill howl, *n.* તીવ્ર બૂમ. A sharp cry. [મારવા લાગ્યો.  
 Threw himself out of the water, પાણીની બહાર ઉછાળા  
 Cramp, *n.* (ક્રમ્પ) તાણ, આંકડી,

Shark, *n.* (શાર્ક) શાર્ક નામનું માછલું.

Was after him, તેની પછાડી લાગ્યું હતું.

Sound'-ed, *vt.* (સાઉન્ડેડ) અવાજ થઈ રહ્યો.

Had held up, *vt.* ઉંચો ધધો-કર્યો. Had lifted.

Dived, *vi.* (ડાઇવેડ) ડૂબકી મારતો, ખૂડકી મારતો. Plunged into water.

Doû-bled, *vi.* (ડબ્લેડ) આમ તેમ ગોળ ફરતો.

To turn on his back, પોતાની પીઠ બાજુ ફેરવવી.

Mon'-ster, *n.* (મોન્સ્ટર) રાક્ષસી માછલું. Horrible fish.

Dodged, *vt.* (ડોડેડ) ખસી જતો, છટકી જતો. Started suddenly aside.

Was ex-haust'-ed, *vt.* (એક્ઝૉસ્ટેડ) થાકી ગયો હતો, લોથ પોત થઈ ગયો હતો. Was fatigued. Just as, *ad.* જેવી.

Got near, પાસે-નજીક ગઈ. Went near.

Hor'-rid, *a.* (હૉરિડ) વિક્રાળ, ભયંકર. Frightful.

Bobby was all but gone, બોબી છેક આવી રહ્યો હતો, તેનું જોર છેક નરમ પડી ગયું હતું.

Lé-velled (gun), *vt.* (લેવેલેડ) તાકી. Fixed. [loured.

Was tinged, *vt.* (ટિન્ગેડ) લોહીવાળું થઈ ગયું. Was col-

Were shat'-tered, *vt.* (શૉટર્ડ) ચૂરે ચૂરા થઈ ગયા. Were broken to pieces.

Threw (arms), *vt.* નાંખ્યા. Embraced. [of great joy.

Hur-rah', *int.* (હુરા-હુરે) અતિ હર્ષભી ખૂમ, હુરે. Shouts

## LESSON XVI.

### THE WOLF.

Bears, *vt.* (બેર્સ) રાખે છે. Possesses, has. [Similarity.

Re-sem'-blance, *n.* (રિસેમ્બલન્સ) સરખા-મળતાપણું.

Bears a strong resemblance to, ધણો મળતો આવે છે.

Out'-ward, *a.* (આઉટ્રૂવર્ડ) બહારની. External.

In-ter'-nal, *a.* (ઇન્ટર્નલ) અંદરની. Inward. [Form.

Struc'-ture, *n.* (સ્ટ્રક્ચર) રચના, બાંધણી-ઘાટ (શરીરનું).

- Pos-sess'-es, *vt.* (પ્રસિદ્ધિ) છે, હોય છે. Has ; bears.
- A-gree-a-ble, *a.* (અગ્રીઅબલ) મળતાવડા, પુરાકારક.  
Pleasing, suitable.
- Quá-li-ties, *n.* (ક્વૉલિટીઝ) ગુણ. Properties.
- Friend'-ly, *a.* (ફ્રેન્ડ્લિ) મિલનસાર, માયાળુ. Social, kind.
- He has been dreaded, તેને માટે ધારતી રાખવામાં આવે છે-  
દેહરાત રહે છે. He is to be feared.
- Man-kind', *n.* (મનકાઈન્ડ) મનુષ્ય જાત. The human  
race. [Innumerable.
- Nú-mer-ous, *a.* (ન્યુમરસ) સંખ્યાબંધ, ઘણાજ, પુષ્કળ.
- Đroves, *n.* (ડ્રોઝ) ટોળેટોળાં. Flocks.
- At-tack', *vt.* (અટૅક) હુમલો કરે છે, ટેડી પડે છે. Fall upon.
- Sheep'-folds, *n.* (શીપ્-ફોલ્ડસ) ષેટાંના વાડા. Sheep-cots.
- En'-ter, *vt.* (એન્ટર) પેસે છે, પ્રવેશ કરે છે. Go into.
- Hogs, *n.* (હૉઝ) કુકરો, બુડો. Swine. [Opposition.
- Re-sist'-ance, *n.* (રેઝિસ્ટન્સ) અટકાવ, સામા થવું તે.
- De-stroy'-ers, *n.* (ડિસ્ટ્રોયર્ઝ) નાશ કરનારા ઝાડાડીયાનારા.
- Fré-quently, *adv.* (ફ્રીક્વન્ટ્લિ) વારંવાર. Oftentimes.
- Are o-ver-pow'-ered, *vt.* (ઓવરપાઉઅર્ડ) હારી જાય છે.  
Are overcome, are defeated. [Continual.
- In-cess'-ant, *a.* (ઇન્સેસન્ટ) ઝમકપર ઝમક, ઉપરા આપરી.
- Oc-cá-sions, *n.* (ઑકેઝન્ઝ) વખત, પ્રસંગ. Times.
- Vic'-tim, *n.* (વિક્ટિમ) ભોગ.
- Falls a victim, ભોગ થઈ પડે છે-તો નાશ થાય છે. [by force.
- Ra-ph'-ci-ty, *n.* (રૅપ્સિટિ) ખવીસપાણું, જબ્જબ. Seizure
- Rá'-vages, *n.* (રૅવેજસ) નાશ, ઉત્પાત. Destruction.
- Win'-ter, (ઉવિન્ટર) શીયાળો, શીતકાળ. Cold season.
- When the cold is severe, જ્યારે ટહાડ સખત પડે છે.
- To pro-curé, *inf.* (પ્રોક્યુર) મેળવવો, પેદા કરવો. To get.
- Quan'-ti-ty, *n.* (ક્વૉન્ટિટિ) જથ્થો. Abundance.
- Are di-min'-ished, *vt.* (ડિમિનિશ્ડ) ઘટી ગઈ છે, કમી  
થઈ છે. Are reduced.

In con'-se-quence of, *prep.* લીધે, થી. On account of.

In-crease', *n.* (ઇન્ક્રીઝ) વધારો, વૃદ્ધી.

Po-pu-la'-tion, *n.* (પોપ્યુલેશન્) વસ્તી.

Ex-ten'-sion, *n.* (એક્સટેન્શન્) ફેલાવો. Enlargement.

A-gri-cul'-ture, *n.* (અગ્રિકલ્ચર) ખેતીવાડી, ખેતી. Hus-

At one time, એક વખત પર-ને સમયે. [bandry.

Ex-ceed'-ing-ly, *ad.* (એક્સીડિંગ્લિ) ધણીજ, અતિશય.

Nui'-sance, *n.* (ન્યૂસન્સ) ઉપદ્રવ. That which gives hurt

Lat'-er, *a.* (લેટર) પછીનો. Recent. [or trouble.

Pe'-ri-od, *n.* (પીરિયડ) વખત. Time.

At a still later period, એથી પણ વધારે મોડા.

On con-di'-tion, (કન્ડિશન્) શરતે, બાલીએ.

Com-plete'-ly, *ad.* (કમ્પ્લીટ્લિ) બિલકુલ. Thoroughly.

Are ex-tirp'-at-ed, *vt.* (એક્સ્ટર્પેટેડ) જડાવવાથી નાશ

યોગ્ય-નિકળી ગયાં છે. Are rooted out.

## LESSON XVII.

### EXERCISE.

Ex'-er-cise, *n.* (એક્સર્સાઇઝ) કશરત. Bodily exertion.

Ah, *inter.* અરે આ હા હા !

A-vail', *vi.* (અવેઇલ્) કામની-ઉપયોગની છે. Are of use.

Gifts, *n.* (ગિફ્ટ્સ) બક્ષીસો. Boons.

Heav'-en, *n.* (હેવન્) પરમેશ્વર, ઈશ્વર. God. [મિત્રો).

Gifts of heaven, ઈશ્વરે આપેલી બક્ષીસો (પૈસો, કુટુંબ,

Droop'-ing, *a.* (ડ્રૂપિંગ) ક્ષીણ થતી. Growing weak.

Spí-rits, *n.* (સ્પિરિટ્સ) જીવંતો, જોર. Strength.

A-miss', *ad.* (અમિસ) ખોટું રહેતે. In a faulty manner.

Taste'-less, *a.* (ટેસ્ટલેસ) બેસ્વાદ, નિઃસ્વાદ. Distasteful.

Can be given, આપવામાં આવે. Can be bestowed.



- Vi'-tal, *a.* (વાઈટલ) જરૂરનું, અગત્યનું. Essential.  
 Prin'-ci-ple, *n.* (પ્રિન્સિપલ) મૂળતત્વ-સાન. Element.  
 Bliss, *n.* (બ્લિસ) પરમ સુખ, અત્યંત સુખ. Happiness.  
 In proof of this, આ (વાત) ની સાખીતીમાં.  
 Wretch, *n.* (રૈચ) કંગાલ, દુઃખી માણસ. [Wastes.  
 Flings away, *vt.* (ફિલગઝ) નફામી ગુમાવેછે, કહોડેછે.  
 Life, *n.* (લાઈફ) જીવન, આવરણ. Existence.  
 Swal'-lowed, *p. p.* (સ્વૉલોડ) શોષાઈ ગયલી. Absorbed.  
 Di-sease's, *n.* (ડિસીઝિસ) રોગના, બાધિના. Malady's.  
 Sad, *a.* (સૅડ) લિગીર, એકકારક. Sorrowful.  
 A-byss', (અબિસ) અથાગ ખાડો. Bottomless pit.  
 Has braced, *vt.* (એઈસડ)—થી કસાયેલો હોયછે, મજબૂત  
 કરીધો છે, કાવતવાન કરીધો છે. Has strengthened.  
 Toil, *n.* (ટૉઈલ) મહેનત, શ્રમ. Labour.  
 Man'-ly play, મરદાની ખેલો (કસારત). Athletic  
 Light, *a.* હલકા. Volatile. [exercises.  
 Limb, *n.* અવયવ. Member of the body.  
 Clear, *a.* નિર્મળ, સ્વચ્છ. Pure.

## LESSON XVIII.

### THE FOX.

- Quad'-ru-ped, *a.* (ક્વોર્ટ્રપેડ) ચોપગું. Four-footed.  
 Re'-gion, *n.* (રિજન્) દેશ, ખુલક, ભાગ. Country.  
 Muz'-zel, *n.* (મઝૅલ) મોઢું. Snout. [quarter.  
 E-rect', *a.* (ઈરેક્ટ) ઉભા. Upright. [end.  
 Point'-ed, *a.* (પૉઈન્ટેડ) અણીવાળા-દાર. Sharp at the  
 Bush'-y, *a.* (બૂશી) ગુચ્છવાળી. Shaggy. [હોયછે.  
 (is) Tipped with white, (ટીપ્ડ) છેડેની સફેદ છાંદ  
 Is white at the end.

- U'su-al, *a.* (યુઝવલ) હમેશાં, જાણ્યું. Wanted.
- Re-si-dence, *n.* (રેઝિડન્સ) રહેઠાણ, વાસ. Abode,
- Den, *n.* (ડેન) ગુફા, કોતર. Cave. [dwelling.
- Bur'-row, *n.* (બરો) દર. Hole.
- Sur'-face, *n.* (સર્ફેસ) સપાટી. Upper face.
- Cre'-vice, *n.* (ક્રેવિસ) ફાટ, ચીરો. Fissure, cleft.
- Prowls, *vi.* (પ્રાઉન્સ) ફરતો-ભ્રમતો ફરેછે. Roves,
- Woods, *n.* (ઉડ્ડ્સ) જંગલો. Forests. [wanders.
- Foeds, (on), *vi.* ખાઈને જીવેછે, ગુજરાત ચલાવેછે. Lives
- Hares, *n.* (હેર્સ) સસલાં. [upon.
- Rab'-bits, *n.* (રૅબિટ્સ) સસલાની જાતનાં પ્રાણીઓ.
- Poul'-try, *n.* (પોલ્ટ્રી) ઘરઘાં: Domestic fowls.
- Feath'-ered, *n.* (ફેધર્ડ) પીછાંવાળાં. Covered with
- Moles, *n.* (મોલ્સ) ચેણો. [feathers.
- Mice, *n.* (માઈસ) જંદરો.
- Yelp'-ing, *a.* (યેલ્પિંગ) બસવા જેવી (ફતરાના).
- Bark, *n.* (બાર્ક) બસવું તે, શોર, સાદ. Noise. [Ruinous.
- De-struct'-ive, *a.* (ડિસ્ટ્રિક્ટિવ) ગુફસાન કરતા, નાશકારક.
- Li'-ber-ty, *n.* (લિબર્ટી) છૂટ, સત્તા. Freedom.
- De-vour'-ing, *a.* (ડેવોયરિંગ) ખાઈ જવું. Eating.
- He does se'rvicē to man-kind', તે મનુષ્યજાતને કામનોછે.
- Nox'-ious, *a.* (નોક્શ્યસ) ગુફસાનકારક, ફુટ. Destructive.
- Fur'-nish-es, *vt.* (ફર્નિશિઝ) પૂરું પાડેછે. Supplies.
- Muffs, *n.* (મફ્સ) મોઢાં. Gloves.
- Tip'-pets, *n.* (ટિપેટ્સ) ગલાપટા. Neck-coverings.
- Lin'-ing, *n.* (લાઈનિંગ) અંતર, કરવું તે. Inner coverings.
- Gar'-ments, *n.* (ગાર્મેન્ટ્સ) (*pl.*) લુગડાં. Clothings.
- In a spe'cial manner, મુખ્યત્વે કરીને. Chiefly.

Hunt'-ing, *n.* (હન્ટિંગ) શિકાર કરવાને. Shooting, chasing.  
 Fa'-vour-ite, *a.* (ફેવરિટ) ધણીજ વાહલી, પુરાકારક. Dear.  
 Field'-sport, *n.* શિકારખાજ. Hunting and shooting.  
 On horse'-back, (હોર્સ-બેક) ધોડા પર બેશીને-સ્વાર થઈને.  
 He has been known to run 50 miles. તે પચાસ મૈલ  
 દોડેછે એવું જાણવામાં આવેલું છે, તેના વિશે એવું માન્ય  
 પડ્યું છે કે તે પચાસ માઈલ દોડેછે.

Aft'-er all, *ad.* આખરે, અંતે. At length.

Wear'-ing out, *pr. p.* (વેરિંગ-આઉટ) થકીનાં ખીને,  
 દમઆખર કરીનાં ખીને. Tiring.

Hunts'-men, *n.* (હન્ટસ-મન) શિકારીઓ. Sports-men.

Strat'-a-gems, *n.* (સ્ટ્રાટેજમ્સ) યુક્તિ, કળા, પેચ. Trick.

A-void'-ing, *pr. p.* (અવોઈડિંગ)-થી દૂર રહેવાને, ઉડાવવાને.

Shunning, evading. [obtained.

Have pro-cured', *vt.* (પ્રાક્યુર્ડ) મેળવ્યું છે. Have

Cha'rac-ter, *n.* (ક્રેક્ટર) નામ, છાપ. Name.

Cun'-ning, *n.* (કનિંગ) ખંદાઈ, લુચ્ચાઈ. Deceit.

Craft'-y, *a.* (ક્રફ્ટિ) તવોચ-યુક્તિવાળું, ખંદુ. Subtle,

Pro'-verb, *n.* (પ્રોવર્બ) કહેવત. Saying. [artful.

Has grown into a proverb, કહેવત થઈ પડી છે.

In'-stanc-es, *n.* (ઈન્સ્ટન્સ) દાખલા, દૃષ્ટાંત. Examples.

Craft'-i-ness, *n.* (ક્રફ્ટિનેસ) લુચ્ચાઈ, ખંદાઈ. Cunning.

Are re-lat'-ed, *vt.* (રિલેટેડ) કહેવામાં આવ્યાં છે. Are told.

Had been chased, *vt.* (ચેઈસડ) શિકાર કરવામાં આવતો હતો,  
 શિકાર થતો હતો. Had been pursued, hunted.

Fre'-quent-ly, *ad.* (ફ્રીક્વન્ટ્લી) વારંવાર. Oftentimes.

Es-caped', *vi.* (એસ્કેપ્ડ) નાહાસો જવું. Ran away.

Pre'-ci-pice, *n.* (પ્રેસિપિસ) જિથો ઢોળાવ, ખડક. Cliff, crag.

Com'-mon-ly, *ad.* (કોમનલિસ) વારંવારે. Frequently.

Hap'-pened, *vt.* (હૅપનડ) બન્યું, થયું. Occurred.

Ea'-ger-ness, *n.* (ઈગરનેસ) આતુરતા, લેહ. Great desire.

Pur'-suit, *n.* (પર્સ્યુટ) પાછળ લાગવું તે. Chase.

Ex-plor'-ing, *pr. p.* (એક્સપ્લોરિંગ) શોધી કહાડતાં, ઝાળી કહાડતી. Searching out.

For'-tun-ate, *a.* (ફોર્ચ્યુનેટ) નસીબદાર. Lucky.

As, *conj.* કે. That. [To find out.

To dis-cov'-er, *inf.* (ડિસ્કવર) શોધી કહાડવું, માલમ પડવું.

Just, *ad.* લગભગ, પાસેજ. Close.

Brow, *n.* (બ્રાઉ) ધાર, કેર. Edge.

By lay'-ing hold of, પકડીને. By seizing.

Twig, *n.* (ટિવગ્) ડાળી. Branch.

Be-side', *prep.* (બિસાઈડ) પાસે, નજીક. Near.

Art, *n.* (આર્ટ) યુક્ત, કળા. Contrivance, skill.

Swing'-ing, *n.* (સ્વિંગિંગ) લટકી પડવું, હિંચકા ખોવા, ઝેલનાં ખાવા. Moving to and fro.

To Scram'-ble, *inf.* (સ્ક્રમ્બલ્) ચઢવાને. To climb up.

Baf'-fles, *vt.* (બૅફલ્ઝ) હરાવેછે. Defeats.

Human skill baffles the cunning of the fox, મનુષ્ય જાતની ચતુરાઈ આગળ શિયાળની લુચ્ચાઈ ચાલતી નથી.

Key'-nard, *n.* (કેઈનર્ડ) શિયાળ. Fox.

Key'-nard was pursued, શિયાળનો શિકાર થયો.

Trust'-ing, *pr. p.* (ટ્રસ્ટિંગ) ધારીને, વિશ્વાસ રાખીને. [ગયું.

He missed his aim, તેનું ધારવું (ડાળી છે એવું) નિષ્ફળ

Aim, *n.* (એઈમ્) ધારણા, મતલબ, નેમ. Object.

Tum'-bl-ing down, *pr. p.* (ટમ્બલિંગ) ગબડી પડીને.

Rolling down. [torn into pieces.

Was man'-gled, *vt.* (મેન્ગલ્ડ) ચૂરેચૂરા થઈ ગયા. Was

As if he had been torn to pieces, જાણે તેના ચૂરચૂરા  
ચર્પ ગયા હોય.

Jack'-al, *n.* (જકૉલ) કહોલું, શિયાળ. Fox.

Com'-mon, *a.* (કૉમન્ ) સાધારણ.

Ap-pear'-ance, *n.* (અપીયરન્સ) દેખાવ. Figure. [વર.

Hab'-its, *n.* (હૅબિટ્સ) ટેવ, Manner. Wolf, *n.* (વુલ્ફ)

## LESSON XIX.

### THE ELEPHANT.

El'-e-phant, *n.* (એલિફન્ટ) હાથી. [with.

Be-longs' (to), *vi.* (બિલૉન્ઝ) -ગું છે. Is connected

Pach-y-derm'-a-ta, *a.* (પૅકીડર્મેટા) જાડી ચામડી વાળા.

Or'-der, *n.* (ઓર્ડર) વર્ગ. Class. [Thick-skinned.

Rhi-no'-ce-ros, *n.* (રિનોસેરસ) ગેડોડી.

Ri'-ver-horse, *n.* (રિવર-હૉર્સ) ધરિયાઈ ઘોડો.

Hip-po-pot'-a'-mus, *n.* (હિપ્પોપોટેમસ) સુસવાળ, ગ્રાહ.

River-horse.

Na'-tive, *n.* (નેટિવ) દેશી, વતની. Inhabitant.

Pil'-lars, *n.* (પિલર્સ) યાંભલા, સ્તંભ. Columns.

Live'-ly, *ad.* (લાઈવ્લ) ચંચલ. [વાને.

To sup-port', *inf.* (સપોર્ટ) ટેકો આપવાને, આધાર આપ-

Sing'-u-lar, *a.* (સિંગ્યુલર્) અજબ પમાડે એવી, વિચિત્ર.

Extraordinary.

Fea'-ture, *n.* (ફીચર) દેખાવ. Form, shape.

Trunk, *n.* (ટ્રન્ક) સૂંઠ. Proboscis. [about.

Can turn a-bout', ફેરવી શકેછે, હલાવિ શકેછે. Can move

As he pleases, તેની મરજી મુજબ. As he likes.

To pluck up, ઉપેડી નાખવાને. To pull up.

- Young trees, નાનાં ઝાડા, છેડવાચ્છા. [ટાંકણી.  
 Can pick up, ઊંચકી રાકેછે. Can take up. Pin, n.  
 Drink'-ing ves'-sol, ( ડ્રિંકિંગ-વેસલ ) પાણી પીવાનું સાધન.  
 Sucks up, vt. ( સક્સ-અપ ) ચૂસી લેછે, પીચ્છે. Draws  
 The trunk is full, ઝેંડ બરાયછે. [in.  
 Bath'-ing, n. ( બેથિંગ ) ન્હાવું તે.  
 Squirts, vt. ( સ્કવર્ટસ ) છાંટેછે, રોકેછે ( પાણી ). Pours.  
 By means of, prep. વતી.  
 Fans, vt. ( ફેન્સ ) પવન ખાયછે, વા નાખેછે. Cools.  
 Is de-scribed', vt. ( ડિસ્ક્રાઇબ્ડ ) વર્ણવ્યું છે. Is told.  
 Fol'-low-ing, a. ( ફોલોઈંગ ) નીચેની. Succeeding.  
 Piece of po'-et-ry, પોયટ્રી, કવિતાની કડી.  
 Tram'-pl-ing, pr. p. ( ટ્રમ્પલિંગ ) ( પગ તળે ) ઘુંદતો ઘુંદતો,  
 ચગદી નાંખતો. Treading.  
 Brake, n. ( બ્રેક ) ઝાડી. Bush. [sharp noise.  
 Crack'-ling, pr. p. ( ક્રેકલિંગ ) કડકડ કરતાં. Making a  
 Be-fore' his way, તેના રસ્તામાં. In his way.  
 Tas'-sel-grass, n. ( ટેસલ્-ગ્રાસ ) ચમરીવાળું ધાસ.  
 Sil'-ver-y, a. ( સિલવરિ ) રૂપેરી, સફેદ. Shining like  
 Feath'-ers, n. ( ફેધર્સ ) પીછાં. Downys. [silver.  
 Play, vi. રમી રહેછે. [રહીને.  
 Q-ver-top'-ping, pr. p. ( ક્વેવરટોપિંગ ) મથાળાપર, આવી  
 To slake, ger. ( સ્લેક ) ઝીલવવાને, મરાડવાને. To  
 On, ad. અગાડી, આગળ. Onward. [quench.  
 Yon, demon. p. ( યોન ) પેલા, પેલીમરના. Distant.  
 Pel-lú-cid, a. ( પેલ્યુસિડ ) સ્વચ્છ, નિર્મળ. Clear.  
 Springs, n. ઝરા, નાળાં. Streams. Lo. interj. જુઓ.  
 Up-turned, pp. a. ( અપ્-ટર્ન્ડ ) ઊંચકેલી, ઊંચી કીધેલી.  
 A-loft', ad. ( અલૉફ્ટ ) હાંચે. On high.

Flings, *vt.* (ફિલંગ) ઉડાડે છે, ફેંકે છે. Throws.  
 Grate'-ful, (ગ્રેટફુલ) ખુશકારક, મનોરંજક. Pleasant.  
 Show'-er, *n.* (શાઉઅર) પાણી. Water.  
 Pluck'-ing, *pr. p.* (પ્લકંગ) તોડીને. Pulling off.  
 Broad-leaved *a.*, (બ્રોડ-લીવ્ડ) પહોળા-મોટા પાતરાવાળી.

Having large leaves.

Yon'-der, *pronoun.* (યોન્ડર) પેલીમર-તરફના.  
 Palm, *n.* તાડનું ઝાડ. Palm-tree.  
 Wav'-ing, *a.* (ઉવેઈવિંગ) હલતી.  
 Fan'-ning, *pr. p.* (ફેનિંગ) પ્રફુલ્લિત કરતો.  
 Lan'-guid, *a.* (લાંગ્વિડ) મંદ, ધીમી. Faint, slow.  
 To and fro, *a.* આમ તેમ. Here and there.  
 Waves, *vt.* (ઉવેઈવ્ઝ) હલાવે છે. Moves.  
 Tusks, *n.* (ટસ્ક્સ) દંતુશળ, દાંત. Large teeth.  
 Live upon roots, મૂળી આં આધારે રહે છે-જીવે છે.  
 Are pro-vid'-ed (with), *vt.* (પ્રોવાઈડેડ) આપેલાં હોય છે,  
 હોય છે. Are supplied with, have.  
 Tamed, *a.* (ટેઈમ્ડ) પાળેલો. Domesticated.  
 In-tel'-li-gent, *a.* (ઈન્ટેલિજન્ટ) ચતુર, અક્ષયવાન. En-  
 dowed with the faculty of understanding.  
 Gen'-tle, *a.* (જેન્ટલ) ગરીબ, નરમ. Mild.  
 O-be'-di-ent, *a.* (ઓબીડિઅન્ટ) ક્ષણસર. Submissive.  
 Un-der-stands', *vt.* (અન્ડરસ્ટેન્ડ્ઝ) સમજે છે. Knows.  
 Driv'-er, *n.* (ડ્રાઈવર) માવધ, હાંકનાર.  
 Guides, *vt.* (ગાઈડ્ઝ) ચલાવે છે. Leads.  
 An iron rod hooked at the end, ચંકુશ, છેડેથી વાળેલા  
 હોખંડનો સળીઆ.

Raises, *vt.* (રેઈઝ્ઝ) ઊંચું કરે છે, ઊંચકે છે. Lifts up.

To en-a'-ble, *inf.* (એનેબલ) શક્તિવાન કરવાને. To assist.

To mount, *inf.* (માઉન્ટ) ચઢવાને, બેસાડવાને. To ride on.

In load'-ing him-self, પોતાના પર ભાર ભરાવવાને.

In-ven'-tion, *n.* (ઈન્વેન્શન) નવી શોધ. New discovery.

Gun-pow'-der, *n.* (ગનપાઉડર) અંદુકનો દારૂ.

Were em-ploy'-ed, *vt.* (એમ્પ્લોયડ) કામ લગાડવામાં આ-  
વતા-કામમાં આવતા હતાં. Were used. [બિટ છે.

Ceylon, *n.* (સીલોન) સિંહલદ્વીપ, લંકા-હિંદુસ્તાનની દક્ષિણે

Are caught. *vt.* પકડવામાં આવેછે, પકડેછે. Are seized.

Have dis-cov'-ered, *vt.* (ડિસ્કવર્ડ) શોધી કહાડેછે. Have  
found out.

Re-sort', *vi.* (રિસોર્ટ) આવળ કરેછે. Go, repair to.

En-clo'-sure, *n.* (એન્ક્લોઝર્) ઘેરાવો, વાડો. Fence.

Pales, *n.* (પેર્લ્સ) કડોરા. Stakes.

Deep ditch, ઊંડી-ખાઈ-ખાડી. Deep trench.

En'trance, *n.* (એન્ટ્રન્સ) માર્ગ, રસ્તો. Door, passage.

Pur'-pose-ly, *ad.* (પર્પઝલિ) જાણી જોઈને. Knowingly.

Let loose, *vt.* છૂટા મુકેછે. Let free, go.

Wild ones, ( ઉવાઈલ્ડ-વન્સ ) જંગલી હાથી.

Grad'-u-al-ly, *ad.* ( ગ્રેડ્યુઅલિ ) ધીમે ધીમે, Bydegrees.

En-tice', *vt.* (એન્ટીસ) ફોસલાવીને લાવેછે. Allures.

Has entered, *vt.* (એન્ટર્ડ) દાખલ થયો, Has gone into.

Stands ready, ઉભેલોજ હોયછે, તૈયાર રહેછે. Is just  
at hand.

Pri'-son-er, *n.* (પ્રિઝનર) કેદી. Captive.

En-trap'-ped, *p.p.* (એન્ટ્રૅપ્ડ) સપડાઈ ગયેલો. Ensnared.

Begins to grow furious, મદોન્મત થવા માંડેછે, બિન્-  
વાયછે. [deavours.

At-tempts', *vt.* (અટ્ટેમ્પ્સ) યત્ન કરેછે. Tries, en-



To es-cape', *inf.* (એસ્કેપ) નહાસી જવાને. To run away. [tionally.

On pur'-pose, (પર્પઝ) મુદ્દાસરે, જાણી જાણેને. Inten-

Quiet, *a.* શાંત, નરમ. Gentle, obedient.

Ties, *vt.* બાંધેછે. Binds. Cord, *n.* (કોર્ડ) દોરડું. Rope.

Fast'-ens, *vt.* (ફેસન્સ) બાંધેછે. Binds.

He is left without food, તેને બૂખ્યો રાખેછે.

Do'-cile, *a.* (ડોસઈલ) નરમ, માખાણુ જેવો. Subdued.

To suffer himself to be conducted, પોતાને લઈ જવા

Sta'-ble, *n.* (સ્ટેબલ) તબેલો. Stall. દેછે.

Is pre-pared', *vi.* (પ્રિપેર્ડ) તઈયાર કીધેલો હેયછે. Is made ready.

The rest of his life, પોતાની બાકી રહેલી જીંદગી.

Do-mes'-tic, *a.* (ડોમેસ્ટિક) પાળેલો, હજેલો. Tame.

Shed, *s.* ઝૂંપડું. Hut. Close (to), પાસે,

Were led, *vt.* લઈ જવામાં આવતા હતા. Were conducted.

Contract'ed an acquaintance, ઓળખાણ કીધું.

Used to pre-sent', him, તેને બક્ષીસ દાખલ આપતો.

Ve-ge-ta-bles, *n.* (વેજીટબલ્સ) બાજી પાલો.

Passed by his door, તેનાં બારણાં આગળથી જતો.

Was ac-cus'-tomed, *vt.* (અક્કસ્ટમ્ડ) ટેવ પડી હતી.

Was habituated.

(to) Re-ceive', *inf.* લેવું. To take.

Happened to be in an ill-humour, ઝિવું બન્યું કે  
મિજસ ડેકાણે ન હોતો.

Ex-tra-or'-din-a-ry, *ad.* (એક્સ્ટ્રાઓર્ડિનરિ) ધણોજ.

Ill-hu'-mour, *n.* (ઈલ-હૂમર) ખરાબ સ્વભાવ, મિજસ  
જવો તે. Bad temper. [Hazardous.

Dan'-ger-ous, *a.* (ડેંજરસ) જોખમકારક, ગુકસોનકારક.

- Might be, યઈ પડશે. Might happen. [tease.  
 To pro-voke', *inf.* (પ્રોવોક) ગુસ્સે કરવો, ચીડવવો. To  
 As u'-su-al, *ad.* ધારા મુજબ. As was accustomed.  
 Pricked him with needle, સોય બોઝી.  
 In'-stant-ly, *ad.* (ઈન્સ્ટન્ટલી) તરતજ. Immediately.  
 With-drew', *vi.* (ઉવિથ્રુ) ખેંચી-લઈ લીધી. Took away.  
 Marks, *n.* નિશાની, ચિન્હ. Signs.  
 Re-sent'-ment, *n.* (રિઝેન્ટમેન્ટ) ગુસ્સો, ક્રોધ. Anger.  
 With the rest, બાકીના રહેલા (સોબતી) સાથે.  
 Had quenched, *vt.* (ફવેન્ચ) ઝીબવી, મટાડી. Appeased.  
 Col-lect'-ed, *vt.* (કલેક્ટેડ) એકઠું કર્યું. Amassed.  
 Dirt'-i-est, *a.* (ડર્ટીએસ્ટ) ગંદામાં ગંદું. Most filthy.  
 Is ca'-pa-ble of holding many gallons, જેમાં બહુ  
 ગેલન પાણી માઈ રોકેછે.  
 Gal'-lons, *n.* (ગૅલન્ઝ) એક જાતનું આઠ શેરનું માપ.  
 On his re-turn', પાછું ફરતાં. On his way back.  
 Dis-charged', *vt.* (ડિસ્ચાર્જ) ખાલી કરી. Emptied.  
 Full in his face, બધી તેના મ્હો ઉપર.  
 With so true an aim, એવી સારી રીતે તારીને.  
 He wetted him all over, તેણે તેને એક બીજવી નાખ્યો,  
 કચરા થોળ કરીધો. [edness.  
 Ill na'-ture, *n.* (ઈલ-નેચર) દુષ્ટ સ્વભાવ, દુષ્ટપણું. Wick-  
 Breach of friend'-ship, (બ્રીચ-એફ-ફ્રેન્ડશિપ) દોસ્તી  
 તોડવી તે, મિત્રતાની તૂટ. Break of familiarity.

## LESSON XX.

### HOSPITALITY IN ARABIA.

- Hos-pit-al'-i-ty, *n.* (હૉસ્પિટલિટી) પરોણા ચાકરી, આતિથ્ય.  
 Wan'-der-ing, *a.* (વૉન્ડરિંગ) રખડતી. Roaming.

- Tribes, *n.* (ટ્રીબ્સ) જાત. Classes.
- Tents, *n.* (ટેન્ટ્સ) તંબુચી, ડેરાચી. Pavillions.
- Pas-ture, *vt.* (પેસ્ટર) ચરાવેછે. Feed, [ખીજી જગોચી જવું.
- Re-mov'-ing, *pr. p.* (રિમૂવિંગ) જવું, ચેક જગોચીથી
- Dis'-trict, *n.* (ડિસ્ટ્રિક્ટ) દેશ, જગ્યા. Region.
- Have ex-haust'-ed, *vt.* (એક્ઝૉસ્ટેડ) ખપી જાયછે, પૂરે  
કરી નાખેછે, (પૂરે થાયછે, થઈ રહેછે). Have consum-
- Herb'-age, *n.* (અર્બેજ) ચારો. Pasture grass. [ed.
- Tra'-vel-ler, *n.* (ટ્રાવેલર) યુસાફર, પંથી.
- On his way to India, હિંદુસ્તાન જતાં રતામાં.
- Was treat'-ed, (ટ્રીટ્ડ) બરદાસ્ત કરવામાં આવી હતી, (તેની  
બરદાસ્ત થઈ હતી). Was entertained. [Relates.
- De-scribes', *vt.* (ડીસ્ક્રાઈબ્સ) બ્યાન કરેછે, વર્ણન કરેછે.
- Vi'-sit, *n.* (વિઝિટ) મુલાકાત. Short stay. [Was told.
- Was ad'-vised', (અડવાઈઝડ) સલાહ આપતામાં આવી હતી.
- Ac-cord'-ing to their man'-ners, તેઓની રીત ભાત  
પ્રમાણે, તેઓના રીવાજ મુજબ. [as due.
- To claim *inf.* (કલેઈમ) માગવું, હક કરવો, To demand
- As a mat'-ter of course, અલગત એમ હોયજ તે.
- Claiming that such ought to be the treatment.
- Per'-fect, *a.* (પર્ફેક્ટ) પૂર્ણ, બરાબર. Full.
- Con'-fi-dence, *n.* (કૉન્ફિડન્સ) બરોસો, વિશ્વાસ. Trust.
- Rode up to, ગયો (પોડે ખેશીને). Went on horse-back.
- Dis-moun'-ing, *pr. p.* (ડિસમાઉન્ટિંગ) ઉતરીને (પોડાપરથી)
- Alighting.
- En'-tered, *vt.* (એન્ટર્ડ) ગેઠો, ગયો. Went in.
- Were em-ploye'-d, (એમ્પ્લોયડ) રોકાયા હતા, કામમાં હતા.
- Were engaged.
- With-out being seen, નજરે પડ્યા વગર, જાણ્યામાં  
આવ્યા વગર (કોઈની). Unobserved.

- Ad-join'-ing, *a.* (અડ્જૉઇનિંગ) પાસેના, Adjacent.  
 Good e'-ven-ing, (ગુડ-ઈવનિંગ) સલામ. (સાંજ પડે ત્યારે),  
*Good evening* કહેવું એવો ધારો છે.  
 You are wel'-come, બધે બધે પધાસ્યા.  
 Or'-dered, *vt.* (ઓર્ડર્ડ) હુકમ આપ્યો, કહ્યું. Directed, told.  
 A fire to be made, દેવતા સળગાવવાને. To kindle fire.  
 This was the way it was done, આ પ્રમાણે તે કરવામાં  
 આનું.  
 Fu'-el, *n.* (ફ્યુઅલ) બળતણ. Fire-wood.  
 Kin'-dled, *vt.* (કિન્ડલ્ડ) સળગાવ્યો.  
 We had a fa'-mous, blaze, અમારે વાસ્તે મ્હોટો બડકો થયો.  
 Blaze, *n.* (બ્લેઝ) બડકો, બળતું. Light.  
 Spread, *vt.* (સ્પ્રેડ) પાથરી, ખીણાવી. Extended.  
 Car'-pet, *n.* (કાર્પેટ) શેત્રંજ.  
 In front of it, તેની આગાડી, તેના મ્હો આગળ.  
 Host's, *n.* (હોસ્ટ્સ) યજમાનનું. Entertainer's.  
 Oc'-cu-pied, *vt.* (ઓક્યુપાઈડ) રોક્યું. Were in.  
 Di'-vi-sion, *n.* (ડિવિઝન) ભાગ, ગાળો (તંબુનો). Part, room.  
 Were seat'-ed, *vi.* બેઠેલા હતા, બેઠા હતા.  
 Was des'-tined, *vt.* (ડેસ્ટિન્ડ) રાખ્યો હતો, મુકરર કરી રાખ્યો  
 હતો. Was fixed-set apart. •  
 (were) Tied, બાંધ્યાં. Were fastened by strings.  
 Strings, *n.* (સ્ટ્રિન્ગ્સ) દોરી. Thin ropes.  
 Pegs, *n.* (પેગ્સ) ખુટીઓ, ખુટીઓ. Wooden stakes.  
 Thrust into the ground, જમીનમાં ડાટેલી.  
 To go loose, છૂટા ફરવાને. To go about freely. [ing.  
 Con'-stant, *a.* (કૉન્સ્ટન્ટ) વારંવારનું, વારંવારી એવું. Unceas-  
 They were well watched, તેઓની બરાબર ચોકસી થતી  
 હતી, તેઓ બરાબર સાચવવામાં આવતા હતા.

Par-ti'-tion, *n.* (પાર્ટિશન) ચક્ર. Curtain.

Reeds, (રીડ્સ) અર.

Were chat-ter-ing away, (ચેટરિંગ) ગપ્પાં મારતા હતાં,  
વાતો કરતા હતા. Were gossiping.

At a great rate, ધણીજ અડપથી-ત્વરાથી. Swiftly.

Din'-ner, *n.* (ડિનર) જમવું તે.

Mess'es, *n.* (મેસિસ) થાળીઓ. Dishes.

Do'-zen, *a.* (ડઝન) બાર. Twelve.

Which my hunger made me very glad of, જેથી  
ભૂખને લીધે હું સારી પહે તૃપ્ત થયો, જે આઈને હું ધરાયો,  
મને ભૂખ ઓછી લાગી હતી કે તે ખધું હું આઈ ગયો. I was  
very hungry so that I ate heartily.

It rained very hard all night, આખી રાત બારે વરસાદ  
પડ્યો-વરસ્યો, આખી રાત ધો ધો વરસાદ પડ્યો.

Sound'-ly, *ad.* (સાઉન્ડલી) ધસધસાટીતે, નિરાંતે. Fast.

A log of wood, લાકડાનો કકડો, લાકડાની ગાંઠ.

We lay down to rest, હમે સૂતા.

Day'-break, *n.* (ડેબ્રેક) પરાઈજી, પ્રાતઃકાળ. Dawn.

Bed'-fel-lows, *n.* (બેડ-ફેલોઝ) સોબતીઓ, (પથારીના).

Companions of the bed.

Had made me ac-quaint'-ed, મને ઓળખાણ થયું.

Had been let loose, છૂટાં થયાં હતાં, છૂટાં કરતાં હતાં.

Blan'-ket, *n.* (બ્લેન્કેટ) ધાખળી, કામળો. [Had rested.

Had perched, (પર્ચ) સહડી બેઠું હતું, સુત્રું હતું, વાસો કીધો હતો.

Night'-mare, *n.* (નાઈટમેર) ઓથાર. Incubus.

Had tak'-en poss-ess-ion of અધ્યું હતું, બાઝી પડ્યું હતું.

Had laid hold of.

Pil-low', *n.* (પીલો) તકીઓ, ઓસીકું. Cushion.

Must have rest'-ed (head), (માથું) મૂક્યું હશે.

Ewes, *n.* (યૂઝ) મેદીઝી, ઘેડીઝી, Female-sheep.

Who had just been milked, જેઝીને તરતજ દોહી હતી.

Rushed, *vi.* (રશ્ડ) ઝિકદમ ગઈ-ધૂસી. Entered.

Had been se'-pa-rat-ed, *vt.* (સેપરેટેડ) જીદાં-છુટાં પાડ્યાં હતી. Had been kept apart. [delight in.

To en-joy', *inf.* (એન્જૈય) મઝા કરવાને, મહાલવાને. To

Es-caped', *vi.* (એસ્કેપ્ડ) નિકળી નીકો, ચાડ્યો ગયો.

Went away. [ભરેલા દેખાવ.

Scene of con-fu'-sion, (સીન-ઑફ-કન્ફ્યુઝન) શેર ખકોર

Milk'-ing, *n.* (મિલ્કિંગ) દૂધ દોહોવું તે.

Op'-po-site, *a.* (ઓપોઝિટ) સામે, સન્નિપાત.

Lines, *n.* હાર, Rows.

Are drawn, *v.* કરવામાં-હતી રાખવામાં આવેછે. Arc made.

Face to face, સામસામી. [દોહોવા મંડી જાય છે.

To work they go, કામ કરવા મંડી જાય છે (દોહોવાનું)

Knot, *n.* ગાંઠ. Tie.

Can ven'-ture, *vt.* (વેન્ચર) હિમત ચલાવવી. Can dare.

To re-com-mend', *inf.* (રેકમેન્ડ) બજામાં કરવાને,

કહેવાને, બોલવાને. To describe.

Churn, *n.* (ચર્ન) વજોણાની ગોળી. [ness.

Clean'-li-ness, *n.* (ક્લેન્લિનેસ) સ્વચ્છતા, ચોખ્ખાઈ. Neat-

Dairy, *n.* (ડેરિ) વજોણું કરવાની જગ્યા.

Pro'-cess, *n.* (પ્રોસેસ) ક્રિયા, રીત. Way.

But'-ter, *n.* (બટર) માખણ.

Tri'-angle, *n.* (ટ્રાયંગલ) ત્રીપાઈ. ત્રણ પાયાની માચી.

Ox'-hide, *n.* (ઑક્સ-હાઈડ) બળદનું ચામડું.

Han'-dles, *n.* (હૅન્ડલ્સ) લાકડાની ગિલ્લી. [મિર, સામાસામી.

Back'-wards and for'-wards, આમનેમ, આણીમિર પેલી

## LESSON XXI.

## THE HOMES OF ENGLAND.

State'-ly, *a.* (સ્ટેટ્‌લિ) અમીરોનાં, મહેલો, જિયા. Of

Stand, *vi.* આવી રહ્યાં છે. Are situated. [nobles.

Beau'-ti-ful, *a.* (બ્યૂટિફુલ) શોભાયમાન, સુદર. Fine.

Tall, *a.* જિયા. High.

An-ces'-tral, *a.* (અન્સેસ્ટ્રલ) વડીલોનાં, વડીલનાં વાવેલાં-રોપેલાં. Planted by fore-feathers.

Ancestral trees, વડીલોનાં રોપેલાં-વાવેલાં ઝાડો.

Plea'-sant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) રમણીય, રળીઆમણી. Pleasing.

Deer, *n.* સાયરાં-સાયરો. [From side to side,

A-cro'se', *prep.* એક બાજુથી બીજી બાજુએ, આમ તેમ.

Green'-sward, *n.* (ગ્રીન્સર્વાર્ડ) લીલા ધાસવાળું મેદાન, લીલું મેદાન. A grassy plain.

Bound, *vi.* (બાઉન્ડ) કૂદે છે, Spring, leap, jump.

Sun'-ny, *a.* (સની) તડકાવાળા, પ્રકાશિત. Bright.

Gleam, *n.* (ગ્લીમ) કીરણ. Beam.

Sunny Gleam, તડકો, સૂર્યનો પ્રકાશ. Sunshine.

Swan, *n.* (સ્વૉન) રાજહંસ. [smoothly.

Glides past, *vt.* (ગ્લાઇડ્‌સ) ધીમે ધીમે પાસેથી જાય છે. Moves

Sound, *n.* અવાજ, શબ્દ. Noise. [Pleasing.

Re-joic'-ing, *a.* (રિજોઇસિંગ) આનંદ પામતા, હર્ષ પામતા.

Mer'-ry, *a.* (મેરિ) ખુશકારક, આનંદી. Delightful.

Hearths, *n.* (હીર્થ્સ) સગડીઓ (દેવતાની). Fire-places.

Glad'-some, *a.* (ગ્લૉડ્‌સમ) ખુશકારક, રળીઆમણી Pleasing,

Looks, *a.* દેખાવો, મહેરા (નાં માણસો). Faces. [Family.

House'-hold, *a.* (હાઉસહોલ્ડ) કુટુંબના, (કુટુંબના માણસોનાં),

Looks of household love, કુટુંબ કબિલાની પ્રીતિ જણાઈ આવે એવા મહેરાનાં માણસો,

Meet, *vi.* એકઠા મળે છે. Assemble.

Rud'-dy, *a.* (રડિ) રતાસ મારતાં. Glowing.

Flows forth, *vi.* નિકળે છે, બહાર પડે છે.

Woman's voice flows forth in song, સ્ત્રીઓનો અવાજ  
ગીતમાં આગળ નિકળે છે. [Of infancy.

Child'-hood's, *n.* (ચાઈલ્ડહુડ્સ) બચપણની, ન્હાનપણની.

Tale, *n.* (ટેઈલ) વાર્તા.

Is told, *vi.* કહેવામાં આવે છે. [Harmoniously.

Tune'-ful-ly, *ad.* (ટ્યૂનફુલી) મધુર રાગથી, સુસ્વરથી.

Glo'-ri-ous, *a.* (ગ્લોરિઅસ) નામાંકિત, પ્રખ્યાત. Famous.

Glorious page of old, પ્રખ્યાત જૂના ગ્રંથ-પુસ્તકનું પાનું.

Lips move tunefully along, &c. મોંમાંથી મધુર રાગો  
નિકળે છે. Lips, *n.* હોઠો.

Cot'-tage-homes, *n.* (કોટેજ-હોમ્સ) ઝુંપડા, ગરીબ લોકોનાં  
ઘરો. Houses of common people.

By thou'-sands, *ad.* હજારોવાં.

Are smil-ing, *vi.* (સ્માઈલિંગ) ખુશાકારક રીતે આવી રહેલાં  
હોય છે. Are looking prettily and pleasantly.

Sil'-ver-y, *a.* (સિલ્વરિ) સફેદ ચળકતાં નિર્મળ પાણી વાળા.

Brook, *n.* (બ્રૂક) નાળું. Rivulet. [Village churches.

Ham'-let-fanes, *n.* (હૅમ્લેટ-ફેન્સ) ગામડાંનાં દેવલો.

Glow'-ing, *a.* (ગ્લોઈંગ) (પાકા મેવાથી) રાતા પીળાં રંગથી  
ચકચકતા. Yellow and red (with ripe fruits).

Or'-chards, *n.* (ઓર્ચર્ડ્સ) બગીચા ફળવાડીઓ. Fruit-  
gardens. [pear.

Peep forth, *vi.* (પીપ-ફોર્થ) ડોકીઆં કરે છે, દેખાય છે. Ap-

From nook of leaves, ઝાડોના પાંતરાંમાંથી, ઝાડોમાંથી.

Fear'-less, *ad.* (ફીઅર્લેસ) નિશ્ચિતપણે નિર્ભયપણે, Free  
from fear.



The Low'-ly, *n.* (લોલિ) ગરીબ લોકો. The poor hum-  
Eaves, *n.* (હંઝ) છુન્ન, છાપરાની પાંખો. [ble people.

Free, *a.* (ફ્રી) સ્વતંત્ર. Independent.

Fair, *a.* (ફેઅર) સુંદર, રંગીઆમણાં. Beautiful.

Long, *ad.* (for a long time) લાંબી સુદત સુધી. [ધરે.

Hut and hall, *n.* ઝુંપડું અને હવેલી, ગરીબ અને પૈસાદારનાં

Hearts, *n.* માણસો. Men. [lish worth.

Na'-tive proof, ખરી અંગ્રેજી ખુબી-લાયકી. True Eng-

May be reared, *vt.* (રીયર્ડ) ઉછરે, મોટા થાય. May be  
brought up.

To guard, *inf.* ચોક્કસી કરવાને, રક્ષણ કરવાને. To protect

Hal'lowed, *a.* (હૅલોડ) પવિત્ર, પૂજ્ય. Holy.

For ev'-er, *ad.* હમેશાંને માટે, હમેશા. Always.

Groves, *n.* (ગ્રોવ્ઝ) ઝાડની ઘટા. ઝાડીઆં.

Flower'-y, *a.* (ફ્લાઉઅરિ) ફૂલથી ભરેલો. Full of flowers.

Sod, *n.* (સૅડ) ખીડ. Turf.

Glad spirit, ખુરા આત્મા. Cheerful soul.

## LESSON XXII.

### THE CAMEL.

Be-longs (to), *vt.* (બિલૉંગ્ઝ) ગણાય છે, -માં છે. Is  
related to.

Ru'-mi-nants, *n.* (રુમિનન્ટ્સ) વાગેળનારાં પ્રાણી.

Chew, *vt.* (ચ્યુ) વાગેળે છે, ચાવે છે.

Cud, *n.* (કુડ) વાગેળ, ઘૂનીઆં.

Con-tains', *vt.* (કન્ટેઈન્ઝ) -માં છે, આવેલો છે. Includes.

Hump, *n.* (હમ્પ) ખુંધ. Back, *n.* (બૅક) પીઠ, વાંસો.

Ap-pear'-ance, *n.* (અપીઅરન્સ) દેખાવ, આકૃતિ. Look.

Falls off, *vi.* ખરી પડે છે. Drops down.

One a<sup>•</sup> year, વરસમાં એક વાર. Once in every year.  
Is made into clothes and tents, -નાં લુગડાં અને તંબુઓ.  
Re-mark'-a-ble, *a.* (રિમાર્કેબલ) પ્રખ્યાત. Famous. [બનેછે.  
For being able to travel, મુસાફરી કરવાની શક્તિવાન  
હોવાને લીધે, મુસાફરી કરી શકે છે તેને લીધે.

Stom'-ach, *n.* (સ્ટમક) પેટ.

Can hold, *vt.* માઈ શકે છે, -માં રહી શકે છે. Can contain.  
Serves, *vi.* (સર્વ) ઉપયોગી થઈ પડે છે, કામ લાગેછે.

Which serves as a store, જે અજાના તરીકે કામ લાગેછે.

Prick'-ly shrubs, (પ્રિક્લિશ શ્રુબ્સ) કાંટાવાળાં છેડો-ઝાડવાં.

Thorny bushes.

The camel is fond of shrubs, જીટને ઝાડવાં ભાવેછે.

Plucks, *vt.* (પ્લક્સ) ઉખેડેછે, તોડેછે. Pulls up. [plains.

De'-serts, *n.* (ડિઝર્ટ્સ) રેતીનાં મેદાનો, રણો. Sandy

It can get no food, તેને જોરાક મળતો નથી.

Grad'-u-al-ly, *ad.* (ગ્રેડ્યુઅલિ) ધીમે ધીમે, હળવે હળવે.

By degrees.

Fat, *n.* (ફેટ) ચરબી.

Is com-posed', *vt.* (કમ્પોઝડ) બનેલી છે. Is made of.

Going to support, આધાર-ટેકો આપવો. To nourish.

Tough, *a.* (ટફ) ચિકણા, ચિમ્મડ. Not brittle, stiff.

Spong'-y, *a.* (સ્પન્જિય) પોચાં, વાદળી જેવાં. Soft.

Yields, *vi.* (યીલ્ડ્સ) વળે છે. Bends.

Di-rec'-tions, (ડિરેક્શન્ઝ) બાજુ, પાસ. Sides.

Shift'-ing (sands), *a.* (શિફ્ટિંગ) સરકી જતી, ધસી જતી.

Kneels, down, *vi.* (નીક્સ-ડાઉન) ધૂંટણીએ થસેછે.

At com-mand', (કમાન્ડ) હુકમની સાથે. On order.

To have the burden put. બોળે મૂકાવવાને.

Pro-*tects*, *vt.* (પ્રોટેક્ટસ) બચાવ-રક્ષાણ કરેછે. *Saves.*

In-*jur-y*, *n.* (ઈન્જરિ) ઈજા, હરકત. *Hurt.*

Pa-*ti-ent*, *a.* (પેશીન્ટ) ધૈર્યવાન, સહનશીલ. *Enduring.*

Sub-*mis'-sive*, *a.* (સબ્મિસિવ) તાબેદાર, આચાંકિત.

If it be overloaded, જે તેના પર વધારે ભાર ભર્યો હોય  
તો, જે તેના ગળ ઉપરાંત બોળે ભર્યો હોય તો. If it be  
overburdened.

Will knock, *vt.* અક્ષાળશે (છે). Will strike.

Will knock its head, ઊંઢણીજી મારશે. [ભરેછે].

Op-*press'-es*, *vt.* (ઓપ્રેસિસ) જૂલમ કરેછે (વધારે ભાર

Ut-*ter*, *vt.* (અટર) પાડે છે (બૂમ). [Mournful.

Pi-*te-ous*, *a.* (પીટીઅસ) દયા ઉત્પન્ન કરે એવી, દયામણી.

Since, *conj.* કેમકે, કારણ કે. *Because.*

Sand'-*y* wastes, રેતીવાળાં રણ.

Through its help, તેની (જીટની) મદતથી-વડે.

Oth'-*er-wise*, *conj.* નહિ તો. Or else.

To cross, *inf.* પસાર કરવાને, જવાને. To go through.

Would be im-*pass'-a-ble*, જવાય નહીં એવાં થાય, દુર્ગમ  
થાય. Would be impenetrable. [યહને જવાય નહીં.

Which would otherwise be impassable, નહિ તો જેમાં

The whole trade, સંઘળો-અધો ધંધો.

Is car-*-ried on*, *v.* ચાલે છે. Is conducted.

## LESSON XXIII.

### THE HARE.

Hare, *n.* (હેર) સસલું. [teeth.

Gnaw'-*ing*, *a.* (નાઈંગ) કરડી ખાનારા. Biting with

Very quick at hearing, સાંભળવામાં ધણું તીવ્ર-અપળ.

Swift of foot, દોડવામાં ઝડપવાળું.

Pur-sued' *pp.* (પચ્છેડ) કોઈ પાછળ લાગેલું હોય. Chased.  
Is va'-lued, *vt.* (વેંચ્યું) કિંમતી ગણાય છે-વખણાય છે. Is  
prized. [terial.

Ar'-ti-cle, *n.* (આર્ટિકલ) ચીજ, વસ્તુ. Substance, Ma-  
De-fence'-less, *a.* (ડિફેન્સલેસ) અચાવ-રક્ષાગુના સાધન  
જગરજું. Unarmed. [Experience,

Ex-pe'-ri-ment, *n.* (એક્સપેરિમેન્ટ) અનુભવ, અજમાયશ,  
Re-turn'-ing, *pr.p.* (રિટર્નિંગ) પાછો વાળવો Repaying.  
Gra-ti-tude, *n.* (ગ્રેટિટ્યુડ) ઉપકાર, આભાર. Thankful-  
[ness,

Fe-mi-nine, *a.* (ફેમિનિન) નારિ જાતીના.

Us'-age, *n.* (યુસેજ) રીત. Treatment,

Be-gin'-ning, *n.* (બિગિનિંગ) શરૂઆત. Commencement.

Ad-mit'-ted, *vt.* (અડ્મિટેડ) થવા દેતો, દાખલ કરતો.

Par'-lour, *n.* (પાર્લર) ઝોરડો. Room.

Af-ford'-ing, *pr.p.* (અફોર્ડિંગ) આપવું. Giving.

Hold, *n.* ટેકો. Grasp, support.

Would frisk, *vt.* (ફ્રીસ્ક) ફૂંટા, નાચતા. Would skip.

Gam'-bols, *n.* (ગેમ્બલ્સ) રમત, ખેલ. Sports.

Su-pe'-ri-or to, *a.* (સુપીરિયર) ચડિયાતો, શ્રેષ્ઠ. Higher.

Hard'-i-ness, *n.* (હાર્ડિનેસ) હિમ્મત. Boldness.

To pat, *inf.* ચપડાક મારવાની. To strike.

In-dig'-ni-ty, *n.* (ઇન્ડિગ્નિટી) અપમાન. નિરસ્કાર. Insult.

Re-sent'-ed, *vt.* (રિઝેન્ટેડ) ગુસ્સાનો બહારો વાળ્યો.

Drum'-ming, *n.* (ડ્રમિંગ) પકથમની પઠે ઢાકવું.

Par-tic'-u-lar, *a.* (પર્ટિક્યુલર) સવિસ્તર, વિગતવાર, Exact.

Would suf'-fer, *vt.* (સફર) દેતો. Would allow.

Has fallen asleep, સુતેલો છે, જંધેલો છે, Has slept.

Nursed, *vt.* (નર્સ્ડ) બરદાસ્ત કીધીછે, સંભાળ લીધી છે.

Apart, *a.* (અપાર્ટ) જુદો, દૂર. Separate. [disturb.  
Might mo-lest', *vt.* (મોલેસ્ટ) હેરાન કરે, ઈજા કરે. Might  
Per-se-cute, *vt.* (પર્સિક્યૂટ) દુઃખ દેછે, હેરાન કરેછે. Ha-  
Spe-cies, *n.* (સ્પીશીઝ) જાત, વર્ગ. Kind. [rass.  
Trying him with a variety of herbs, જાતજાતની  
ઔષધિ અવડાવ્યાથી.

(I) restored him to his perfect health, તેને બરાબર  
સારો કાઢ્યો. તેને પૂર્ણ તંદુરસ્તીમાં આણ્યો.

Grate'-ful, *a.* (ગ્રેટફુલ) આભારી, કૃતજ. Thankful.  
Violence, *n.* (વાયોલન્સ) જોર.

Pa'-ti-ent, *n.* (પેશન્ટ) દરદી, રોગી. A sick person.

Re-cov'-er-y, *n.* (રિકવરિ) સારું થવું તે. આરામ.

Sen'-ti-ment, *n.* (સેન્ટિમેન્ટ) વિચાર, મનોભાવ. Feeling.

Sig-ni'-fi-cant-ly, *adv.* (સિગ્નીફિકન્ટલી) સમજાય અવી રીતે.

Ex-pressed', *vt.* (અક્સપ્રેસ્ડ) બતાવ્યા, દર્શાવ્યા. Showed.

Un-sa-lut'-ed, *p.p.* (અનસલ્યુટેડ) લાડ વગરનો. [civility.

Ce'-re-mo-ny, *n.* (સેરિમની) વિવેક, ક્રિયા. Form of  
Sim-ilar, *a.* (સિમિલર) તેવેજ. [સર. Docile.

Tract'-a-ble, *a.* (ટ્રેક્ટબલ) જેમ કહે તેમ કરે અવે, કહ્યા  
Break'-fast, *n.* (બ્રેકફસ્ટ) નાસ્તો.

Cu'-cum-ber, vine, *n.* (ક્યુકમ્બર) કાકડીનો વણો.

Fav'-ourite, *a.* (ફેવરિટ) પ્યારો.

Re'-past, *n.* (રીપાસ્ટ) ખોરાક, ખાવાનું. Meal. [મળ્યું.

He found a favourite repast, તેને સારું માંસક ખાવાનું

Had ha-bit'-u-at-ed, *vt.* (હૅબિચ્યુઅટેડ) ટેવ પાડી. Had  
accustomed. [મજા.

This taste of liberty, આ જાતની-આવી રીતની છુટની.

Im-pa'-ti-ent, *a.* (ઇમ્પેશન્ટ) અધીરો, ઉતાવળો, ઉત્સુક.

Might-enjoy, *vt.* (એન્જૈય) ભોગવે. Might take de-light in.

Would in-vite', *vt.* (ઇન્વાઇટ) ખેલાવતો. Would call.  
To mis-in-ter'-pret, *inf.* (મિસ્ઇન્ટરપ્રેટ) જોડે અર્થ  
સમજવો. [Oratory.

Rhe'-to-ric, *a.* (રેટરિક્) સમજાવવાની શક્તિ. સમશ્યા.  
Did suc-ceed', *vi.* (સક્સીડ્) પાર પડી, -થી કામ થયું.  
Skirt, *n.* (સ્કર્ટ) ચાળ.

With all his force, પોતાના સધળા સામર્થ્યથી.

Shy'-ness *n.* (શાઇનેસ) શરમાળપણું. Coyness.

Was done away. જતું રહ્યું, દૂર થતું ગયું.

Symp'-toms, *n.* (સિમ્પ્ટમ્ઝ) ચિન્હ. Signs.

Room, *n.* (રૂમ) જગ્યા. Space. [To describe.

To e-nu'-me-rate, *inf.* (એન્યુમેરેટ) ગણવાની, લખવાની.

Hu'-man so-ci-e-ty, (હ્યુમન-સોસાયટી) મનુષ્ય મંડળ.

Shut up, *pp.* એકાન્તમાં રહે.

Na'-tur-al, *a.* (નૅચરલ્) સ્વજાતીના.

Com-pa'-ni-ons, (કમ્પેનિયન્સ) સોપતીઓ. Associates.

Pit'-tance, *n.* (પિટૅન્સ) ખાવાનું. Food.

Jea'-lous, *a.* (જેલસ) અદેજો.

Elsewhere, *ad.* (એલ્સવ્હેર) કોઇ બીજી જગ્યાએ.

## LESSON XXIV.

### THE HORSE TRIBE.

Cus'-tom, *n.* (કસ્ટમ) ચાલ, રીટી. Usage.

Had hon'-oured, *vt.* (ઑનર્ડ) માન-સન્માન આપ્યું હોત.

Had respected.

Rea'-son, *n.* (રીઝન) બુદ્ધિ. Human faculty.

Dis-tinc'-tion, *n.* (ડિસ્ટિન્કશન્) નામ, કીર્તિ. Rank.

Ac-tiv'-i-ty, *n.* (અક્ટિવિટી) ચપળતા, ચાલકી. Agility.

Case, *n.* (કેસ) બાબત. Circumstance.

Are joined, *vt.* મળી ગયલાં હોયછે. Are united.

Fe-roc'-i-ty, *n.* (ફેરોસિટી) ક્રૂરતા. Fury.

Un-tam'-a-ble, *a.* (અન્ટેમપલ) પાળી ન શકાય એવું.

Wild'-ness, *n.* (વિલ્ડનેસ) ભંગલીપણું. Savageness.

Peace'-ful, *a.* (પીસફુલ) શાંત, સ્વસ્થ. Calm.

Ze'-bra, *n.* (ઝીબ્રા) ધોડાળી જાતનું આફ્રિકા ખંડનું એક જનાવર, એક જાતનું ખરબર.

Sub-sist' on, *vi.* (સબ્સિસ્ટ) આધારે જીવેછે, ગુજરાન કરેછે. Live on. [Patience.

En-dur'-ance, *n.* (એન્ડ્યૂરન્સ) સહનતા, સહનશક્તિ.

Are reared, *vt.* (રીઅર્ડ) ઉછેરવામાં આવેછે. Are bred.

Play'-mates, *n.* (પ્લેમેઇટ્સ) સાથે રમનારા. Play-fellows.

At-tach'-ment, *n.* (અટ્ટેચમેન્ટ) પ્રીતિ, ભાવ. Affection.

Is well known, સારી રીતે પ્રખ્યાતછે. Is very remark-able. [Pleasing.

In'-ter-est-ing, *a.* (ઇન્ટરેસ્ટિંગ) મનોરંજક, ખુશકારક.

Are bred, *vt.* ઉછેરવામાં-ફેળવવામાં આવેછે. Are reared.

Rac'-ing, *n.* (રેસિંગ) દોડવાની શરત.

Po'-ny, *n.* (પોની) ટટ્ટું.

Gal'-lo-way, *n.* (ગેલોવે) એક જાતનો ન્હાનો પાણીદાર ધોડો.

Pam'-pas, *n.* (પેમ્પસ) મેદાનો. Plains.

Im-mense', *a.* (ઇમ્મેન્સ) મોટા, ભારે. Great.

Are de-scend'-ed, *vi.* (ડિસેન્ડેડ) ઉતરેલાછે.

Thith'-er, *adv.* (થિથર) ત્યાં. At that place.

Cor'-ral, *a.* (કોરલ) વાડો (ચોતરફ ફેરાથી ઘેરી લીધેલો).

En-clo'-sure, *n.* (એન્ક્લોઝર) વાડો ; ઘેરાવો.

- Stakes, *n.* (સ્ટેક્સ) ખુંટા. Wooden pegs. [જાગીર.  
 Bri'-dle, *n.* (બ્રાઈડલ) લગામ. Sad'-dle, *n.* (સેડલ) જીન,  
 Con-ceive', *vt.* (કન્સીવ) મનમાં ધારવું. Think.  
 Gua'-cho, *n.* (ગ્વૅકો) ઈન્ડીઅન, ૨ અમેરિકાનો રહેવાશી.  
 Feat, *n.* (ફીટ) મહાબારત કામ, પરાક્રમ. Exploit.  
 Ut'-ter-ly, *adv.* (અટર્લિ) બિલકુલ. Completely.  
 Im-prac'-ti-ca-ble, *a.* (ઈમ્પ્રૅક્ટિકૅબલ) નહીં બને એવું.  
 Picks out, *vt.* ચુંટી કહોડેછે. Selects.  
 Full-grown, *a.* પુત્ર ઉમરનો, પાકી વયનો. Mature.  
 Colt, *n.* (કોલ્ટ) વછેરો. A young horse.  
 Rushes past, ધસીને અગાડી જાયછે.  
 Las'-so, *n.* (લેસો) ફંદો (ધોડાનો). Rolls over, ગબડી પડેછે.  
 Is strug'-gl-ing, *vi.* (સ્ટ્રગ્લિંગ) તરફડીયાં મારેછે.  
 Fet'-lock, *n.* (ફેટલૅક) ધૂંટણ (ધોડાનું).  
 Hitch'-es, *vt.* (હિચિઝ) સરકાવેછે. Fixes, *vt.* ચઢાવેછે.  
 Bit, *n.* લગામનું એકકું.  
 Thong, *n.* (થૅંગ) ચામડાનો બંધ.  
 Eye-holes, *n.* (આઈહોલ્સ) શીણાં નાકાં.  
 Fore'-legs, *n.* (ફોરલેગ્ઝ) આગલા પગ.  
 Slip-knot, *n.* (સ્લિપ્નૉટ) સરીખયુ એવી ગાંઠ, સટકીજ.  
 Being loosed, ઢીલો પાડયાથી. Girths, *vt.* (ગર્થ્સ) કસેછે.  
 O-pe-ra'-tion, *n.* (ઑપરેશન્) ક્રિયા, કામ. Process.  
 Dread, *n.* (ડ્રેડ) ભય. Fear.  
 As-ton'-ish-ment, *n.* (અસ્ટૉનિશમેન્ટ) આશ્ચર્ય, અચરત.  
 Sad'-dl-ing, *n.* (સેડલિંગ) જીન ચઢાવવાનું કામ.  
 Is fin'-ished, *vt.* (ફિનિશ્ડ) પુરું થાયછે. Is done.  
 Can breathe, *vi.* (ખીંધ) દમ લઈ રોકેછે.  
 Foam, *n.* (ફોમ) ફીણ. Sweat, *n.* (સ્વેટ) પરસેવો.



To mount, *inf.* બેસવાને. Stir'-up, *n.* (સ્ટરપ્) પાવડો.  
 Gives a few violent bounds, થોડા મ્હોટા કૂદાકડા મારેછે.  
 Starts off, અકદમ દોડેછે. At full gal'-lop, ચોપગે.  
 Ex-haust'-ed, *p. p.* (અપ્હૉસ્ટેડ) થાકી ગયેલો. Tired.  
 Reek'-ing, *pr. p.* (રીકિંગ) વરાળ કહાડતો, ફુંકવાટા મારતો.  
 (The beast) is let free, છૂટો કરેછે-મુકેછે.  
 Pro-cess, *n.* (પ્રોસેસ) ક્રિયા, કામ. Operation.  
 Tre-men'-dous-ly, *adv.* (ટ્રિમેન્ડસલિ) ઘણુંજ. [અંશ.  
 Se-vere', *a.* (સીવીઅર) સખત. Trials, *n.* (ટ્રાયલ્સ) અજમા-  
 To as-so'-ci-ate, *inf.* (અસોશિયેટ) ચાલવાને, વર્તવાને.  
 Feel, *n.* ધસારો. Touch.  
 Can be of any service, કોઈ પણ રીતે અપમાં આવે.

## LESSON XXV.

### PICTURE OF THE WORLD.

#### No. 2.—AFRICA.

Con-tin-u-a'-tion, *n.* (કન્ટિન્યુઅશન) વધારો. Exten-  
 Shape, *n.* (શેપ્) આકાર, આકૃતિ. Form. [sion.  
 Re-sem'-bles, *vt.* (રિએમ્બલ્સ) મળતો આવેછે, -ના જેવોછે.  
 In'-land sea or gulf, બૃમત્ય સમુદ્ર-બૃમત્ય અખાત.  
 Medi-ter-ra'-nean, *n.* (મેડિટરેનિયન) બૃમત્ય સમુદ્ર.  
 Is con-nect'-ed, *vt.* (કનેક્ટેડ) જોડાયેલો છે. Is joined.  
 Neck of land, જમીનની સાંકડી પટ્ટી.  
 Isth'-mus of Sue'z, અસ્થિનની સંયોગીમૂમિ. [-ને મળેછે.  
 Ap-proach'-es, *vt.* (અપ્રોચિઝ્)-ની લગભગ આવેલો છે,  
 Gibral'tar, *n.* (જિબ્રાલ્ટર) એ નામની સામુદ્રધૂની.  
 Wide, *a.* (ડવાઇડ્) પોહોળો. Broad.  
 Prin-ci-pal'-i-ties, *n.* (પ્રિન્સિપાલિટિઝ્) રાજ્યો. States.

- Chief, *a.* (ચીફ) મુખ્ય. Principal.
- Moroc'-co, *n.* (મોરોકો) મોરોક્કો-આફ્રિકામાં એક પ્રાંત છે.
- Alge'-ria, *n.* (અલ્જીરિયા) આલ્જીરિયા-આફ્રિકામાં એક
- Me'-mor-a-ble, *a.* (મેમરેબલ) યાદ રાખવા જોગ. [પ્રાંત છે.
- An'-ci-ent, *a.* (એન્શીન્ટ) પ્રાચીન. Old. Seat, *n.* સ્થળ.
- Pow'-er-ful, *a.* (પાવરફુલ) પ્રબળ. Mighty. [Place.
- Ci'-vil-ized, *a.* (સિવિલાઈઝ્ડ) સુધરેલી. Refined.
- Em'-pire, *n.* (એમ્પાયર) રાજ્ય. Government.
- Build'-ings, *n.* (બિલ્ડિંગ્ઝ) ઈમારતો. Edifices.
- Ruins, *n.* (રૂઇન્સ) ભાંગા તૂટેલા ભાગો. Remnants.
- Splen'-dour, *n.* (સ્પ્લેન્ડર) ભવ્યતા, દયદયો. Pomp.
- Py'-ra-mids, *n.* (પિરમિડ્સ) મિસર દેરાના મિનારા,  
 “પિરમિડો.” [tonish.
- Strike, *vt.* (સ્ટ્રાઈક) છુક કરી નાખેછે, ચક્રિત કરેછે. As-
- Go'-verned, *p. p.* (ગવર્ન્ડ) રાજ ચલાવતા. Ruled.
- E-nor'-mous, *a.* (એનૉર્મસ) વિશાળ. Bulk, *n.* (બલ્ક) કદ.
- Wretch'-ed, *a.* (રેચ્ઁડ) કંગાલ, દરિદ્રી. Miserable.
- An'-nu-al, *a.* (અન્યુઅલ) વાર્ષિક. Yearly.
- Ris'-ing, *n.* (રાઈઝિંગ) રેલ, પૂર. Flood.
- Fer'-tile, *a.* (ફર્ટાઈલ) ફળદ્રુપ, રસાળ. Fruitful.
- It is visited by many Europeans, યુરોપ ખંડના ધણા  
 રહેવાસીઓ તે જોવા જાયછે.
- Sta'-tues, *n.* (સ્ટેચ્યૂઝ) પૂતળાં, પ્રતિમા. Images.
- Pic'-tures, *n.* (પિક્ચર્ઝ) છુપીઓ. Paintings.
- Owing to, *prep.* લીધે. On account of.
- Dry'-ness, *n.* (ડ્રાઈનેસ) શુષ્કતા.
- Cli'-mate, *n.* (ક્લાઈમેટ) હવા.
- Dryness of the climate, શુષ્ક હવા, પાણી વગરની હવા.  
 Dry air (little moisture).

- Is pre'-served, *vt.* (પ્રિઝર્વડ) સલામત રહેલો છે. જવાને તેવા  
 Still, *adv.* હજી. Up to the present day. [રહેલો છે.  
 En'-ters, *vt.* (એન્ટર્સ) મળે છે, સંગમ કરે છે. Falls.  
 En-close', *vt.* (એન્ક્લોઝ) ઘેરી લે છે. . Occupy.  
 Tri-an'-gu-lar, *a.* (ટ્રાઅંગ્યુલર) ત્રિકોણાકારનો.  
 Dis'-trict, *n.* (ડિસ્ટ્રિક્ટ) પ્રાંત. [નામ.  
 Delta, *n.* (ડેલ્ટા) “ડેલ્ટા” યુનાની ભાષાના ચોથા અક્ષરનું  
 Which is thus shaped, જેનો આકાર આ પ્રમાણે છે.  
 Abys-si'-nia, Nu'-bia, *n.* (અબિસિનિયા-ન્યૂબિયા)  
 આફ્રિકામાં દેશો છે.  
 In-te'-ri-or, *n.* (ઈન્ટીરિઅર) મધ્ય ભાગ-દેશ.  
 Ad-ven'-tu-rous, *a.* (અડવેન્યરસ) સાહસિક.  
 Tra'-vel-lers, *n.* (ટ્રાવેલર્સ) મુસાફરો. [નાખીને  
 At the risk of their lives, પોતાના જીવન જોખમમાં  
 Risk, *n.* (રિસ્ક) જોખમ.  
 Mun'-go Park, માણસનું નામ છે.  
 Lies, *vi.* આવેલું છે, છે. Is situated.  
 Sand'-y, *a.* (સેન્ડિ) રેતીનું, રેતાળ. Full of sand.  
 De'-sert, *n.* (ડેઝર્ટ) રણ, મેદાન. Plain (sandy).  
 Sa'-hara, *n.* (સહરા) સાહરા-રેતીના મેદાનનું નામ છે.  
 (આફ્રિકામાં). [વિદ્યા જાણનારા.  
 Ge-ol'-o-gist, *n.* (જીઓલોજિસ્ટ) બુસ્તરશાસ્ત્રીઓ, બુસ્તર  
 Bed, *n.* તળિયું. Bottom. Coast, *n.* (કોસ્ટ) કિનારો.  
 Is watched, *vt.* (વૉચ્ડ) ચોકસી રાખવામાં આવે છે,  
 ચોકી રાખે છે. Is guarded. [nently.  
 Con'-stant-ly, *ad.* (કૉન્સ્ટન્ટ્લી) હંમેશા, નિરંતર. Perma-  
 To pre-vent', *inf.* (પ્રિવેન્ટ)-નો અટકાવ કરવાને. To stop.  
 Wick'-ed, *a.* (વિકેડ) નિર્દય, કૂર, Sinful, vile,

- Slave trade, *n.* ગુલામી ધંધો. Ne'-groes, *n.* (નીગ્રોઝ) [table.  
Curl'-y hair, (કર્લિ-હેર) ગુચ્છાવાળા નિમાળા, [હપસી.  
Bar'-ba-rous, *a.* (બાર્બરસ) નંગલી. Savage.  
Race, *n.* જાત. People. [table.  
Do'-cile, *a.* (ડોસાઈલ) શિખવાય ઓવી, અસીલ. Tract-  
A'-mi-a-ble, *a.* (અમિઅબલ) મળતાવડી. Lovable.  
It remains to speak, બચાવ કરવું બાકી રહેલું છે.  
Re'-gion, *n.* (રિજન) દેશ, ભાગ. Country.  
Is named, નામ પડેલું છે. Is called.  
Moun'-tain-ous, *a.* (માઉન્ટનસ) પહાડી. Hilly.  
Ris'-ing, *pr. p.* (રાઈઝિંગ) ઊંચો થતો. Ascending.  
Re'-tires, *vt.* (રિટાયર્સ) પાછો હેડે છે. Recedes.  
(is) In-ter-sect'-ed, *vi.* (ઈન્ટર્સેક્ટેડ) વચ્ચે આવેલી છે,  
-ના ભાગ થાય છે. Is separated.  
Ra'-vines, *n.* (રેવીન્સ) ખીણો. Clefts.  
Cli'-mate, *n.* (ક્લાઈમેટ) હવા. Weather. [derate.  
Tem'-per-ate, *a.* (ટેમ્પરેટ) માફકસર, સમસીતો. Mo-  
•Health'-y, *a.* (હેલ્થિ) નિરોગી, તંદુરસ્ત. Salubrious.  
Pros'-per-ous, *a.* (પ્રોસ્પરસ) આબાદ.  
Dutch, *a.* (ડચ) વલંદા.  
Co'-lo-nies, *n.* (કોલોનીઝ) સંસ્થાનો. Settlements.  
Are set'-tled, *vt.* (સેટ્લેડ) વસેલાં છે. Are colonised.  
Far'-ther, *adv.* (ફાર્થર) વધારે દૂર. More remote.  
Set'-tlers, *n.* (સેટ્લર્સ) વસનારા. Colonists.  
Have in-ha'-bit-ed, *vt.* (ઈન્હાબિટેડ) જમ વસ્યા છે.  
Have peopled. [have tilled.  
(have) Cul'-ti-vat-ed, *vt.* (કલ્ટિવેટેડ) ખેડાણ કીધું છે.  
Hunt'-ers, *n.* (હન્ટર્સ) શિકારીઓ. Sportsmen.

Meets with, (મીટસ-ઉવિય)-ને મળેછે.

Leo'-pards, n. (લેપર્ડ્સ) ચિત્તા.

Rhi-no'-ce-ros-es, n. (હિન્નોસરસિઝ) ગેંડા.

Gi'-raffes, n. (ગિરાફ્સ) જીરાફો, (એક જાતનાં ખમ્બર).

Ze'-bras, n. (ઝીબ્રાઝ) જીબ્રા (ધોડાની જાતનું જનાવર).

Ja'ck-als, n. (જૅકૅલ્ઝ) શિયાળો, કહેલાં.

An'-te-lopes, n. (અંટિલોપ્સ) હરિણો. [જાત.

Hot'-ten-tots, n. (હૉટેન્ટૉટ્સ) આફ્રિકાના રહેવાશીઓની એક

Kaffirs, n. (કાફર્ઝ) કાફર લોકો (કાફેરિયાના રહેવાસીઓ).

De-grad'-ed, a. (ડિગ્રેઇડેડ) નિચા.

Boers, n. (બોઅર્ઝ) વલંદા વસનારાઓ.

Farm'-ers, n. (ફાર્મર્ઝ) ખેડૂતો. Cultivators.

Breed, vt. (બ્રીડ) ઉછેરેછે. Vine, n. (વાઈન) દ્રાક્ષના વેલા.

Is grown, vt. ઉગાવવામાં આવેછે. Is sown.

Wine, n. (ઉવાઈન્) દ્રાક્ષનો દારૂ.

E-nor'-mous, a. (એનૉર્મસ) મોટાડી.

Va'-lu-a-ble, a. (વૅલ્યુઅબલ) કીમતી.

Breed, n. (બ્રીડ્) જાત. Kind.

Set'-tle-ment, n. (સેટ્લમેન્ટ) સંસ્થાન. Colony.

Be-longed', vi. (બિલૉન્ડ) તાબે હતું. Was subject to.

Was made over. વ્હ. સ્વાધીન કર્યું. Was given over.

It has laws of its own, ત્યાં પોતાના બનાવેલા કાયદા ચાલે છે.

Cape Town, n. (કેપ્-ટાઉન્) આફ્રિકાની દક્ષિણે એક શહેર

Foot, n. (ફૂટ) તળેડી. Bottom. [છે (અંગ્રેજના તાબાનું).

Table Mount'-ain, n. (ટેબલ્-માઉન્ટેન્) આફ્રિકામાં પર્વત

Pos-sess'-es, vt. (પોસેસિઝ)-માં છે. Has. [છે.

Har'-bour, n. (હાર્બર) ખંડર. Port.

Table Bay, n. (ટેબલ્ બે) આફ્રિકામાં ઉપસાગર છે.

Of-fi-cers, n. (ઓફિસર્સ) અમલદારો, આદેશદારો.

Ben'e-fit, n. (બેનિફિટ) ફાયદો, લાભ. Good.

Leav'-ing, pr. p. (લીવીંગ) છોડીને, ચૂકીને.

Sail'-ing up the eastern coast, પૂર્વ કિનારા તરફ હંકારતાં.

Mada-gas'-car, n. (મૅડાગાસ્કર) આફ્રિકાના પૂર્વ કિનારા આગળ એટ છે (અંગ્રેજના તાબાનો).

Is se'-pa-rat-ed, vt. (સેપરેટેડ) જુદો પડે છે. Is divided.

Main'-land, n. (મેઈન્લૅન્ડ) ખંડ (રાપુ શિવાયનો).

Chan'-nel, n. (ચૅન્નલ) ખાડી. Canal. [tinent.

Mozam-bi'-que, n. (મોઝમ્બીક) આફ્રિકા ખંડ અને મૅડાગાસ્કરની વચ્ચે એક ખાડી છે.

Ad-van'-ces, n. (અડવાન્સિસ) વધારા, વૃદ્ધિ. Progress.

Ci'-vil-iz-a'-tion, n. (સિવિલિઝેશન) સુધારો. Refinement.

Jea'-lous, a. (જેલસ) અદેખા, મત્સરી. Envious.

In'-ter-course, n. (ઇન્ટર્કોર્સ) વહેવાર. Communication.

Has ceased, vi. (સીસ્ડ) બંધ પડ્યો છે. Has stopped.

Mauri'tius, n. (મૅરિશ્યસ) આફ્રિકામાં એટ છે (અંગ્રેજી).

Bour'-bon, n. (બુર્બોન) આફ્રિકામાં એટ છે. (ફ્રાન્સના તાબાનો).

Zan'-zibar, n. (ઝાન્ઝિબાર) આફ્રિકામાં દેશ છે, નંગપાર.

Has con-sent'-ed, vt. (કન્સેન્ટેડ) કબૂલ કરી પૂં છે. Has

At the re-quest of, અરજ-ભલામણ ઉપરથી. [agreed.

To dis-cou'-rage, inf. (ડિસ્ક્રૅજ) અટકાવવાને. To

Sub'-jects, n. (સબ્જેક્ટ્સ) રૈયત. People. [check.

## LESSON XXVI.

### THE LOSS OF FRIENDS.

Loss, n. (લૅસ) વિયોગ. Separation.

- De-parts', *vt.* (ડિપાર્ટ્સ) મરણ પામેછે. Dies. • [of. Hath not lost, *vt.* જોયો નથી. Has not been deprived Union of hearts, અંતઃકરણનો સંયોગ, પ્રેમ, પ્રીતિ. Love. Here, આ દુનિયામાં. In this world.
- End, *n.* (એન્ડ) અંત. Finds not, આવતો નથી.
- Frail, *a.* (ફ્રેઇલ) ક્ષણભંગુર, નાશવંત. Perishable.
- Fin'-al, *a.* (ફાઇનલ) આખરનો. Last. [repose.
- Rest, *n.* (રેસ્ટ) આરામ-વિસામણી જગ્યા. Place of
- Liv'-ing, *n.* (લિવિંગ) જીવતાં. Living persons.
- Dy'-ing, *n.* (ડાઇઇંગ) મરીજતાં. Dying persons.
- Were blest, *vi.* (વેલેસ્ટ) સુખી થાત. Were happy.
- Flight of time, વખતનું દોડવું. Reign of death, મોતનો
- Bless'ed, *a.* (વેલેસેડ) સુખી. Happy. [અમલ.
- Clime, *n.* (ક્લાઇમ) દેશ, જગ્યા.
- Breath, *n.* (બ્રેથ) સ્વાસોસ્વાસ. [love.
- Af-fec'-tions, *n.* (અફેક્શન્ઝ) પ્રીતિ, હેત. Feeling of
- Tran'-si-ent, *a.* (ટ્રાન્ઝીઅન્ટ) થોડા વખતનું. Momentary.
- Sparks, *n.* (સ્પાર્ક્સ) ચિણ્ણગારીઓ, તનખા. Particles.
- Up'-wards, *a. a.* (અપ્ડવર્ડ્સ) ઉપર, ઉપર. Above.
- Ex-pire', (એક્સપાયર) હોલવાઈ-ઘેર જાયછે. Die.
- Part'-ing, *n.* (પાર્ટિંગ) વિયોગ, જૂદા પડવું તે. Separation.
- Parting is un-known, (અજ્ઞોત) વિયોગને કોઈ ઓળખતું નથી, વિયોગ એ શી વસ્તુ છે તે કોઈજાણતું નથી. Separation is not known.
- E-ter'-ni-ty, *n.* (ઇટર્નિટી) અનંતપણું. Perpetuity.
- Eter'nity of Love, અનંત-સનાતન પ્યાર. Eternal love.
- Good, *n.* સદ્ગુણી માણસો. Holy persons.
- Faith, *n.* શ્રદ્ધાવાળા-આશ્રીનવાળા માણસો. Those who firmly believe in God.

Be-holds', *vt.* (બિહોલ્ડ્સ) દેખેછે, -ની નજરે પડેછે. Sees.  
 Dying, *n.* (ડાઈંગ) મરીજતા માણસો.  
 Trans-lat'-ed, *pp.* (ટ્રાન્સલેટેડ) લઈ જવાય. Carried.  
 Glo'-ri-ous, *a.* (ગ્લોરિઅસ) મહિમાવળી, પ્રતાપવાળી. Re-  
 Sphere, *n.* (સ્ફીયર) જગ્યા. World. [nowned.  
 De-clines', *vi.* (ડિક્લાઈન્સ) અસ્ત પામેછે. Sets.  
 Are past away, અસ્ત પામી જાયછે. Are set.  
 Shines, *vi.* (શાઈન્સ) પ્રકાશેછે. Is enlightened.  
 Pure, *inf.* (પ્યુર) નિર્મળ. Per'-fect, *inf.* (પર્ફેક્ટ) પૂર્ણ.  
 To pure and perfect day, સ્વચ્છ અને સંપૂર્ણ દિવસ થાય  
 ત્યાં સુધી. Until broad day light.  
 Sink, *vi.* (સિંક) અસ્ત પામેછે, ઘાપ થાયછે. Set.  
 Stars, *n.* (સ્ટાર્સ) તારાઓ-ખીજા અર્થમાં સદ્ગુણી માણસો.  
 Emp'-ty night, સહવાર. Morning.  
 Hide, *vt.* સંતાઈ રહેછે, નજરે પડતા નથી. Conceal.  
 Heav'-ens, *n.* આકાશના (સૂર્યના). Sun's.

## LESSON XXVII.

### PICTURE OF THE WORLD.

#### No. 3.—EUROPE.

Di-vi'-sion, *n.* (ડિવિઝન) ભાગ. Portion.  
 Con'-ti-nent, *n.* (કોન્ટિનન્ટ) ખંડ. Mainland,  
 Im-port'-ant, *a.* (ઈમ્પોર્ટન્ટ) અગત્યનો.  
 Wealth, *n.* (વેલ્થ) દોલત, દ્રવ્ય. Riches. [ment.  
 Ci'-vil-iz-a'-tion, *n.* (સિવિલિઝેશન) સુધારો. Refine-  
 Is joined, *vt.* જોડાયેલો છે. Is connected.  
 Ura'-lian range, *n.* (ઉરેલિયન-રેંજ) ઉરલ પર્વતની હાર,  
 Stretch'-es, *vi.* (સ્ટ્રેચિઝ) ફેલાયછે. Extends.  
 Fro'-zen Ocean, *n.* (ફ્રોઝન-ઓશન) ઠંડી ગયેલો મહાસાગર,



- Is se'-pa-rat-ed, *vt.* ( સેપરેટ ) જૂદા પડેલા છે.
- North'-west, *n.* ( નૉર્થ-વેસ્ટ ) નાયન્યદિશા-કોણ. [સ્કૉટલંડ.]
- Bri'-tish Isles, *n.* બ્રિટિશ ટાપુઓ:-ઈંગ્લંડ, ઉવેસ, અને
- Main'-land, *n.* ખંડ (ટાપુ શિવાયનો). Continent.
- Cross'-es, *vi.* ( ક્રૉસિસ ) પસાર કરી જાયછે. Passes over.
- Con-ti-nent'-al, *a.* ( કૉન્ટિનેન્ટલ ) ખંડ સંબંધી.
- Re-mark'-a-ble, *a.* ( રિમાર્કબલ ) પ્રખ્યાત. Famous.
- Number of seas and gulfs, સમુદ્રો અને ઉપસાગરોની સંખ્યા, [Is divided.]
- Is in-ter-sect'-ed, *vt.* ( ઇન્ટરસેક્ટેડ ) ભાગ પડી ગયેલા છે.
- Bal'-tic Sea, *n.* ( બૉલ્ટિક-સી ) બૉલ્ટિક સમુદ્ર. [અખ્યાત.]
- The Gulf of Both'-nia, *n.* ( બોથનિઆ ) બોથનિઆનો
- The Gulf of Ven'-ice, *n.* ( વેનિસ ) વેનીસનો અખ્યાત.
- Ef'-fect, *n.* ( ઇફેક્ટ ) ફળ. Result. [make able.]
- To en-a'-ble, *inf.* ( એનેબલ ) શક્તિવાન કરવાને. To
- Na'-tions, *n.* ( નેશન્શ ) પ્રજા, લોકો. [વાને.]
- To com-mu'-ni-cate, *inf.* ( કમ્યુનિકેઈટ ) વહેવાર ચલાવ-
- By sea, જળ માર્ગે. By water. [prosperous.]
- To pro-mote', *inf.* ( પ્રોમોટ )-ની વૃદ્ધિ કરવાને. To make
- Com'-merce, *n.* ( કૉમર્સ ) વેપાર, ધંધો. Trade.
- Com-pared', *pp.* ( કમ્પેર્ડ ) સરખાવી જોતા, મુકાબલો કરતાં.
- De-fi'-ci-ent, *a.* ( ડિફિશિન્ટ ) અપૂર્ણ. Wanting.
- Sea'-coast, *n.* ( સી-કોસ્ટ ) દરિયા કાંઠો.
- Un-suit'-ed, *pp.* ( અનસુટેડ ) નાલાયક. Unfit.
- The whole of Eu'-rope, આખો યુરોપ ખંડ.
- Tem'-per-ate, *a.* ( ટેમ્પરેટ ) સમસીતોષ્ણ. Moderate.
- Zone, *n.* ( ઝોન ) કટિબંધ.
- Cli'-mate, *n.* ( ક્લાઈમેટ ) હવા. Weather. [ligent.]
- En-er-g'e'-tic, *a.* ( એનર્જેટિક ) શુદ્ધિવાન, ચાલાક. Intel-

Tro'-pic-al, *a.* (ટ્રોપિકલ) ઊષ્ણ કટિબંધના. [દેશ.

Moun'-tain-ous re'-gion, *n.* માઉન્ટનસ્-રિજન) પહાડી

Tra'-vers-es, *vt.* (ટ્રવર્સિસ) Passes across.

Por'-tugal, Greece, *n.* (પોર્ટુગલ-ગ્રીસ) યૂરોપખંડમાં દેશો છે.

Ranges of hills, ડુંગરોની હારો.

Py'renees, *n.* (પિરિનિઝ) યૂરોપમાં પર્વત છે.

Di-vid'e', *v.* (ડિવાઈડ્) થી જૂદો પાડેછે, ની વચ્ચે આવેલા છે.

Alps, *n.* (આલ્પ્સ) યૂરોપમાં પર્વત છે. [Separate.

Is el'-e-vat-ed, *v.* (આલિવેટેડ) ઊંચો આવેલા છે. Is raised.

Con-si'-der-a-bly, *ad.* (કન્સીડરબલ) ધણોજ. Greatly.

Tract, *n.* (ટ્રેક્ટ) પ્રદેશ, ભાગ.

High coun'-try, *n.* (હાઈ-કન્ટ્રી) ઊંચો દેશ.

Poles, *n.* (પોલ્સ) યૂરોપમાં પોલાંડ દેશના રહેનારા.

Hun-ga'-rians, *n.* (હંગેરિયન્ઝ) યૂરોપમાં હંગેરિના રહેનારા.

Scan-di-na'-vians, *n.* (સ્કેન્ડિનેવિયન્ઝ) નોર્વે અને સ્વીડનના

Enjoy', *vt.* (એન્જોય) ભોગવે છે. [રહેનારા.

Short sum'-mer, ટૂંકો ઉન્હાળો.

The great'-er part of the year, વરસનો ધણો ભાગ.

The northern parts are cold and dreary, ઉત્તર તરફના ભાગોમાં ઠંડાડ પડેછે, અને ઉન્હાડ રહેછે.

Drear'-y, *a.* (ડ્રીઅરિ) ઉન્હાડ. Gloomy. [white.

Whit'-ens, *vt.* (ઉન્હાઈટન્ઝ) સફેદ કરી નાંખેછે. Makes

Are froz'-en, *v.* (ફ્રોઝન્) ઠરી જાયછે. Are congealed.

The rivers are frozen into hard ice, નદીઓ ઠરીને બરફ જેવી થઈ જાય છે.

Ex-treme', *a.* (એક્સટ્રીમ) છેક. Exact.

Arc'-tic circle, *n.* (આર્ક્ટિક્-સર્કલ) ઊત્તર વર્તુલ.

Stunt'-ed, *a.* (સ્ટન્ટેડ) ઠીંગણા. Dwarfish.

Growth, *n.* (ગ્રોથ) વધ; કદ. Size. [હોય છે.

People are stunted in their growth, લોકો ઠીંગણા

Se-ve'-ri-ty, *n.* (સેવેરિટી) સખ્તાઈ, અતિરાયપણું. Rigor.

Severity of climate, સખ્ત ઠંડાડ. Extreme cold.

Is sup-plied' (with), *vt.* (સપ્લાઈડ) પુરું પાડવામાં આવે છે,  
પૂરો પાડે છે. Is provided. [સણ.

Tim'-ber, *n.* (ટીમ્બર) ધંભરતી લાકડાં. Hemp, *n.* (હેમ્પ)

Hides, *n.* (હાઈડસ) ચામડાં. Tal'-low, *n.* (ટેલો) ચરબી.

Vast quan-ti'-ties, *n.* (ક્વાન્ટિટીઝ) પુષ્કળ, જથ્થા બંધ.

Are grown, *vt.* પાકે છે, થાય છે. Are produced.

(are) Ex-port'-ed, *vt.* (એક્સપોર્ટેડ) દેશાંતર કરવામાં  
આવે છે. Are sent out. [રશ્યામાં નદીઓ છે.

Dnie'-per, Dnies'-ter, Don, (નીપર-નીસ્ટર-ડોન) યૂરોપના

Flow'-ing, *pr.p.* (ફ્લોઈંગ) વહીને. Running. [south.

South'-wards, *ad.* (સાઉથવર્ડસ) દક્ષિણ તરફ. Towards

Com-mu'-ni-cate, *a.* (કમ્યુનિકેટ) મળે છે. Falls into.

Half-bar'-ba-rous, *a.* (હાફ-બાર્બરસ) અરધા જંગલી.

Semi-civilised. [જાય છે.

Who are in course of being civilized, જેઓ સુધરતા

Norwe'-gians, *pl.* (નોર્વિજયન્ઝ) નોર્વેના રહેનારા.

Hard'y, *a.* (હાર્ડી) મજબૂત, હિમતવાન. Strong.

Oth'-er-wise, *ad.* (અધરવૈયાઈઝ) બીજી બાબતમાં.

Re-sem'-ble, *vt.* (રિસેમ્બલ) મળતા આવે છે. Are like.

Cha'-rac-ter, *n.* (કૅરૅક્ટર) ચાલચલગત. Behaviour.

Flat, *a.* (ફ્લૅટ) સપાટ. Plain.

Ca'-nals, *n.* (કનેલ્ઝ) ખાઈઓ. Channels.

Pro-tect'-ed, *p.p.* (પ્રોટેક્ટેડ) રક્ષણ થયલું છે. Defended.

Walls of earth, મેંટોડીની દીવાલ.

Am'-sterdam, Ro'tterdam, Haar'-lem, *n.* (આમ્સ્ટર્ડમ,  
રૉટર્ડમ-હાર્લેમ) હોલાંડનાં મુખ્ય શહેરો.

Prin-ci-pal, *a.* (પ્રિન્સિપલ્) મુખ્ય. Chief.

Fa'-mous, *a.* (ફેમ્મસ) પ્રખ્યાત, નામાંકિત. Celebrated.

Com-mer'-ci-al, *a.* (કમર્શ્યલ) વેપારી. Trading.

Skil'-ful, *a.* (સ્કિલફુલ) ચત્ર, હેંશીઆર. Clever.

Na-vi-ga'-tion, *n.* (નૅવિગેશન) નૌકાગમન, સફર કરવી તે.

Friend'-ly, *a.* (ફ્રેન્ડ્લી) મિત્રતા રાખવાવાળા, મળતીઆ.

The Dutch were the most powerful of all European nations at sea, વલંદા લોકો દરિયાપર) મુસાફરી કરવાના કામમાં યુરોપની સઘળી પ્રજાના કરતાં ઘણાજ પ્રખળ હતા.

Ri'-vals, *n.* (રાઈવલ્ઝ) હરીફ, પ્રતિસ્પર્ધી. Competitors.

East India Com'-pany, હિંદુસ્તાનમાં વેપાર ચલાવવાને સ્થાપન થયેલી કંપની.

Dutch Bund'-er, *n.* (ડચ્-બન્ડર) વલંદાનું ખંદર. [mercial.

Trad'-ing, *a.* (ટ્રેડિંગ) વેપારી, વેપાર ચલાવનારો. Com-

Ant'-werp, Bru'ges, Mech'-lin, *n.* (આન્ટવર્પ-બ્રુઝ્-મેક્લીન) એ બેલ્જિયમમાં મુખ્ય શહેરો છે.

Liege, *n.* (લીએજ) બેલ્જિયમમાં શહેર છે.

Seat, *n.* (સીટ) સ્થળ, મથક. Station. [tories.

Iron works, *n.* લોખંડનાં કારખાનાં. Iron manufac-

Part'-ly, *ad.* (પાર્ટ્લી) કેંઈક. Somewhat.

States, *n.* (સ્ટેઈટ્સ) રાજ્યો. Kingdoms.

Is de-ri-ved', *vt.* (ડિરાઈવ્ડ) મળી છે, થઈ છે. Is obtained.

Ag'-ri-cul'-ture, *n.* (અગ્રિકલ્ચર) ખેતીવાડી. Husbandry.

Is prized, *vt.* (પ્રાઈઝ્ડ) વખણાય છે. Is esteemed.

High'-ly, *ad.* બહુ, ઘણા. Greatly. [Capital.

Me-tro'-po-lis, *n.* (મેટ્રોપોલિસ) રાજધાની, મુખ્ય શહેર.

Beau'-ti-ful, *a.* (બ્યૂટિફુલ) શોભાયમાન. Magnificent.

Gay, *a.* (ગે) આનંદી. Merry.

- Ac'-tive, *a.* (અક્ટિવ) ચંચળ, ચપળ. Brisk.
- Suc'-ceed, *v.* (સક્સીડ) ફતેહ પામેછે, પાર પડેછે. Prosper.
- Sci'-enc-es, *n.* (સાયન્સિસ) વિદ્યા-શાસ્ત્ર. Learning.
- They are fond of war, તેઓને લડાઈનો શોખ હોય છે.  
(they) Make good soldiers, તેઓ સારા સિપાઈઓ નિવડેછે.
- Were at war, લડાઈ કરતા-ચલાવતા હતા.
- Fre'-quent-ly, *ad.* (ફ્રિક્વન્ટ્લી) વારંવાર. Often.
- Bat'-tle, *n.* (બૅટલ) યુદ્ધ. Fight.
- Water'-loo, *n.* (વૉટર્લુ) બેલ્ગિયમમાં એક શહેર છે.
- Great, *a.* (ગ્રેટ) મહાન, [સેનાધિપતિ હતો.
- Duke of Welling'-ton, (ડુવેલિંગ્ટન) એક મહોટો અંગ્રેજી
- De'-feat'-ed, *vt.* (ડિક્ફીટેડ) હરાવ્યા. Overthrew.
- Napo'-leon, *n.* (નેપોલિઅન) ફ્રેન્ચ લોકોનો શેઠનશાહ  
નેપોલિયન બોનાપાર્ટ. [સાથે આપણે સલાહ ચાલેછે.
- We have been at peace with the French, ફ્રેન્ચ લોકો
- Pon'-di-cherry, *n.* (પૉન્ડિચરિ) હિંદુસ્તાનની પૂર્વે ફ્રેન્ચ લોકોના  
તાબાગું એક શહેર છે. [તાબાગું શહેર છે.
- Chan'-der-na-gore, *n.* (ચન્દ્રનગર) કલકત્તા આગળ ફ્રેન્ચના
- Have given up, યુદ્ધી દીધા છે, છોડી દીધા છે. Have left off.
- I-de'-a, *n.* (આઈડીઆ) વિચાર, કલ્પના. Thought.
- Ri'-val-ing, *n.* (રાઈવલિંગ) હરિકાઈ-પ્રતિસ્પર્ધી કરવાનો.
- Con'-stant, *a.* (કૉન્સ્ટન્ટ) નિરંતરનો, હંમેશાનો. Frequent.
- Steam'-ers, *n.* (સ્ટીમર્સ) આગબોટો.
- Cross, *vt.* પસાર કરેછે. Pass across.
- Wall of Py'-renees, પીરીનીઝ પર્વતની હાર. [અને પોર્ટુગલ.
- Ibe'-rian, *a.* (આઈબીરિયન) આઈબીરીઆનો, એટલે સ્પેઈન
- Pro-duc'-ing, *pr.p.* (પ્રોડ્યુસિંગ) ઉત્પન્ન કરતા. Yielding.
- In a-bun'-dance, (અબંડન્સ) જથ્થાબંધ. પુષ્કળ.

- Dis-cov'-ered, *vt.* (ડિસ્કવર્ડ) શોધી કહાડયો. Found out.  
 Ocean-route, (ઓશન-રૂટ) જળ માર્ગ. Way by sea.  
 En-grossed', *vt.* (એન્ગ્રોસ્ડ) પોતાને હાય રાખ્યો.  
 Spa'-niards, *n.* (સ્પેનિયર્ડ્સ) સ્પેન દેશના રહેનારા.  
 Con'-quered, *vi.* (કોન્કર્ડ) જીતી લીધો. Subdued.  
 Has fall-en, *vi.* પડી ભાંગી છે. નબળી પડી ગઈ છે.  
 Tro'-pics, *n.* (ટ્રોપિક્સ) જીભગ્ન કટિબંધના દેશો.  
 Pros-per'-i-ty, *n.* (પ્રોસ્પેરિટી) આપાદી.  
 Are in-clined', *vi.* (ઇન્ક્લાઇન્ડ) મન કરે છે. Are bent.  
 High spi-rit-ed, *a.* (હાઇ-સ્પિરિટેડ) છુતીવાળા. Bold.  
 Set'-tled, *a.* (સેટ્લ્ડ) સ્થાયી. Fixed.  
 Will re-cov'-er, *vt.* (રિકવર્) પાછી મેળવે. Will regain.  
 In'-flu-ence, *n.* (ઇન્ફ્લુઅન્સ) સત્તા. Power.  
 Cen'-tre, *n.* (સેન્ટર) મધ્ય ભાગ. Middle part.  
 Flows, *vi.* (ફ્લોઝ) વહે છે. Runs.  
 In-dus'-tri-ous, *a.* (ઇન્ડસ્ટ્રિઅસ) ઉદ્યોગી. Laborious.  
 Di'-a-lect, *n.* (ડાયલેક્ટ) ભાષા. Language.  
 To ad-mire', *inf.* (અડ્માયર્) જોઈને અચરત-તાજુબ થવાને.  
 Sub-lime', *a.* (સબ્લાઇમ) જિયા. High. [petual snow.  
 E-ter'-nal snow, *n.* (ઇર્ટર્નલ-સ્નો) નિરંતરનું ધરફ. Per-  
 Tour'-ists, *n.* (ટૂરિસ્ટ્સ) યુસાફરો. Travellers.  
 Of great im-port'-ance, *n.* (ઇમ્પોર્ટન્સ) ઘણું અગત્યનું.  
 Is suit'-ed, *vt.* (સૂટેડ) લાયક છે. Is fitted.

### LESSON XXVIII.

#### PICTURE OF THE WORLD.

##### EUROPE—(continued)

- Is spread, *vt.* (સ્પ્રેડ) ફેલાયલી છે. Is extended.  
 In-dus'-tri-ous, *a.* (ઇન્ડસ્ટ્રિઅસ) ઉદ્યોગી. Diligent.

- Sin-cere', *a.* (સિન્સીઅર) નિષ્કપટ, નિખાલસ. Frank.  
 Hon'-est, *a.* (ઑનેસ્ટ) પ્રમાણિક. Upright.  
 Learn'-ed men, (લર્નૅડમેન) વિદ્વાન પુરુષો.  
 Are fa'-mous, *v.* (ફેમસ) પ્રખ્યાત છે.  
 Has done, *v.* મહેનત લીધી છે.  
 Ci-vi-li-za'-tion, *n.* (સિવિલિઝેશન) સુધારો.  
 Hu'-man race, *n.* (હ્યુમન્-રેસ) મનુષ્ય જાત.  
 States, *n.* (સ્ટેટ્સ) રાજ્યો. Kingdoms.  
 North'-west, *n.* (નાર્થ-ઉવેસ્ટ) વાયવ્ય કોણ.  
 South'-west, *n.* (સાઉથ-ઊવેસ્ટ) નૈઋત્ય કોણ.  
 Be-sides', *pre.* (બિસાઇડસ) શિવાય. Except.  
 Re'-cog-nize, *vt.* (રેકગ્નાઇઝ) માનેછે. Acknowledge.  
 Firm, *a.* (ફર્મ) દૃઢ. Staunch.  
 Prus'-sia, *n.* (પ્રશ્યા) પૂરોપમાં દેશ છે.  
 Al'-ly, (અલૅ) મળતીઓ. Friend.  
 En-light'-ened, *a.* (એન્લાઇટન્ડ) સુધરેલી. Refined.  
 Pro'-vinc-es, *n.* (પ્રોવિન્સિસ) પ્રાંતો. States.  
 Rules, *vt.* (રૂલ્સ) રાજ્ય કરેછે. Governs.  
 Slavo'-nic, *a.* (સ્લેવોનિક) સ્લેવોનિઆની.  
 Ita'lian penin'-sula, ઇટલી દ્વીપકુટ્ટ.  
 Stretch'es, *v.* (સ્ટ્રેચિઝ) ફેલાયેલો છે. Extends.  
 South-east'-erly, *ad.* (સાઉથ-ઈસ્ટર્લી) અગ્નિકોણ તરફ.  
 In the form of a human leg and foot, મનુષ્યના  
 આપ્તા પગની આકૃતિમાં. [ધર્માપ્યક્ષો.  
 Chris'-ti-an Bi'sh-ops, (ક્રિસ્ટિયન બિશપ્સ) ખ્રિસ્તી  
 Popes, *n.* (પોપ્સ) ખ્રિસ્તી ધર્મના રોમનકેથલિક પંથના  
 આચાર્યો, પોપાચાર્યો.  
 The range of the Ap'-en-nines, અપિનાઇન્સ પર્વતની હાર,

**Tra'-vers-es**, *vt.* (ટ્રાવર્સિસ) વચ્ચે આવેલી છે. Lies across.

**En-tire' length** (એન્ટાયર-લેન્થ) આખી લંબાઈ, ઉત્તરથી

દક્ષિણ સુધી. Whole length.

**Lombard'y**, *n.* (લૅમ્બર્ડિ) ઈટલીમાં શહેર છે. [પો નદીનો.

**Watered**, *p.p.* (વૉટર્ડ) પાણી વહે છે. પ્રવાહ ચાલે છે,

**Pied'mont**, *n.* (પીડ્મૅન્ટ) ઈટલીમાં પ્રાંત છે.

**Cen'-tral Italy**, (સેન્ટ્રલ-ઇટલી) મધ્ય ઈટલી.

**Re-mark'-a-ble**, *a.* (રિમાર્ક્યુબલ) પ્રખ્યાત. Famous.

**No'-ble**, *a.* (નોબલ) ઉમદા. Sublime.

**Re-mains'**, (રિમેઇન્સ) *p.l.* પડી બાંગેલા ભાગો. Remnants.

**Tem'-ples**, *n.* (ટેમ્પલ્સ) દેહેરાં. મંદીરાં. Pagodas.

**The'-atres**, *n.* (થીએટર્સ) નાટકશાળાઓ, રંગભૂમીઓ.

**Co'-lumns**, *n.* (કોલમ્ઝ) ગોળસ્તંભો. Pillars.

**Pos-sess'-es**, *vt.* (પોસેસિઝ) -માં છે. Holds. [Splendid.

**Mag-ni'-fi-cent**, *a.* (મેગ્નીફિસન્ટ) શ્રીભાવમાન, ભવકાદર.

**Church'-es**, *n.* (ચર્ચિઝ) દેવલો (ખ્રિસ્તિ). Places of

**Gal'-leries**, *n.* (ગૅલરીઝ) ચિત્રાલયો. [divine worship.

Which are visited by many travellers, જે જોવાને

ધાગે મુસાફરો જાય છે.

**Claims** *vt.* (ક્લેઇમ્ઝ) હક ધરાવે છે. Maintains.

**Statues**, *n.* (સ્ટેચ્યૂઝ) પૂતળાં, પ્રતિમાં. Images.

**Spi'-ri'-tual**, *a.* (સ્પિરિટ્યૂઅલ) ધર્મ સંબંધી.

**Au-tho'-ri-ty**, *n.* (ઑથૉરિટિ) સત્તા. Power.

**Mil'-li-ons of Christians**, લાખો ખ્રિસ્તિ લોકો.

**Con-sists' (of)**, *vt.* (કન્સિસ્ટસ) -માં છે. Comprises.

**Tri'-ang-u-lar**, *a.* (ટ્રાઇઅંગ્યુલર) ત્રિકોણાકારનું.

**Con-tains' v. (કન્ટેઇન્ઝ) -માં છે. [mountains.**

**Volca'-noes**, *n.* (વૉલ્કેનોઝ) જ્વાળામુખી પર્વતો. Burning



Vesu'-vius, Et'-na, *n.* (વેસુવિયસ-એટના) ઇટલીમાં નવા-  
Live'ly, *a.* (લાઈવલ) ચંચળ. Gay. [જામુખી પર્વતો છે.  
Mu'-sic, *n.* (મ્યુઝિક) ગાયન, ગાયન વિદ્યા-શાસ્ત્ર.

Paint'-ing, *n.* (પેઇન્ટિંગ) ચિત્ર કળા-વિદ્યા.

En'-er-gy, *n.* (એનર્જી) કૌશલ, ૨. ઉદ્યોગ. Valour.

Cap'-it-al, *n.* (કૅપિટલ) મુખ્ય રાજધાની. Metropolis.

Cross'-ing, *pr.p.* (ક્રોસિંગ) યોગ્યગીને જતાં. Passing over.

Sculp'-ture, *n.* (સ્કલ્પચર-સ્કલ્પચૂર) નકશી કામ. Carved  
works. [Workmanship.

Archi-tec'-ture, (આર્કિટેકચર-આર્કિટેકચૂર) બાંધ કામ.

Are ad-mired', *vi.* (અડમાયડ) વખણાય છે. Are praised.

(are) Un-e'-qualled, *v.* (અનૂર્ણકવલ) અનુપમ-અપ્રતિમ  
છે. Are unparalleled.

Cen-tu-ries, *n.* (સેનચૂરિઝ) સૈકા, સદી.

In-ter-po-si'-tion, *n.* (ઇન્ટરપોઝિશન) વચ્ચે પડવું તે.

Was es-tab'-lished, (એસ્ટાબ્લિશ્ડ) સ્થાપન થયું, સ્થપાયું.

Truth'-ful, *a.* (ટ્રુથફુલ) સત્યવાદી. Fame, *n.* (ફેમ) કીર્તિ.

(are) Given to commerce, (હેપારમાં મચેલા છે-લાગેલા-  
મંડેલા છે. Are devoted to trade.

Have been men'-tioned, *vt.* (મેનશન) બ્યાન કરવામાં  
આવ્યું છે. Have been described. [Believe.

Ac-know'-ledge, *vt.* (અક્રૂનાયેજ) કબૂલ કરેછે, માનેછે.

Form, *vt.* (ફોર્મ) સ્થાપન કરેછે. Set up. [of assembly.

A kind of so-ci'-e-ty, *n.* એક જાતની મંડળી. A kind

Chris'ten-dom, *n.* (ક્રિસ્ટનડમ) “ક્રિસ્ટનડમ,” ખ્રિસ્તિ ધર્મ

Take place, *vi.* થાય છે. Break out. [પાળનારાની મંડળી.

En-deav'-our, *vt.* (એન્ડેવર) પ્રયત્ન કરેછે. Try.

To set'-tle, *inf.* (સેટલ્) પતાવવાને. To decide.

- Dis-putes, *n.* (ડિસપૂટ્સ) તકરાર, વાંધા, Strifes.
- Peace'-ful, *a.* (પીસફુલ) નરમાસ બરેલી. Quite amicable.
- Dis-cus'-sion, *n.* (ડિસ્કુશન્) તકરાર. Argument.
- Chris'tian reli'-gion, *n.* (ક્રિસ્ટયન્-રિલિજન્) ખ્રિસ્ત ધર્મ.
- Re-quires', *vt.* (રિક્વાયર્ઝ) ફરમાવે છે. Directs.
- De-mands', *n.* (ડિમાન્ડ્સ) દાવા, માગણી. Calls.
- In-ter-fere', *vi.* (ઇન્ટર્ફીયર) વચ્ચે, પડે છે, Interpose.
- To pre-vent', *inf.* (પ્રિવેન્ટ) અટકાવવાને. To hinder.
- Wrong doing, *n.* ગેરવાજબી-નદારાં કામો. Evil acts.
- Ter'-ror, *n.* (ટેરર) ત્રાસ, ત્રાસગું કારણ. Fear.
- A long course of bad gov'-ernment, લાંબા વખત સુધી
- Bad, *a.* જુલમી. Tyrannical. [જુલમી રાજ્ય રહેવાથી.
- Weak'-er, *a.* (વેવીકર) વધારે નબળું. More feeble.
- (are) Spoiled, *vi.* (સ્પૉઇલ્ડ) પાપેમાલ થઇ ગયો છે.
- Cor-rupt', *a.* (કરપ્ટ) લાંચીજી, સળો પેટેલું.
- Cru'-el, *a.* (ક્રૂઅલ) નિર્દય. Severe.
- It is rich in mines, તેમાં પુષ્કળ ખાણો છે.
- De'-so-late *a.* (ડેસોલેટ) ઉજાડ, શૂન્ય. Uninhabited.
- Un-cul'-ti-vat'-ed, *pp.* (અનકલ્ટિવેટેડ) એડાણ વગરનો.
- Bribes, *n.* (બ્રાઇબ્ઝ) લાંચ. Rob, *vt.* (people) લૂટે છે.
- Es-pe'-ci-al-ly, *ad.* (એસ્પેશ્યલિ) મુખ્યત્વે કરીને. Chiefly.
- Nu'-me-rous, *a.* (ન્યૂમરસ) ઘણા. Many in number.
- Jus'-tice, *n.* (જસ્ટિસ) ઇન્સાફ, ન્યાય. Equity.
- Justice is sold to the rich, ઇન્સાફ પૈસાદારના લાભમાં  
(પૈસા આપવાથી) થાય છે.
- The rich, પૈસાદાર, શ્રિમંત. Wealthy people. [નથી.
- (is) Re-fused', *vt.* (રિફ્યૂઝ્ડ) મળતો નથી, આપવામાં આવતો
- Justice is refused to the poor, અમીબાને ઇન્સાફ મળતો નથી.

- Pub'-lic, *a.* (પબ્લિક) રાજ્યની. Relating to the state.
- Re'-ve-nues, *n.* (રેવન્યુ) ઉપજ, મહેસુલ. Income.
- Are wasted, *vt.* (ઉવેઈસ્ટેડ) ખર્ચા નાખવામાં-ઉઠાવી દેવામાં આવે છે. Are idly spent.
- I'-dle lux'-u-ry, *n.* (ઈલ્ડલક્સ્યુરિ) નકામી મોજ શોખ.
- Fa'-vour-ites, *n.* (ફેવરિટ્સ) માનીતા.
- Im-prove'-ments, *n.* (ઈમ્પ્રુવમેન્ટ્સ) સુધારા. [larged.
- Have in-creased', *vt.* (ઈન્ક્રીઝ્ડ) વધારી છે. Have en-
- Means, *n.* (મીન્સ) સાધન. Instrument.
- Ci-vil-iz'-ing, *a.* (સિવિલાઈઝિંગ) સુધારવાનું. Refining.
- Events', *n.* (ઈવેન્ટ્સ) બીનાઓ, બનાવો. Occurrences.
- Hap'-pened, *vi.* (હૅપ્પન્ડ) બન્યા, થયા. Took place.
- Rise, *n.* (રાઈઝ) ઉદય. Ascendency. [ઉદયની પૂર્વે.
- Before the rise of the Greek people, યુનાની લોકોના
- Was carried on, *vt.* ચાલતો હતો. Was conducted.
- Phoeni'-cians, *n.* (ફિનિશીયન્સ) ફિનિશીયન્સ લોકો.
- Extend'-ed, *vt.* (એક્સ્ટેન્ડેડ) ફેલાવી. Enlarged.
- Fac'-tories, *n.* (ફેક્ટરીઝ) ફેક્ટરીઝ.
- Grew up, *vi.* પ્રબળ થયું. Rose to power.
- Cru-sad'-ers, *n.* (ક્રુસેડર્સ) પાસ્ટોરલ સારાસન લોકો પાસેથી
- પાછું લેવાને) ખ્રિસ્તીધર્મ યુદ્ધે જનારા.
- Passed (over), *vi.* ચાલે ગયા. Crossed.
- Dis-cov'-ery, (ડિસ્કવરિ) શોધ. Finding out.
- Cape route, *n.* (કેપરુટ) કેપ ઓફ ગુડ હોપનો રસ્તો.
- Traf'-fic, *n.* (ટ્રાફિક) વેપાર. Trade.
- Has been re-vived', *vi.* (રિવાઈવ્ડ) પાછો સજીવન થયો છે.
- Since, *ad.* (સિન્સ) જ્યારથી. [Has been renewed.
- Since the canal was cut through the Isth'mus of

Su'-ez, સુએઝની સામુદ્રકુળીમાં યઈને જવાને પાણીની નેહરનો માર્ગ કરવામાં આવ્યો ત્યારથી.

Fre'-quent, *a.* (ફ્રીક્વન્ટ) વારંવારનો. Constant.

Po-lite', *a.* (પોલીટ) વિવેકી, સમ્ય. Civil, [Kind.

Be-nev'-o-lent, *a.* (બેનેવલન્ટ) પરગજુ, પરોપકારશીલ.

Lay aside, *vt.* છેડી-મૂકી દેછે, ત્યાગ કરેછે. Put aside.

Ig'no-rant, *a.* (ઈગ્નરન્ટ) મૂર્ખાઈ ભરેલો. Foolish,

Self con-ceit', *n.* (સેલ્ફ કન્સીટ) ગર્વ, અભિમાન. Pride.

Is seen, *vi.* જોવામાં આવે છે. Is found. [persons.

Bar-ba'-ri-ans, *n.* (બાર્બેરિયન્સ) જંગલી લોકો Uncivilized

Free'-ly, *ad.* (ફ્રીલી) ખુશીથી, નિઃશંકપણે. Willingly.

A-dopt', *vt.* (અડોપ્ટ) ગૃહસ્થ કરેછે, પસંદ કરેછે. Prefer.

Ex-change', *vt.* (એક્સચેન્જ) અદલબલ કરેછે, બદલો કરેછે. Interchange.

Su-per'-flu-ous, *a.* (સુપર ફ્લુઅસ) ફાલતુ, અપ કરતાં જાસ્તી. More than enough.

Com-mo'-di-ties, *n.* (કોમોડિટીઝ) માલ. Goods.

Pro'-ducts, *n.* (પ્રોડક્ટ્સ) પેદાશો, ઉપજ. Produce.

To look upon, *inf.* ગણવાને. To regard.

To lift up, *inf.* ઝંઝવાને, રાખવાને. To raise up.

To lift up their minds to the great God, પોતાનું મન મહાનુ ઈશ્વર તરફ રાખવાને.

That call upon Him (God), જેઓ તેનું સ્મરણ કરેછે.

Those who remember him.

## LESSON XXIX.

### THE LIAR RECLAIMED.

Re-claimed', *p. p.* (રિફાઈન્ડ) સુધર્યો. Improved.

Love'-ly, *a.* (લવ્લિ) સુંદર, ખાસી. Pleasing.

- To walk, *inf.* ચાલવાને, વર્તવાને. To act.  
 Be-times', *ad.* (બિટાઈમ્સ) વખતસર. Early. [virtue.  
 In wis'-dom's way, કહાપણને માર્ગે. In the path of  
 To fear a lie, અસત્યથી બહીવું.  
 May trust, *vt.* વિશ્વાસ-બરેસો કરીએ. May confide in.  
 Is do'-ing, *v.* ચાલેછે, વર્તેછે. Is behaving.  
 Well, *ad.* સારી રીતે. Favourably.  
 One fine after-noon, એક સુદર દીવસનાં પાછલે પહેરે.  
 Hav'-ing dis-missed', (ડિસમિસ્ડ) છોડી દીધા પછી-રજા  
 આપ્યા બાદ. Having given leave.  
 Flock, *n.* (ફલૉક્) નિશાળીઆનું ટોળું. Number of boys.  
 Laid down, *vt.* નીચે પૂકી. Put down.  
 Ques'-tion, (ફવેશ્ચન્) સવાલ.  
 Paused, *vi.* (પૉઝ્ડ) અટક્યો. Stopped.  
 Pro'-gress, *n.* (પ્રોગ્રેસ) અભ્યાસ. Advancement.  
 As to his progress, તેના અભ્યાસ માટે પૂછતા હોતો.  
 Rea'-son, *n.* (રીઝન્) કારણ. Cause. [blame.  
 To find fault with, બૂલ કહાડવાનું, કપકો દેવાનું. To  
 He is not idle, તે આજસુ રહેતો નથી.  
 I am afraid, મને શક લાગેછે. I doubt—fear.  
 Your way of speaking, તમારી બોલવાની ઢબ-રીત-લઢણ.  
 Are not sa'-tis-fied, *vt.* (સૅટિસફાઈડ) સંતોષ પામ્યા નથી,  
 ખુશ થયા નથી. Are not pleased. [રહેવું.  
 Idleness at lessons, પાઠ કરવામાં આજસ કરવું,—આજસુ  
 Ig'-no-rant, *a.* (ઈગ્નરન્ટ) અજ્ઞણ, અણવાકેફ.  
 Ha'-bit, *n.* (હૅબિટ) ટેવ, ખાસીઅત. Practice.  
 Oc-ca'-sion, *n.* (ઑકેઝન્) પ્રસંગ, વખત. Time.  
 Cannot re-ly', *vt.* (રિલાઈ) બરેસો કરી-શકતો નથી,

Shook, *vt.* ( શક ) હલાવ્યું. Nodded.

Sighed, *vt.* (સાઈડ) નિસાસો મુક્યો. Grieved:

Deep'-ly, *ad.* (ડીપ્લિ) જડો. Heavily.

Had cured, *vi.* (ક્યૂર્ડ) સ્વધર્યો હતો. Had improved.

George had cured himself of this fault, જ્યોર્જે

ખોતાની આ ખામી સુધારી હતો.

Late'-ly, *ad.* (લેટ્લિ) હાલમાં. Recently.

I have seen but little of him, મેં તેને હવડાં તવડાં

ખીલકુલ દોડો નથી-ભાગ્યે દોડો હોય.

He has been at school, તે નિશાળમાં રહેછે.

Nearly all day, ઘણું કરીને આખો દિવસ.

I fear, મને શક છે. I am afraid.

Ef'-fect, *n.* (ઇફેક્ટ) અસર. Consequence, advantage:

Will have much effect; વધારે અસર થશે.

Since, *con.* કેમકે.

He does not listen to you, તે તમારું સાંભળતો નથી.

Grand'-father, *n.* (ગ્રાન્ડ-ફાધર) દાદો.

Was a-mus'-ing (himself), *vt.* (અમ્યુઝિંગ) ગમત કરતો

હતો. Was indulging himself.

Com-pa'-ni-ons, *n.* (કમ્પેનિયન્સ) સોબતીઓ. Associates:

At some distance, થોડેક દૂર. Further.

Were search'-ing, *vt.* ( સર્ચિંગ ) શોધતા હતા. Were

Hedges, *n.* ( હેજિસ ) વાડ. [looking for.

Black'-ber-ries, *n.* (બ્લૅકબેરીઝ) કરમદાં, ચીણીબોર.

It was early in the season, મોસમ તરતજ ખેડી હતી.

They could not find many, તેઓને વધારે મળી શક્યાં

Plen'-ty, *n.* પુઠ્કળ. Abundance. [નહીં.

We might get plenty, આપણને પુઠ્કળ મળશે.

Must cross, *vt.* આજંગવું નેપાંચી. Pass over

Corn'-field, *n.* અનાજનું એતર.

To get to the place, તે જ્યાં જવાને.

That does not matter, તેની કંઈ ફીકર-ચિંતા નહીં.

Sheaves, *n.* (શીબ) પુળીઆ. Bundles.

The corn is all in sheaves, અનાજના પુળા બાંધેલા છે.

We shall not hurt it, આપણે તેને કંઈ ગુકસાન કરીશું નહીં.

Fie, *inter.* હિટ્. Wrong, *adj.* ખટું. Wicked.

At all, *ad.* બિલકુલ, તદન. Entirely.

Dif'-for-ence, *n.* (ડિફરન્સ) ફેર. Distinction.

(it) Makes no difference, તેમાં કંઈ ફેર પડતો નથી, તે  
અંકનું અંકન છે.

I put it into your head to go, મેં તને જવાનું સૂચ્યું.

I am sure, મારી ખાતરી છે. I am confident.

Al-read'-y, *ad.* તે વખતે. At this time.

George was already half through the hedge, જ્યોર્જ  
તે વખતે બાડમાં અરધો ફાવેલ થઈ ચૂક્યો હતો.

Fol'-lowed, *vi.* (ફોલોડ) પછાડી ગયા. Went after.

Stayed, *vi.* (સ્ટેઈડ) ઊભા રહ્યા. Stopped.

Were startled, *pt.* (સ્ટાર્ટલ્ડ) ચમક્યા. Were frightened.

Gap, *n.* (ગેપ) છીંટું (વાડમાં પાડેલું ખાડું). Aperture.

Had made, *vt.* પાડ્યું હતું. Had caused.

It would be a pity, એ દિલગીરી ભરેલું છે.

To turn back, પાછા ફરવું. To return. [આન્યા.

(They) had got so far, (આપણે) આટલા બધા દૂર

They began to run across the field, તેઓએ એતરમાં  
થઈને દોડવા માંડ્યું.

As fast as they could, તેઓથી જેમ બન્યું તેમ જલદીથી.

Hur'-ry, *n.* (હરિ) ઉતાવળ. Haste.

Knocked down, *vt.* (નૅકડ-ડાઉન) પાડીનાં. Threw  
But on they went, પણ તેઓ અગાડી ધસ્યા. [down.  
Reached, *vt.* (રીચડ) જઈ પહોંચ્યા. Got to.

Op'-po-site, *a.* (ઓપોઝીટ) સામેની.

I am glad we came, આપણે આંચા તો હું ખુશી થયો,  
આપણે આંચા તો ફીક થયું. [abruptly.

In-ter-rupt'-ed, *vi.* (ઇન્ટરપ્ટેડ) વચ્ચે બેલી ઉઠયો. Spoke  
At a brisk pace, ઝડપથી ઉતાવળે પગલે. Hastily.

Leaped over, *vi.* (લીપ્ડ-ઓવર) કુદી ગયા. Jumped over.

Safe'-ly, *ad.* (સેફલી) સહીસલામત. Without hurt.

Lane, *n.* (લેન્) નાળું. Narrow passage. [ગલીમાં પેઠા.

Two of them got into the lane, તેઓમાંના બે જણા  
George found himself caught by a bramble, ન્યોર્જના

લુગડાં ઝાડીમાં ભરાઈ ગયાં, ન્યોર્જ ઝાડીમાં સપડાઈ ગયો.

Pulled, *vt.* (પુલ્ડ) ટેંચ્યા. [efforts.

Strug'-gled, *vi.* (સ્ટ્રગલ્ડ) આચકા માર્યા. Made great

Vi'-o-lent-ly, *ad.* (વાયોલન્ટલી) બહુ જોરથી. Forcibly.

Scratch'-ing, *pr. p.* (સ્ક્રેચિંગ) ઉઝરડા પડવા. Wound-

ing slightly. But only succeeded in scratch-

ing his face and tearing his clothes. પણ ફજ માત્ર

ચેરલું ત્રીપન્યું કે તેનું મોઢું છોલાઈ ગયું ને તેનાં કપડાં

Eff'-fort, *n.* (એફર્ટ) આચકો. [ફાટી ગયાં.

He freed himself, તે (ઝડપમાંથી) છૂટો થયો.

But it was too late, પણ વાર ધણી થઈ ગઈ હતી.

To pre-vent', *inf.* (પ્રિવેન્ટ) અટકાવવાને. To hinder.

Es-cap'-ing, *n.* (એસ્કેપિંગ) નહાસી જતો. Running

Gen'-tle, *a.* (જેન્ટલ) ધીમા. [away.

He said in no very gentle voice, તેણે જરા તતડાવીને કહ્યું.



What did you come here for, તું શા માટે અહીંયાં આંખો.

Re-plied', *vt.* (રિપ્લાઇડ) જવાબ દીધો. Answered.

Er'-rand, *n.* (એરન્ડ) સંદેશો, સમાચાર. Message.

On an errand, સંદેસો લઇ જવાને. [હતી.

They had got in here, તેઓ છેક અહીંયા બરાઈ-પેઠી-

The gate being left open, અંખો ખુલ્લો રહી જવાથી.

To drive out, *inf.* હાંકી કહાડવાને. [other side.

Yon'-der demons. *pro.* (યોન્ડર) પેલી તરફના. On the

Stead'-fast-ly, *ad.* (સ્ટેડફસ્ટલી) ડોળા કાઢીને. Intently.

Were run'-ning, *vi.* હાસી જતો હતો. Were escaping.

Shak'-ing, *pr. p.* (શેકિંગ) હલાવીને. Nodding.

Did seem, *v.* દેખાઈ, લાગી. Did appear.

Pro'-ba-ble, *a.* (પ્રોબાબલ) સંભવિત, ખરાબર. True.

Just, *a.* વાજ્જી, ધનસાફી. Honest.

To pun'-ish, *inf.* (પનિશ) શિક્ષા કરવાને. To chastise.

Guilt, *n.* (ગિલ્ટ) ગુન્હો, ખુલ. Fault.

Unless he was quite sure of his guilt, તેણે ગુન્હો

કીધો એવી તેની ખાતરી થયા રિવાય. [mind.

Re-col-lect'-ed, *vt.* (રેકલેક્ટેડ) યાદ આંખું. Recalled to

Mud'-dy, *a.* (મડિ) કીચડ-કાદવવાળી. Miry.

Had been tres'-pass-ing, *vt.* (ટ્રેસ્પાસિંગ) ધૂસી હશે.

Foot'-marks, *n.* (ફૂટમાર્ક્સ) પગલાં. Footprints.

Prints, *n.* (પ્રિન્ટ્સ) નિશાની, પગલાં. Marks.

Was fasten'-ed, *vt.* (ફેસન્ડ) બંધ કીધેલા હોતો. Was

Pad'-lock, *n.* (પેડલોક) તાળું. [locked.

To steal, *inf.* (સ્ટીલ) ચોરી લઈ જવાને. To rob.

You are found out, તું પકડાય ગયો.

De-serve', *vi.* (ડિઝર્વ) ધટેછે, યોગ્ય છે. Merit.

Raised, *vt.* (રૂઠાડ) ઉગામી, ઉભી કીધી. Lifted up.  
 George fell on his knees, જ્યોર્જ પડે લાગ્યો.  
 Bit'-ter-ly, *ad.* (બિટર્લિ) પોકે પોકે શ્રદ્ધાને. Mournfully.  
 Sob'-bed out, *vi.* ડુસ્કાં આતો આતો થોદ્યો. Sighed out.  
 I would not steal for the world, સારી દુનિઆ મને  
 મળો તોપણ હું ચોરી નહીં કરું. [Chance.  
 Ac'-ci-dent, *n.* (અક્સિડન્ટ) અકસ્માત, અજણપણે.  
 Stern'-ly, *ad.* (સ્ટર્નલિ) ગુસ્સાથી. Angrily.  
 To be spared, બચીજવાને (શિક્ષાથી). To be saved.  
 Pro'-mised, *vt.* (પ્રોમિસડ) આત્મીથી કહ્યું, વચન આપ્યું.  
 Did not let go, જવા દીધો નહીં.  
 A severe beating, ખૂબ માર, ભારે શિક્ષા.  
 Till he had given him a severe beating, તેણે (એકુતે)  
 તેને ખૂબ માર માચ્છો ત્યાં સુધી.

### LESSON XXX.

#### THE MONTHS IN ENGLAND.

Snow, *n.* (સ્નો) ધરફ. Fin'-gers, *n.* (ફિંગર્સ) આંગળાં.  
 (to) Glow, *inf.* (ગ્લો) ચળકવાને. To Shine.  
 Thaws, (થૉઝ) પીગળાવેછે. Melts.  
 Froze'-en, *a.* (ફ્રોઝન) ઠરી ગયલા. Congealed (by cold).  
 Breezes, *n.* (બ્રીઝિસ) પવનની હલેરેં. Gentle gales.  
 Shrill, *a.* (શ્રિલ) તીણો અવાજ કરતી. Sharp.  
 Stirs, *vt.* (સ્ટર્ઝ) હલાવેછે (પવનથી). Shakes.  
 Danc'-ing, *a.* (ડૅન્સિંગ) હાલતાં.  
 Daff'-fo-dil, *n.* (ડૅફ્ફોડિલ) ડાફોડીલનાં ફૂલો.  
 Prim'-rose, *n.* (પ્રિમ્રોઝ) મોગરાનાં ફૂલો.  
 Scat'-ters, *vt.* (સ્કૅટર્ઝ) પાથરેછે. Spreads.  
 Daisy, *n.* (ડેઈઝી) મોગરાનાં ફૂલો.

- Pret'-ty, *a.* (પ્રેટિ) સુંદર. Fine.  
 Skip'-ping, *pr. p.* ( સ્કિપિંગ ) કુદકા મારતા. Leaping.  
 Fleecy, *a.* (ફ્લીસિ) ઉનવાળી. Woolly. Dams, *n.* (ડેમ્સ) મા.  
 Tu'-lips, *n.* (ટ્યુલિપ્સ) ટ્યુલિપના ફૂલો.  
 Li'-lies, *n.* (લિલિઝ) લિલિના ફૂલો.  
 Posies, *n.* (પોઝિઝ) ફૂલના ગોઠા.  
 Cool'-ing, *a.* (કૂલિંગ) યંડો. શીતળ. Refreshing.  
 Show'-ers, *n.* (શાઉઅર્સ) વરસાદ. Rain-fall.  
 A'-pri-cots, *n.* (અપ્રિકોટ્સ) જરદઆળુ.  
 Gil'-li-flow-ers, *n.* (ગિલિફ્લાવર્સ) ગિલફૂલો.  
 Sheaves of corn, *n.* અનાજના પુળા.  
 Har'-vest, *n.* (હાર્વેસ્ટ) પાક. Crop.  
 Is borne, *vt.* આણવામાં આવેછે. Is carried.  
 Sports'-men, *n.* (સ્પોર્ટ્સમેન્) શીકારીઓ. Hunters.  
 Be-gin' to shoot, શિકાર કરવા માંડેછે. Commence  
 Fresh, *a.* યંડો, શીતળ. Cool. [shooting.  
 Phea'-sant, *n.* (ફેઝન્ટ) રાત્રી મૃગ.  
 Nuts, *n.* (નટ્સ) કાચલાવાળાં ફળો.  
 Plea'-sant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) ખુશકારક. Delightful.  
 Blast, *n.* (બ્લાસ્ટ) અપાટા (પવનના). Gust of wind,  
 Are whirl'-ing, *vi.* (ઉર્લિંગ) ખરખર હાલેછે.  
 Chill, *a.* (ચિલ) યંડો, શીતળ. Cold.  
 Sleet, *n.* (સ્લીટ) વરસાદનાં કરાં. Hail.  
 Blaz'-ing, (બ્લેઝિંગ) બળતો, ભડભડ સળગતો. Flaming.  
 Treat, *n.* (ટ્રીટ) યોગ્યુવ, ઉજણી. Feast.

### LESSON XXXI.

#### THE LIAR RECLAIMED (Part II).

At once, *ad.* તરત, Immediately.

Something was the matter, કંઈ થયું છે.

Where have you been, તું ક્યાં ગયા હતા.

(Did) tear, *vt.* (ટેર) ફાડ્યું. Did rend.

Jack'-et, *n.* (જેકેટ) બદન. Waist-coat.

George hung his head, જ્યોર્જ પોતાનું માથું નીચું ધાડ્યું.

Made no answer, કંઈ જવાબ આપ્યો નહીં.

To leave him to himself, તેને છેડવા નહી, તેને બેસી

For a little while, થોડીવાર સુધી. [રહેવા દેવા.

Sup'-per, *n.* (સપર) વાણ. Evening-meal.

Re-peat'-ed, *vt.* (રિપીટેડ) ફરીથી-પાછા પૂછ્યા. Asked again. [ક્રીડુ છે.

You have been doing something wrong, તો કંઈ ખાટું

In-deed', *adv.* (ઇન્ડીડ) ખરેખર. Really.

In-ter-rupt'-ed, *vi.* (ઇન્ટરપ્ટેડ) વચમાં ભાલી ઉઠ્યો.

I only, હું (તો) માત્ર. [Cried out.

Do not add to your fault, તારા ગુણમાં વધારો કરતો નહીં.

Should find out, *vt.* માલમ પડશે. Should discover.

Hav'-ing tried, કોશિસ કરેલી. Having endeavoured.

To de-ceive', *inf.* (ડિસીવ) ઠગવાને. To lead into error. [ક્રીધેલી કોશિસ.

Your having tried to deceive her, તેને છેતરવાને તારી

Will less'-en, *vt.* (લેસન) ઘટાડશે; ઓછી કરશે. Will

Dis-plea'-sure, *n.* (ડિસપ્લેઝર) નાખુશી. Anger. [lower.

Sup-pos'-ing, *pr. p.* (સપોઝિંગ) ધારતાં, ધારો કે.

Es-cape', *vi.* (એસ્કેપ્) બચી જાય.

Are com-mit'-ting, *vt.* (કમિટિંગ) કરીછે. Are doing.

In the sight of God, ઇશ્વરની નજર આગળ-સમક્ષ.

Sight, *n.* નજર. Presence. [tears.

Burst'-ing into tears, છુટી ફાટ રડીને. Shedding

I was going to tell you, હું તમને કહેતો હતો—કહેવા  
Courage, *n.* (કરૈજ) હિમ્મત. Spirit. [જતો હતો.

I had no courage, મારામાં હિમ્મત નહોતી, મારી હિમ્મત-જુતી  
ચાલી નહીં. [endured.

Have suf'-fered, *vt.* (સફર્ડ) શિક્ષા થઇછે. Have  
Se-vere'-ly, *ad.* (સિવીઅર્લી) ભારે. Heavily.

Have been pun'-ished, *vt.* (પનિશ્ડ) શિક્ષા થઇછે.

Did not com'-mit, *vt.* (કમિટ) કીધા નથી. Did not  
Meet'-ing, *n.* (મીટિંગ) મળવું. Interview. [make.

O-mit'-ting, *pr. p.* (ઓમિટિંગ) મૂકી દેતી. Leaving out.  
Par-tic'-u-lar, *n.* (પર્ટિક્યુલર) વાત, બાબત. Point.

Tale, *n.* (ટેઇલ) વાત. Story. [finished.

Was end'-ed, *vt.* (એન્ડેડ) પુરી થઇ, કહી રહ્યો. Was  
In si'-lence, (સાઇલન્સ) ટકટક, ટગમગ.

Do you not be'-lieve me? મેં કહ્યું તે તું માનતી નથી, મારા  
ઉપર ભરૈસો આવતો નથી ?

Im-poss'-i-ble, *a.* (ઇમ્પોસિબલ) અશક્ય. Impracticable.

To take your word, તારું કહેવું-માનવું તારા કહેવા ઉપર  
ભરૈસો રાખવો. To trust your word. [હાથ દીધા.

George hid his face in his hands, જ્યોર્જ પોતાને મોઝે  
O-ver-come', *pp.* (ઓવરકમ્) લજવઈને, લાચાર થઈને.

Grief, *n.* (ગ્રીફ) શોક, દીલગીરી. Sorrow.

Shame, *n.* (શેમ) લાજ, શરમ. Disgrace.

Overcome with grief and shame, શોક અને શરમથી  
લજવઈ જઈને. [diately.

Mean'-while, *ad.* (મીનવહાઈલ) એટલામાં. Imme-  
Got up, *vi.* ઉઠી. Stood up.

Cloak, *n.* (ક્લોક) ઝમ્મી. Garment.

Will step over, *vi.* જમ આવું, આંટો મારી આવવું. [tion.  
 Will learn, *vt.* સમજું, જાણી લઈ. Will get informa-  
 Ac-com'-pa-nied, *pp.* (અંકુષપનીડ) સાથે તેડીને-લઈને.  
 Hap'-pened, *vi.* (હેપન્ડ) બન્યું હતું. Occurred.  
 Had part'-ed, *vi.* (પાર્ટેડ) છૂટો પડ્યો. Had separated.  
 After which he knew nothing, એ પછી શું થયું તે તે  
 જાણતો નહોતો.

Some time hence, અવાર પછી. After some time.  
 To take George's word, ન્યોર્જનું કહેવું માનવાને.  
 Sor'-ry, *a.* (સૌરિ) દિલગીર. Grieved. [distressed.  
 Was grieved, *vi.* (ગ્રીવ્ડ) દિલગીર થયો, બહુ લાગ્યું. Was  
 Dis-tress', *n.* (ડિસ્ટ્રેસ) દુઃખ. Suffering.  
 Just then, *adv.* હવડાંનું હવડાં. At the time.  
 Bid'-ding, *pp.* (બિડિંગ) કહીને. Wishing.  
 Good-night', *n.* સલામ, “ગુડ-નાઈટ.”  
 Be-side', *prep.* (બિસાઈડ) પાસે, કને. Near.  
 Even when he *Does* speak the truth, અગર જો તે  
 સાચું જ બોલે છે તોપણ.

Add'-ed, *vt.* (અડેડ) વધારે કર્યું. Said further.  
 Ly'-ing, *n.* (લાઈંગ) જીતું બોલવું તે. 'Falsehood.  
 Dread'-ful, *a.* (ડ્રેફુલ) મોટું, ભારે. Serious.  
 What is far worse, એથી વધારે ખરાબ એ છે (કે).  
 Can be ap-proved', *vi.* (અપ્રૂવેડ) પસંદ પડી શકે.  
 (can be) Ac-cept'-ed, *vi.* (એક્સેપ્ટેડ) અંગીકાર થાય.  
 Hard, *a.* મુશ્કેલ. Difficult. [improve.  
 To cure, *inf.* (ક્યૂર) સ્થપારવાને, ચક્રી દેવાને. To  
 Of long standing, લાંબા વખતની. Of long duration.  
 Per-se-vere', *vi.* (પર્સિવીઅર) મર્યા રહે, અંત રાખે.

Eff'-orts, *n.* (એફર્ટ્સ) યત્નો. Even in jest, મશ્કરીમાં પણ.  
Will suc-ceed, *vi.* (સક્સીડ) પાર પડશે.

## LESSON XXXII.

### BEARS.

Bears, *n.* (બેર્સ) રીંછ.

Has been ex-plained, *vt.* (એક્સપ્લેઇન્ડ) ખુલ્લી રીતે  
કહેવામાં-સમજાવવામાં આવેલું છે. Has been made plain.

Car-niv'-o-ra, *n.* (કાર્નિવરા) માંસહારી પ્રાણીઓ.

Sole, *n.* (સોલ) તળીયું, એકી. Bottom (of foot).

Can raise, *vt.* ઉભા રહે છે-થાય છે. Can hold up.

Hind, *a.* (હિન્ડ) પાછલા. Backward.

Ease, *n.* (ઈઝ) સહેલ, સુગમતા. Facility.

U'-su-al-ly, *ad.* (યૂઝવલિ) હંમેશાં. Always.

Rest, *vi.* ઉભા રહે છે. Support.

En-a'-ble, *vt.* (એનેબલ) શક્તિવાન કરે છે. Make able.

To live, *inf.* ગુજરાન કરવાને, રહેવાને. To subsist upon.

Ve'-ge-ta-ble, *n.* (વેજિટબલ) ઝાડ પાલો. Plants.

Cheek teeth, *n.* જડખાનાં દાંત. [pointed.

Are sharp'-ened, *vi.* (શાર્પન્ડ) અણીદાર હોય છે. Are

Beasts of prey, *n.* શિકારી-ફાડીખાનારાં જાનવરો.

Toes, *n.* (ટોઝ) આંગળાં (પગનાં). Fingers (of) the feet.

Fur'-nished, *pp.* (ફર્નિશ્ડ) હોય (છે). Supplied.

Dig'-ging, *n.* (ડિગિંગ) ખાદવું તે.

Climb'-ing, *n.* (ક્લાઈમિંગ) ચઢવું તે. Scrambling.

Com'-mon-est, *a.* (કૉમનેસ્ટ) સૌથી સાધારણ.

Shag'-gy, *a.* (શૅગિ) ગુચ્છાળા, વાળ વાળું. Hairy.

Moun'-tain-ous, *a.* (માઉન્ટનસ) પહાડી. Hilly.

Feed on, *vt.* ગુજરાન ચલાવે છે. Live on.

Hon'-ey, *n.* (અળી) મધ.

Dain'-ty, *n.* (ડેઈન્ટી) સ્વાદીષ્ટ ભોજન. Palatable food.

Honey is a great dainty with them, તેઓને મધ બહુ

Clum'-sy, *a.* (ક્લમ્સી) બેડોળ, ગંદા. Ugly. [ભાવે છે.

Ac-tiv'-i-ty, *n.* (અક્ટિવિટી) ચંચળાઈ, તીવ્રતા. Swiftness.

To ob-tain', *inf.* (અપ્ટેઇન) મેળવવાને. To get.

Rea'-di-ly, *ad.* (રેડિલી) સહેલથી. Easily.

Will de-vour', *vt.* (ડિવૉઅર) ખાઈ જાયછે. Will eat up.

Poul'-try, *n.* (પોલ્ટ્રી) મરધાં. [footed animals.

Quad'-ru-peds, *n.* (ક્વૉર્ટુપેડસ) ચોપગાં પ્રાણી. Four-

So'-li-ta-ry, *a.* (સૉલિટરિ) એકાંતવાસી. Living alone.

Lives, *vi.* (લિવ્ઝ) રહેછે. Stays.

The whole of the year, આખું વરસ.

A-part, *ad.* (અપાર્ટ) જુદા. Separately.

Kind, *n.* (કાઈન્ડ) જાત. Race.

Lone'-ly, *a.* (લોન્લિ) એકાંત. Solitary.

Depths, *n.* (ડેપ્થસ) મધ્ય ભાગો. The middle parts.

At the app'roa'ch of winter, શિયાળો એસતાં.

Be-takes' (himself), *vt.* (બિટેઇસ) જઈ રહેછે. Resorts.

Squeeze's, *vt.* (સ્ક્રીઝિસ) સંતાઈ-ભરાઈ એસે છે.

Hol'-low, *a.* (હૉલો) પોલું, પોકળ. [Covers.

Hut, *n.* ઝૂંપડું. Hovel, cot. Lines, *vt.* પાયરેછે.

Moss, *n.* (મૉસ) લીલ. [જિંધ કાઢેછે.

He sleeps his long Winter's sleep, તે શિયાળામાં લાંબી

Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંત રૂઝ. The vernal season,

Comes forth, *vi.* બહાર નિકળેછે,

Lean, *a.* (લીન) લેવાઈ ગયેલો. Thin.

Dan'-ger-ous, *a.* (ડેન્જરસ) ભયંકર. Dreadful,



- To de-vour', *inf.* (ડિવૌઅર) આપને, ભક્ષ કરવાને. To eat.  
 Meets with, *vt.* મળેછે. જોડેછે. Finds. [Curious.  
 Sing'-u-lar, *a.* (સિંગ્યુલર) અન્યથા નેહી, તરેહવાર.  
 At-tack'-ing, *n.* (અટકિંગ) હુમલો હરવાને. Falling upon.  
 Springs upon, *vt.* ફૂટી-ટૂટી પડેછે. Leaps upon.  
 Squeezes, *vt.* (ફીચિસ) દાબી નાખેછે. Pinches.  
 Squeezes to death, દાબીને મારી નાખેછે.  
 Va'-lu-a-ble, *a.* (વૈયુઅબલ) કામના, ઉપયોગી. Useful.  
 Bar'-ren, *a.* (બૅરન) ઉત્તરડ. Sterile.  
 Wrap, *vt.* (રૅપ) આંદેછે, લપેટેછે. Cover.  
 Warm, *a.* (ઉવોર્મ) ગરમ. Hot.  
 Gloves, *n.* (ગ્લૅવ્ઝ) હાથનાં મોજાં.  
 They trade with it, તેઓ તેનો (રૂઆનો) ધંધો ચલાવેછે.  
 Coars'-er, *a.* (કોર્સર) વધારે જાડું. Thicker.  
 To re-sem'-ble, *inf.* (રિસેમ્બલ) મળતું આવવું.  
 Pork, *n.* (પૅર્ક) કુકરગું માંસ.  
 Melt down, *vt.* પીગાળે છે. Liquefy. Fat, *n.* (ફૅટ) ચરબી.  
 Oil'-y, *a.* (ઓઇલિ) તેલ નેવો ચીકણો.  
 Sub'-stance, *n.* (સબ્સ્ટૅન્સ) પદાર્થ. Matter.  
 Is prized, *v.* (પ્રાઇઝ્ડ) કિંમતી ગણાય છે. Is valued.  
 A-noint'-ing, *pr.p.* (અન્નોઇન્ટિંગ) લગાડવું, - માં ધાલવું.  
 Leath'-er, *n.* (લેધર) કેળવેલું ચામડું.  
 In-tes'-tines, (ઇન્ટેસ્ટાઇન્ઝ) આંતરડાં. Entrails.  
 Is used, *v.* કામમાં આવેછે.  
 Win'-dow-panes, *n.* (વિન્ડો-પેઈન્સ) પારીની લકતીઓ.  
 To an'-swer, *pp.* (અન્સર) કામમાં આવવું, ચાલવું.  
 Pre-pared', (પ્રિપેર્ડ) તૈયાર કાઢેલું. Made.  
 By na'-ture, (નેઇચર) જન્મથીજ, અસલથીજ. By birth.

Sur'-ly, *a.* (સર્લિ) ચીઢીજી. Ill-natured.

Ca-pri'-ci-ous, *a.* (કૅપ્રિશસ) સ્વચ્છંદી. Whimsical.

When taken young, ન્યારે જૂનું લાવવામાં આવે છે.

Sub-mits', (સબ્મિટ્સ) તામે ધાયછે. Subjects.

To be tamed, પાળવું.

Cru'-el-ty, *n.* (ક્રૂઅલ્ટી) ક્રૂરતા, નિર્દયપણું. Wickedness.

Is ex'-er-cised, *vt.* (એક્સર્સાઇઝડ) ગુજારવામાં આવેછે.

Dance, *n.* (ડૅન્સ) નાચ. Sound, *n.* (સાઉન્ડ) અવાજ.

Mu'-sic, *n.* (મ્યુઝિક) ગાયન, રાગ. Singing.

In order that, એટલા માટેકે. Own'-er, *n.* (ઓનર, ધણી.

May ex-hib-it, (એગ્ઝિબિટ) બનાવે, દેખાડે. Show.

(may) Col-lect', *vt.* (કલેક્ટ) એકઠા કરે. Gather.

Per-form'-ance-s, *n.* (પર્ફોર્મન્સ) નાચ, તમાશો. Actions.

Gloss'-y, *a.* (ગ્લૉસિ) ચળકતું, લીસું. Smooth.

Griz'-zly, *a.* (ગ્રિઝ્લિ) રાખેડી રંગનું. Gray.

Fierce, *a.* (ફીઅર્સ) ધાતકી, ક્રૂર. Savage.

Can drag off, *vt.* ધસડી લઈ જાય છે. Can pull along.

Car'-cass, *n.* (કૅર્કસ) મુઠું. Po'-lar, *a.* (પોલર) ધ્રુવ પાસેના.

In-hab'-it-ant, *n.* (ઇન્હૅબિટન્ટ) રહેવાસી. Native.

I'cy shores, (આઈસિ-શોર્સ) બરફ વાળા કિનારા.

Lives on, *v.* આધને જીવે છે. Subsists on.

Sav'-age, *a.* (સૅવેજ) ક્રૂર, ધાતકી. Fierce.

Mild, *a.* (માઇલ્ડ) અસીલ, નરમ. Gentle.

Ac-count', *n.* (અકાઉન્ટ) વ્યાન, વર્ણન. Description.

Was brought up, *vt.* ઉછેરવામાં આવ્યું હતું. [એપ્રાડો.

Nurs'-er-y, *n.* (નર્સરિ) છોકરાઓની સંભાળ રાખવાનો

Was ad-mit'-ted, *vt.* (અડ્મિટેડ) દાખલ કરવામાં આવતો.

Ta'-ble, *n.* આનું Food. [હતો. Was allowed.

Na'-tur-al-ly, *ad* (નૈચરલિ) જન્મથી. By birth.  
 Play'-ful, *a* (પ્લેફુલ) રમતિયાળ. Sportive. [Kind.  
 Af'-fec'-tion-ate, *a*. (અફેક્શનેઇટ) મળતાવડો, માયાળુ.  
 Dis-po-si'-tion, *n*. (ડિસ્પોઝિશન) સ્વભાવ, પ્રકૃતિ. Temper.  
 Ne'-ces-sa-ry, *a*. (નેસેસરિ) જરૂરનું.  
 To chain, *inf*. (ચેઇન) સાંકળથી બાંધવાની. To bind.  
 (to) Chas-tise', *inf*. (ચેસ્ટાઇઝ) મારવાની. Punish.  
 It was usual, ટેવ પડી હતી. It was customary.  
 Lory, *n*. (લોરિ) નામ છે.  
 To meet together, એકઠા મળવાનું. Dish, *n*. (ડિશ) રકાળી.  
 Fa'-vour-ite, *a*. (ફેવરિટ) પ્યારો, બહાણો. Beloved.  
 Play'-fel-low, *n*. (પ્લે ફેલો) સાથે રમનાર. Playmate.  
 Teas'-ing, *n*. (ટીઝિંગ) ખીજવવું, મહીડવવું. Vexing.  
 Wor'-ry-ing, *n* (વૉરિઇંગ) હેરાન કરવું. Harassing.  
 Were borne, *vt*. (બોર્ન) સહન કરવામાં-અમવામાં આવતું હતું.  
 Ut'-most, (અટ્મોસ્ટ) ધણાજ. Extreme.  
 Hu'-mour, *n*. (હ્યુમર) સ્વભાવ. Disposition.  
 Play'-ful-ness, (પ્લેફુલનેસ) રમતિયાળપણું.  
 As he grew up, જેમ જેમ તે મ્હેટો યતો ગયો.  
 Ram'-bles, *n*. (રૅમ્બલ્સ) ભટકવું તે. Wanderings.  
 Would lay hold of, *vt*. પકડતો. Would catch.  
 Plan'-tain, *a*. (પ્લૅન્ટીન્) કેળનું. Stems, *n*. (સ્ટેમ્સ) થડ.  
 Could clasp round, *vt*. બાથમાં લઈ શકતું. [ત્રણીયાં સાથે.  
 (could) Tear, *vt*. ઉખેડી નાંખી શકતો. By the roots,

### LESSON XXXIII.

#### PICTURE OF THE WORD.

No. 4.—AMERICA.

Dis-cov'-er-y, *n*. (ડિસ્કવરિ) શોધ. First finding out.

Colum'-bus, *n.* (કોલમ્બસ) જીનીવા શ્રેણીનો મહાન પુરુષ  
જેણે અમેરિકા શોધી કહાડ્યો.

In-hab'-it-ed, *pp.* (ઈન્હાબિટેડ) વસેલું.

Fee'-ble, *a.* (ફીબલ) અશક્ત, નબળા. Weak.

Un-war'-like, (અનર્વાર્લીક) લડી ન શકે એવા.

To re-sist', *inf.* (રેઝિસ્ટ)-ની સામા થવાને. To oppose.

Fierce, *a.* (ફીઅર્સ) ક્રૂર, ધાતકી. Cruel.

Spa'-niards, *n.* (સ્પેનિઅર્ડ્સ) સ્પેન દેશના રહેનારા.

In'-dians, *n.* (ઇન્ડિયન્સ) અમેરિકાના રહેનારા.

Sup-posed', *vt.* (સપોઝ્ડ) ધારતો હતો. Thought.

Is di-min'-ished, *vt.* (ડિમિનિશ્ડ) સાકડો થયેલો છે.

Mid'-dle, *n.* (મિડલ) મધ્યભાગ. Neck, *n.* (નેક) ભાગ.

Isth'-mus of Pa'-nama, પનમાની સંયોગી ભૂમિ.

A-cross', (અક્્રોસ) એક છેડાથી બીજા છેડા સુધી. Athwart.

Has been con-struct'-ed, *vt.* (કન્સ્ટ્રક્ટેડ) બાંધવામાં  
આવી છે. Has been built.

Late'-ly, *ad.* (લેટલી) થોડો વખત થયાં.

Af-ford'-ing, *pr. p.* (અફર્ડિંગ) આપતી. Giving.

Speed'-y, *a.* (સ્પીડિ) ટૂંકો. Short. • [વિસ્તીર્ણ.

Tran'-sit, *n.* (ટ્રાન્ઝિટ) રસ્તો. Passage. Vast, *a.* (વાસ્ટ)

Com-pared', *pp.* (કમ્પેર્ડ) સરખાવી જોતાં.

Thin'-ly, *ad.* (થિનલી) થોડી, આછી.

Is pop'-u-lat-ed, *vt.* (પોપ્યુલેટેડ) વસેલું છે. Is peopled.

It is thinly populated, તેમાં વસ્તી થોડી છે.

Af-fords', *vt.* (અફર્ડ્સ) આપે છે. Gives.

Re'-fuge, *n.* (રેફ્યુજ) આશરો. Shelter.

An'-nu-al-ly, *ad.* (અન્યુઅલિ) વરસો વરસ. Yearly.

Em'-i-grate, *vi.* (એમિગ્રેટ) દેશાંતર રહેવા જાય છે.

- Set'-tle, *vi.* (સેટલ) વસે છે.
- Fer'-tile, *a.* (ફેર્ટાઇલ) ફળવંત. Fruitful.
- The whole of Ca'-nada, આખો કનડા દેશ. [લિવામાં આપ્યો છે.
- Have been ap-pro-pri-at'-ed, *vt.* (અપ્રોપ્રિયેટેડ) પોતાનો કરી
- Califor'-nia, *n.* (કૅલિફોર્નિઆ) કૅલિફોર્નિઆ. (અમેરિકામાં).
- Colum'-bia, *n.* (કોલમ્બિઆ) (અમેરિકામાં). allured.
- Have at-tract'-ed, *vt.* (અટ્રેક્ટેડ) લલચાવ્યા છે. Have
- Col'-o-nists, *n.* (કૅલોનિસ્ટ્સ) વસનારા. Settlers.
- Ag-ri-cul'-ture, *n.* (અગ્રિકલ્ચર) ખેતીવાડી. Tillage.
- Com'-merce, *n.* (કૅમર્સ) વહેપાર. Trade.
- Ci'-vil-ized, *a.* (સિવિલાઇઝ્ડ) સ્વચરેલી. Refined.
- Are spring'-ing up. *vi.* (સ્પ્રિંગિંગ) ઉત્પન્ન થતા જાય છે.
- Ra'-pid-ly, *ad.* (રૅપિડ્લી) ઝડપથી, વેગે. Speedily.
- Sav'-ag-es, *n.* (સૅવજિસ) જંગલી માણસો. Barbarians.
- Be-long' to, *vi.* (બિલૅંગ)-ને તાબે છે.
- Were col'-o-nized, *vi.* (કૅલોનાઇઝ્ડ) વસાવવામાં આપ્યું હતું.
- In-de-pend'-ent, *a.* (ઇન્ડિપેન્ડેન્ટ) સ્વતંત્ર. Free.
- Crown, *n.* (ક્રાઉન) રાજ્ય. Empire.
- Are fee'-ble, *vi.* (ફીબલ) નબળાં પડી ગયલાં છે. Are weak.
- Fa'-mous, *a.* (ફેઇમસ) નામાંકિત, પ્રખ્યાત. Celebrated.
- Pow'-er-ful, *a.* (પાઉઅરફુલ) જબરાં, જિરાવર. Mighty.
- To be re-laps'-ing, *pr.p.* (રિલૅપ્સિંગ) પાછાં જતાં.
- Bar'-bar-ous, *a.* (બાર્બરસ) જંગલી. Savage.
- State, *n.* (સ્ટેઇટ) હાલત, સ્થિતિ. Condition.
- Brazil, *n.* (બ્રાઝીલ) (દક્ષિણ અમેરિકામાં દેશ છે).
- Flour'-ish-ing, (ફ્લૅરિશિંગ) આપ્તાદ. Prospering.
- Arc'-tic, *a.* (આર્ક્ટિક) ઉત્તર તરફના. Northern.
- Re'-gions, *n.* (રિજન્સ) દેશો. Countries.

- Con-sist' of, *vi.* (કન્સિસ્ટ) બનેલા છે, -ના છે. Contains.  
 Se'-pa-rat-ed, *pp.* (સેપરેટ્ડ) વચ્ચે આવેલા, જૂદા પડેલા.  
 Chan'-nels, *a.* (ચેનલ્સ) ખાડીઓ. Creeks.  
 Des'-o-late, *a.* (ડેસોલેટ) ઉજડ, વેરાન. Barren.  
 In-tens'e, (ઈન્ટેન્સ) સખત, ધણીજ. Rigorous.  
 The cold is intense, ઠંડા સખત પડે છે, કડકડતી ઠંડા પડે છે.  
 Is froz'-en, (ફ્રોઝન) ઠરી જાય છે. Is congealed.  
 Sea'-men, *a.* (સીમેન) ખલાસીઓ. Sailors. [જીંદગી.  
 Have lost, *n.* ખોઈ છે, ખોયા છે. Lives, *n.* (લાઈવ્ઝ)  
 At-tempt'-ing, *n.* (અટેમ્પ્ટિંગ) યત્ન-કોશિસ કરતાં. Trying.  
 Com-mu-ni-ca'-tion, *n.* (કમ્યુનિકેશન) રસ્તો, માર્ગ.  
 Communication by sea, જલમાર્ગ. [been discovered.  
 Has been found, *v.* શોધી કહાડવામાં આવ્યો છે. Has  
 Dif-fi-cul-ties, *n.* (ડિફિકલ્ટીઝ) અડચણો. Obstacles.  
 Can be of use, ઉપયોગનો યઈ પડે.  
 Ex-tend'-ing, *pr. p.* (એક્સટેન્ડિંગ) ફેલાતો, વિસ્તાર પામતો.  
 Per-pe'-tu-al, *a.* (પર્પેચ્યુઅલ) નિરંતરજી. Eternal.  
 Ex-trem'-i-ty, *n.* (એક્સ્ટ્રેમિટી) છેડો, સીમા. End.  
 Cli'-mate, *n.* (ક્લાઈમેટ) હવા.  
 Pro-duc'-tions, *n.* (પ્રોડક્શન્ઝ) પેદાસ, ઉત્પત્તિ. Growths.  
 Pines, *n.* (પાઈન્સ) સનોખરનાં ઝાંઝ.  
 In-hab'-it, *vt.* (ઈન્હાબિટ) વસે છે. Dwell in.  
 Are hunt'-ed, *vt.* (હન્ટેડ) -નો શિકાર થાય છે. Are chased.  
 Prai'-ries, *n.* (પ્રેરીઝ) ખીડો (અમેરિકાનાં). Meadows.  
 Ex-tend' *v.* (એક્સટેન્ડ) ફેલાય છે.  
 Wild, *a.* (ઉવાઈલ્ડ) જંગલી. [દ્રાક્ષનો ઘર.  
 Vine, *n.* (વાઈન) દ્રાક્ષ-લતા-ના વેલા. Wine, *n.* (ઉવાઈન)  
 Mex'-ico, Tex'-as, *n.* (મેક્સિકો-ટેક્સ) (અમેરિકામાં).

Su'-gar-cane, *n.* (શુગર-કેન્ન) શરડી.

Tro'-pic-al, *n.* (ટ્રોપિકલ) ઉષ્ણકટિબંધનાં. [produced.

Are cul'-ti-vat-ed, *vt.* (કલ્ટિવેટેડ) ખેડાય છે, થાય છે. Are

Ap-proach'-es, *vt.* (અપ્રોચીસ)-ની પાસે જાય છે. Comes near.

Dif-fer', *vt.* (ડિફર) જુદા પડે છે, મળતા આવતા નથી.

Jag-u'-ar, (જગ્યાર) અમેરિકાનો વાઘ.

Puma, *n.* (પુમા) એક જાતનું પ્રાણી.

Spe'-cies, *n.* (સ્પીશીઝ) જાત.

Rep'-tiles, *n.* (રેપ્ટાઇલ્સ) પેટે ચાલનારાં પ્રાણીઓ.

A-bund'-ant, *a.* (અબન્ડન્ટ) પુષ્કળ.

Ve'-nom-ous, *a.* (વેનમસ) ઝેરી.

Rat-tle-snake, *n.* (રટલ-સ્નેઇક) ખરખડીઆ સાપ.

Pe-cu'-li-ar, *a.* (પિક્યુલિયર) ખાસ.

Is peculiar to America, અમેરિકામાં ખાસ છે.

Ex-tre'-me north, *n.* (એક્સ્ટ્રીમ-નોર્થ) છેક ઉત્તરદીરા.

Lama, *n.* (લામા) ઊંટના જેવું પ્રાણી.

Shape, *n.* (શેપ્) આકૃતિ.

Some'-thing, *n.* (સુમ્થિંગ) કંઈક. Somewhat.

Bur'-dens, *n.* (બર્ડન્સ) બોજો, ભાર. Weights. [પડી છે,

Have mul'-ti-plied, *vi.* (મલ્ટિપ્લાઇડ)-ની સંખ્યા વધી

Im-mense'-ly, *ad.* (ઇમ્મેન્સિલ) ઘણીજ, પુષ્કળ. Largely.

Herds, *n.* (હર્ડ્સ) ટોળી, જથ્થો. Drove. [Wander about.

Roam about, *vi.* (રોમ-અબાઉટ) આમતેમ ભટકે છે, રખડે છે.

Wild, *ad.* (વિલાઇડ) બેદરકારીથી, Heedlessly,

Hides, *n.* (હાઇડ્સ) ચામડાં. Form, *vt.* (ફોર્મ) યથા પડે છે,

Im-port'-ant, *a.* (ઇમ્પોર્ટન્ટ) ઉપયોગી. Useful.

Ar'-ti-cle, *n.* (આર્ટિકલ) જનસ, વસ્તુ. Thing,

- May be di-vid'-ed, *vi.* (ડિવાઈડ્ડ)-ના ભાગ થઈ શકે.
- Col'-o-nists, *n.* (કોલોનિસ્ટ્સ) સંસ્થાનીઓ, વસનારા.
- Ab-o-rig'-in-es, *n.* (અબોરિજિનિસ) મૂળ વતનીઓ, અસલ-  
પ્રથમ રહેવાસી. First inhabitants.
- Com-plex'-ion, *n.* (કોમ્પ્લેક્શન) આમડીનો રંગ-વાણ.
- Par-tic'-u-lar-ly, *ad.* (પાર્ટિક્યુલર્લી) મુખ્યત્વેકરીને. Chiefly.
- Peru'-vians, *n.* (પેરુવિઅન્સ) પેરુના રહેવાસીઓ.
- Fre'-quent-ly, *ad.* (ફ્રીક્વન્ટ્લી) વારંવાર. Often.
- Hard'-y, *a.* (હાર્ડી) મજબૂત, હિમ્મતવાન. Bold.
- Skil'-ful, *a.* (સ્કિલફુલ) હુશીયાર, ચક્રાર. Clever.
- Hunt'-ers, *n.* (હન્ટર્સ) શીકારીઓ.
- War'-ri-ors, *n.* (વૉરિઅર્સ) લડવૈયા, યુદ્ધીશ. Soldiers.
- Ig'-no-rant, *a.* (ઈગ્નરન્ટ) અભણ, અજાન. Untaught.
- Ci-vil-iz-a'-tion, *n.* (સિવિલિઝેશન) સુધારો. Reform.
- By any means, કોઈ પણ રીતે. In any way.
- E-nor'-mous-ly, *ad.* (અનૉર્મસલિ) ધણોળ. Immensely.
- Have been di-min'-ished, (ડિમિનિશ્ડ) ઓછી થઈ-ધટી
- Set'tlers, *n.* (સેટ્લર્સ) વસનારા. Colonists. [ગઈ છે.
- Have moved, *vi.* (મૂવ્ડ) ગયાછે (છેાડીને). Have removed.
- Has ad-van'-ced', *vi.* (અડ્વાન્સ્ડ) વધતો ગયો. Has pro-
- Before very long, *ad.* ધણા થેહા વખતમાં. [gressed.
- Ex-tinct', *a.* (એક્સટિન્ક્ટ) નાબુદ. Terminated.
- They must be quite extinct. તેઓની જાતનું કોઈ રહેશે
- Con'-quest, *n.* (કોન્કવેસ્ટ) જીત, ક્તેહ. Victories. [નહીં.
- Cort'-es, *n.* (કોર્ટિઝ) સરદારનું નામ છે.
- Mag-nif'-i-cent-ly built, *a.* (મૉગ્નિફિસન્ટ્લિ-બીલ્ટ) શા-  
મિતાં ભભકારાર યાંધલાં.
- Blood'-thirst-y, *a.* (બ્લડ-થર્સ્ટી) લોહીના તરસ્યા, ખુની.



- Of-fered, *vt.* (ઓફર્ડ) આપતા.  
 Hu'-man, *a.* (હ્યુમન) મનુષ્યના.  
 Sac'-ri-fic-es, *n.* (સેક્રિફિસિસ) બળીદાન, ભાગ. Victims.  
 I'-dols, *n.* (આઈડૉલ્સ) મૂર્તિઓ. Images.  
 Since, *ad.* (સિન્સ) ત્યારથી, ત્યાર પછી. From that time.  
 Have be-come mixed, *vt.* મળી ગયા છે.  
 Lan'-guage (is lost) *n.* (લાંગ્વેજ) ભાષા (હૂબી ગઇ છે).  
 Ad-vance', *n.* (અડવાન્સ) વધારો, વૃદ્ધિ. Progress.  
 Have men'-tioned, *vt.* (મેન્શન્ડ) બયાન કીધું છે.  
 Used, *vt.* (યૂઝ્ડ) કામે લગાડતા. Employed.  
 Prin'-ci-pal, *a.* (પ્રિન્સિપલ્) મુખ્ય. Chief.  
 Man-u-fact'-ures, *n.* (મેન્યુફેક્ચર્સ) કારખાનાં.  
 Is to be ex-pect'-ed, *vi.* (એક્સપેક્ટેડ) ધારવામાં આવે.  
 Varied, *a.* (વેરીડ) જુદી જુદી પ્રકૃતિના.  
 Are ex-port'-ed, *vt.* (એક્સપોર્ટેડ) દેશાંતર કરવામાં આવેછે.  
 Cof-fee, *n.* (કૉફી) પુન.  
 In-tro-duced', *pp.* (ઇન્ટ્રોડ્યુસ્ડ) દાખલ થયલાં.

## LESSON XXXIV.

### BIRDS.

- Ver'-te-brate, *a.* (વર્ટેબ્રેટ) બરડાની કરોડ વાળાં.  
 Are dis-ting'-uished, *vt.* (ડિસ્ટિંગ્વિશ્ડ) ઓળખાયા છે.  
 Flight, *n.* (ફ્લાઈટ) ઉડવું ને.  
 Are fit'-ted, *vi.* (ફિટેડ) લાયક કીધેલાં છે. Are adapted.  
 Beau'-ti-ful-ly, *ad.* (બ્યૂટિફુલિ) સુંદર રીતે. Elegantly.  
 Chest, *n.* (ચેસ્ટ) છાતી. Breast. Broad, *a.* (બ્રૉડ) પહોળા.  
 Flesh'-ly, *a.* (ફ્લેશિ) જાડા માંસવાળા. Fat.  
 Point'-ed, *a.* (પૉઇન્ટેડ) અણીવાર. Sharp.

- Pliant, *a.* (પ્લાયન્ટ) વળી શકે એવી. Flexible.  
 Gent'-ly, *a.* (જેન્ટ્લી) ધીમે ધીમે. Softly.  
 Swell'-ing, *a.* (સ્વેલિંગ) ઉપસી-ફૂલી આવતું.  
 Spread'-ing, *a.* (સ્પ્રેડિંગ) પથરાતી.  
 Ta'-per-ing, *a.* (ટેપરિંગ) અણીદાર થતી.  
 Slen'-der, *a.* (સલેન્ડર) નાજુક, પાતળી. Delicate.  
 Thighs, *n.* (થાઇઝ) ઝાંઝા. Light, *a.* (લાઇટ) હલકા.  
 Bo'-ny, (બોનિ) હાડકાંવાળા. Full of bones.  
 Are cov'-ered, *vt.* (કવર્ડ) ઢંકાયેલાં હોય છે.  
 Gar'-ment, *n.* (ગાર્મેન્ટ) પોશાક. Dress.  
 Im-per'-vi-ous, *a.* (ઇમ્પર્વિઅસ) પ્રવેશ ન કરે એવા.  
 Wet, *n.* (વેટ) શરદી. Cold.  
 Impervious to wet, શરદી નહીં પેસી શકે એવા.  
 To im-pel', *inf.* (ઇમ્પેલ્) આગળ ચલાવવાને. To force.  
 Won'-der-ful, *a.* (વૉન્ડરફુલ) અજાયબ પમાડે એવી.  
 Speed, *n.* (સ્પીડ) ઝડપ, ત્વરા. Rapidity. [Amazing.  
 Mus'-cles *n.* (મસ્ક્લ્સ) સ્નાયુ, માંસ રજજી.  
 Mo'-tion, *n.* (મોશન) ગતિ. Swan, *n.* (સ્વૉન) રાજહંસ.  
 Can break, *vt.* (બ્રેક) ભાંગી શકે છે.  
 Blow, *vt.* (બ્લો) ધા, ઝપાટો. Stroke.  
 Con-triv'-ance, *n.* (કન્ટ્રાઇવન્સ) યુક્તિ, કળા. Plan.  
 Keen'-er, *a.* (કીનર) વધારે તીક્ષ્ણ. Sharper.  
 Intel'-li-gence, *n.* (ઇન્ટેલિજન્સ) બુદ્ધિ, ચતુરાઇ.  
 Me'-mo-ry, (મેમરિ) સ્મરણશક્તિ, યાદદાસ્ત.  
 Do-cil'-i-ty, *n.* (ડોસિલિટિ) અસીલપણું. [built.  
 Are con-struct'-ed, *vt.* (કન્સ્ટ્રક્ટેડ) બાંધવામાં આવે છે. Are  
 Won'-der-ful-ly, *ad.* (વૉન્ડરફુલી) અજાયબ જેવી રીતે.  
 Twigs, *n.* (ટિવ્ઝ) ડાળીઓ. Sprigs. [Curiously.

- Cre'-vices, *n.* (ક્રેવિસિસ) ફાટો. Fissures.  
 Hatch'-es, *vt.* (હૅચિસ) સેવેછે. Broods.  
 Pa'-ti-ence, *n.* (પેઈશન્સ) ધીરજ, સહનશીલતા.  
 Ex-trem'-i-ty of hun'-ger, અતિશય જૂખ, જૂખનું દુઃખ.  
 Ex-trem'-i-ty of dan'-ger, (એક્સટ્રેમિટી) ભારે આફત.  
 Strong of flight, દોડવામાં મજબૂત.  
 Curved, *a.* (કર્વડ) વાંકી વળેલી. Bent. [પંજ.  
 Ta'-lons, *n.* (ટેલન્સ) નખો, પંજ (પક્ષીના પગના). Claws.  
 Sol'-i-ta-ry, *a.* (સૉલિટરિ) એકાંતવાસી. Lonely.  
 So'-ci-al, *a.* (સોશ્યલ) મિલનસાર, મળતાવડી. Friendly.  
 Va-ri'-e-ties, *n.* (વેરાયટીઝ) જાતો. Kinds. [ધાસાહારી.  
 Gram-i-niv'-o-rous, *a.* (ગ્રામિનિવરસ) ધાસ ખાનારા,  
 Are do-mes'-ti-cat-ed, *vt.* (એમિસ્ટિકેટડ) પાળવામાં  
 આવે છે. Are tamed.

## LESSON XXXV.

### THE SWALLOW.

- Swal'-lows, *n.* (સ્વૉલોઝ) ચલીયાં. [જનારાં.  
 Pass'-er-ine, *n.* (પૅસરિનૂ) એક જગાએથી બીજી જગાએ  
 Dis-ting'-uished, *p. p.* (ડિસ્ટિંગ્વિશડ) એાજખાયલાં.  
 Pret'-ty, *a.* (પ્રૅટિ) સુંદર. Fine. [Known.  
 Rich, *a.* (રિચ) ભભકાદાર, ચળકતાં. Deep.  
 Pur'-plish, *a.* (પર્પ્લિશ) ઝાંઘુઆ રંગના. Purple.  
 Plu'-mage, *n.* (પ્લુમેજ) પીછાં. Feathers.  
 Slen'-der, *a.* (સ્લેન્ડર) પાતળા, નાજુક. Thin.  
 Cuck'-oo, *n.* (કકૂ) કોયલ.  
 Birds of pas'sage, રતુ પ્રમાણે જગ્યા બદલનારાં પક્ષી.

- Leaves, *vt.* (લીવ્ઝ) છેડીને જાય છે.
- Au-tumn, *n.* (ઑટમ) પાનખર ઋતુ. [back,  
Does re-turn, *vt.* (રિટર્ન) પાછું આવેછે. Does come  
Spring, *n.* (સ્પ્રિંગ) વસંત ઋતુ. The vernal season.  
Ex-treme', *a.* (એક્સ્ટ્રીમ) ધણીજ, Utmost.  
Ra-pid'-i-ty, *n.* (રેપિડિટી) ઝડપ, ત્વરા, Swiftmess.  
Sight, *n.* (સાઈટ) દેખાવ. Look. [શોધ,  
Sun'-ny, *a.* (સનિ) તડકાવાળા: Shining. Search, *n.* (સર્ચ)  
Mount'-ing, *pr. p.* (માઉન્ટિંગ) ચઢતી. Soaring high.  
Dart'-ing, *pr. p.* (ડાર્ટિંગ) ઉડતી. Fliting.  
Are lost, *vi.* દેખાતા બંધ થાય છે-નથી. Disappear,  
They are almost lost, તેઓ ધણું કરીને દેખાતા નથી.  
Choose, *vt.* (ચૂઝ) પસંદ કરેછે. Select. [ing.  
Cu'-ri-ous, *a.* (ક્યૂરિઅસ) આશ્ચર્ય પમાડે એવી. Surpris-  
Is re-lat'ed, *vt.* (રિલેટેડ) કહેછે. Is said. [કહેણ,  
O'-pen court, *n.* ખુલ્લો ચોક, Yard. Cov'-er, *n.* (કવર)  
Hung, *pp.* (હંગ) ટાંગેલો, લટકાવેલો. Suspended.  
Dis-turbed', *pp.* (ડિસ્ટર્બ્ડ) હરકત-ધંજ પામતો. Troubled.  
Ring'-ing, *n.* (રિંગિંગ) વાગવું ને.  
Rat'-tl-ing, *n.* (રેટલિંગ) ખખડાવવું (દોરડું).  
Pre'-fer, *vt.* (પ્રીફર) પસંદ કરેછે. Choose.  
Chim'-ney-tops, *n.* (ચીમ્નિ-ટોપ્સ) કુમાડીઆની ટેંચો,  
Eaves, *n.* (ઈવ્ઝ) છાપરાની પાંખો.  
Corn'-ers, *n.* (કોર્નર્ઝ) ખુણા. Con'-stant-ly, *ad.* (કોન્સ્ટન્ટ્લી)  
Pair, *n.* (પેર) જોડું. [હમીશાં,  
Ar-riv'-ing, *pr. p.* (અર્રાઈવિંગ) આવીને. Reaching.  
Oc'-cu-pied, *pp.* (ઑક્યુપાઈડ) રોકાયેલું, વસેલું. Engaged.  
Spar'-row, *n.* (સ્પૅરો) ચણી.

Peck'-ing, *pr. p.* ( પેકિંગ ) ચાંચ મારીને. Striking  
(with the beak).

At-tempt'-ed, *vt.* ( અટેમ્પ્ટેડ ) યત્ન-કોશિસ કરતા. Tried.

To en'-ter, *inf.* ( એન્ટર )-માં જવાને-દાખલ થવાને. To

Vain'-ly, *ad.* ( વૈનલિ ) વ્યર્થ, ફેાકટ. In vain. [go in.

To re-gain', *inf.* ( રિગેઇન ) પાછો મેળવવાને. To recover.

Hit on, *vt.* ( હિટ ) શોધી કહાડી. Plan, *n.* ( પ્લેન ) યુક્તિ.

They hit on a plan, તેઓએ એક યુક્તિ શોધી કહાડી.

In-trud'-er, *n.* ( ઇન્ટ્રુડર ) ધુસનાર.

Eff'-ect'-u-al-ly, *ad.* ( ઇફેક્ટ્યુઅલિ ) અસરકારક રીતે,

ખૂબ સરસ રીતે. Thoroughly.

A bit of clay, મટાડીનો લોદો. [Covered up.

Plas'-tered up, *vt.* ( પ્લાસ્ટર્ડ ) પૂરી નાખ્યું, બંધ કર્યું.

Could make es-cape', જહાસી રાક્યું.

Of course, અલબત્ત, અરેખર,

Want of food and air, જોરાક અને હવાની તંગાસને લીધે.

Es'-cu-lent, *a.* ( એસ્ક્યુલન્ટ ) ખાવાલાયક. Eatable.

Is es-teemed', *vt.* ( એસ્ટીમ્ડ ) વખાણાયછે. Is prized,

Ja'-va, *n.* ( જાવા ) હિંદી મહાસાગરમાં ટાપુછે.

Hol'-low within, અંદરથી પોલા.

Pierced, *pp.* ( પીયર્ડ ) પાડેલા.

O'-pen-ings, *n.* ( ઓપનિંગ્ઝ ) કાણાં, બાકિરાં. Holes.

E'-nough, *ad.* જોઇએ તેટલાં. Sufficient. Ease, *n.* સહેલ,

Ac-cess', *n.* ( અક્સેસ ) જવાનો રસ્તો. Admittance.

Af'-fix', *vt.* ( અફિક્સ ) વળગાડેછે. Attach,

In rows, હરબંધ. In lines, Close, *ad.* પાસે પાસે. Near,

Re-mains', *n.* ( રિમેઇન્ઝ ) વધેલા બૂકો. Remnants,

To pro-cure', *inf.* ( પ્રોક્યૂર ) મેળવવો. To obtain,

Haz'-ard-ous, *a.* (હૅઝર્ડસ) જોખમ કારક. Dangerous.  
 Em-ploy'-ment, *n.* (એમ્પ્લોયમેન્ટ) કામ, ધંધો. Busi-  
 Climb up, *vt.* (ક્લાઇમપ) ચઢેછે. Ascend. [ness.  
 Lad'-ders, *n.* (લૅડર્સ) દાદર, નિસરણીયો.  
 Pull out, *vt.* ખેંચી લેછે.  
 At a very great price, ભારે કિંમતે. [table.  
 De-li'-ci-ous, *a.* (ડેલિશ્યસ) સ્વાદિષ્ટ, દહેજતદાર. Pala-  
 Rem'-e-dy, *a.* (રેમેડિ) ઉપાય. Cure.  
 Vi'-o-lent, *a.* (વાયોલન્ટ) ભારે, જખરો. Severe.  
 Boiled, *pp.* (બૉઇલ્ડ) ઉકાળેલો.  
 Slimy-soup, *n.* (સ્લાઇમિ-સુપ) ચિકણો સેરવો.  
 Ex-posed', *pp.* (એક્સપોઝ્ડ) ખુલ્લું થકયું. Laid open.  
 Dews, *n.* (ડૂઝ) ઝાકળ. Cool'-ing, *prp.* (કૂલિંગ) થંડક કરતા.

### LESSON XXXVI.

#### PICTURE OF THE WORLD.

##### No. 5.—AUSTRALIA.

South'-ern land, *n.* (સપર્ન-લૅન્ડ) દક્ષિણ ભૂમી.  
 It is little known, તે અપ્રસિદ્ધ છે, થોડું જ જાણીતું-પ્રખ્યાત છે.  
 Of late, હાલમાં, થોડા દહાડા યયાં. Lately. [પડ્યો છે.  
 Has be-come' im-por'tant, *vi.* (હૅમ્પૉર્ટન્ટ) અગત્યનો થઈ  
 Col'-o-nies, *n.* (કૉલોનીઝ) સંસ્થાનો. Settlements.  
 Es-tab'-lished, *pp.* (એસ્ટૅબ્લિશ્ડ) સ્થપાયલાં, વસેલાં.  
 Young, *a.* (યંગ) નાનાં. Small. [Founded.  
 Mel'-bourne, *n.* (મેલબોર્ન) આસ્ટ્રેલિયામાં શહેર છે.  
 Syd'-ney, *n.* (સિડ્ની) આસ્ટ્રેલિયામાં શહેર છે.  
 Fresh water, *n.* મીઠું પાણી.  
 Fer'-tile, *a.* (ફર્ટાઇલ) ફળદ્રુપ, ફળવંત. Fruitful.

Bar'-ba-rous, *a.* (બાર્બરસ) જંગલી. Savage.

Feed, *vt.* (ફીડ) ઉછેરેછે. Breed.

On a large scale, ઘણાં. Largely.

Raise, *vt.* (રેઇઝ) પડાવેછે.

E-nor'-mous, *a.* (એનૉર્મસ) પુષ્કળ, મોટોટો. Vast.

Crops of grain, અનાજનો પાક.

Ex-ports, *vt.* (એક્સપોર્ટ) મોકલેછે. Send.

Late'-ly, *ad.* (લેટ્લી) હાલમાં. Recently.

Has been dis-cov'-ered, *vt.* (ડિસ્કવર્ડ) શોધી કહાડવામાં આવ્યું છે. Has been found out.

Em'-i-grants, *n.* (એમિગ્રન્ટ્સ) પરદેશ વાસીઓ.

Have been at-tract'-ed, *vt.* (અટ્રેક્ટેડ) મન ખેંચાયલું-હરાણ થયલું છે. Have been allured. [tive.

Pro'-fit-a-ble, *a.* (પ્રોફિટબલ) ફળદાયક, નફાકારક. Lucra-

Civ'-il-ized, *a.* (સિવિલાઈઝ્ડ) સૂઝેલી. Refined.

Com-mu'-ni-ty, *n.* (કમ્યુનિટી) કોમ, ભાગ. Society.

Is spring'-ing up, *vi.* ઉત્પન્ન થતા જાયછે, અંધાયછે.

Are rising.

Pro-tec'-tion, *n.* (પ્રોટેક્શન) આશ્રો, સંરક્ષણ. Support.

Main-tain'-ing, *pr. p.* (મઈન્ટેઈનિંગ) પાળતાં. Observ-

In-sti-tu'-tions, *n.* (ઈન્સ્ટિટ્યૂશન્સ) કાયદા. Laws. [ing.

Leaves, *vt.* (લીઝ) છોડીને જાયછે. Quits.

Dear, *a.* (ડિયર) પ્રિય, વહાલી. Beloved.

Un-will'-ing-ness, *n.* (અનવિલિંગનેસ) નાજુશી.

For'-tune, *n.* (ફોર્ટ્યુન) રોજગાર, લક્ષ્મી. Luck.

Half'-way, *n.* (હાફવે) અર્ધભાગ.

Globe, *n.* (ગ્લોબ) પૃથ્વી. Earth. [છે. Is rejoiced.

Is de-light'-ed, *vt.* (ડિલાઈટેડ) ખુશી થાયછે, સંતોષ પામે

- Fresh, *a.* (ફ્રેશ) નવા. New.
- Home, *n.* સ્વદેશ. Native Country.
- Fea'-tures, *n.* (ફીચર્સ) દેખાવો. Appearances.
- De-grad'-ed, *a.* (ડિગ્રેઇડેડ) હલકા, પામર. Low.
- Strange, *a.* (સ્ટ્રેન્જ) નવાઈના, વિચિત્ર. Curious.
- Mar-su-pi-a'-lia, *n.* (માર્સુપિઅલિયા) કોયળીવાળાં પ્રાણી.
- Car'-ry out, *vt.* (કેરિ) રાખેછે. By means of, *prep.* વતી.
- Kan-ga-roo', *n.* (કેંગરૂ) કેંગરૂ પ્રાણી.
- Cu'-ri-ous, *a.* (ક્યુરિઅસ) વિચિત્ર. Mole, *n.* (મોલ) છુછુદર.
- Bur'-rows, *vi.* (બરોઝ) દરપાડી ભરાઈ રહેછે. [થોડીક.
- Cli'-mate, *n.* (ક્લાઇમેટ) હવા. Part'-ly, *ad.* (પાર્ટીલિ)
- Tro'-pic-al, *a.* (ટ્રોપિકલ) ગરમ, ઉષ્ણ.
- Tem'-per-ate. *a.* (ટેમ્પરેટ) નિયમિત. [ગુણકારી.
- Plea'-sant, *a.* (પ્લેઝન્ટ) પુરાકારક. Health'-y, *a.* (હેલ્થિ)
- Mi'-ser-a-ble, *a.* (મિઝરબલ) ગરીબ, કંગાલ.
- Are treat'-ed, *vt.* (ટ્રિટેડ)-સાથે વર્તેછે.
- Kind'-ly, *ad.* (કાઇન્ડલિ) પ્રીતિથી, માયાળુ રીતે.
- (are) Pro-tect'-ed, *vt.* (પ્રોટેક્ટેડ) સંરક્ષણ થાયછે.
- Ab-o-rig'-in-al, *a.* (અબોરિજિનલ) અસલ, યુગ.
- To wither away, અદ્રશ્ય થયું, લોપ થયું.
- Con'-tact, *n.* (કોન્ટેક્ટ) સંપર્ક, સંસ્પર્શ.
- It seems certain, અવિનિશ્ચય દેખાયછે.
- Em'-pire, *n.* (એમ્પાયર) રાજ્ય.
- Will grow up, *vt.* સ્થપાશે, થશે. In time, થોડા વખતમાં.
- New Zea'-land, *n.* (ન્યુઝીલેન્ડ) ટાપુ છે.
- Are in course of being colonized, વસવા માંડ્યા છે.
- Hard'-y, *a.* (હાર્ડિ) મજબૂત, પહાડુર.
- In-tel'-li-gent, *a.* (ઇન્ટેલિજન્ટ) બુદ્ધિવાન, ચતુર.
- Pos-sess', *vt.* (પોસેસ)-ની પાસે છે.



Tem'-per-ate, *a.* (ટેમ્પરેટ) નિયમિત.

Year'-ly, *ad.* ( ઈયર્લી ) દરવરસે.

Are rising into great import'-ance, વધારે મહત્તા બન્યે.

Sa'-vag-es, *n.* (સેવેજિસ) ભંગાવી લોકો.

No'-bl-er, *a.* (નોબલર) વધારે ઉમદા.

High-spi'-rit-ed, *a.* (હાઈ-સ્પિરિટેડ) છુતીવાળા, ખુલાશુર.

In peace, સ્વસ્થપણે, સલાહમાં.

Chris'-tians, *n.* (ક્રિસ્ચિયન્સ) ખ્રિસ્તીઓ.

Neigh'-bours, *n.* (નેઇબર્સ) પડોશીઓ.

### LESSON XXXVII.

#### INDUSTRY.

In'-dus-try, *n.* (ઇન્ડસ્ટ્રી) ઉદ્યોગ. Diligence.

Na'-ture, *n.* (નેચર) કુદરત, સૃષ્ટિ. Universe.

Ex'-pects, *vt.* (એક્સપેક્ટ્સ) આશા રાખેછે. Looks for.

Man-kind', *n.* (મેન્કાઇન્ડ) મનુષ્ય જાત. Human race.

Should share, *vi.* ભાગલેવો જોઈએ. Should divide.

Du'-ties, *n.* (ડ્યુટીઝ) કામો, કાર્યો, ફરજો. [among.

Pub'-lic care, (પબ્લિક્ કેર) લોકકલ્યાણ, લોકહિત.

Sloth, *n.* (સ્લોથ) આળસ, સુસ્તી. Idleness. [લીધાછે?

Who is born for sloth? આળસુ રહેવાને કોણે જન્મ

An'-nu-al, *a.* (એન્યુઅલ્) દર વરસની. Yearly.

Toil, *n.* (ટોઇલ્) મહેનત, કામ. Labour.

Plough'-share, *n.* (પ્લાઉથર) હળની ફાળજું. [ted.

As-signed', *pp.* (એસાઇન્ડ) નીમી આપેલું, સોંપેલું. Allot-

Sound'-ing, *a.* (સાઉન્ડિંગ) અવાજ કરતી.

An'-vil, *n.* (એન્વિલ્) ઝેરાણું. Glow, *vi.* (ગ્લો) તપેછે.

Swift-slid'-ing, *a.* (સ્વિફ્ટ-સ્લાઇડિંગ) ઝડપથી લપસી જતું.

Shut'-tle, *n.* (શટ્લ) વણકરનો કાંટલો. An instrument

Throw, *vt.* ફેંકેછે. [used in weaving.

Stu'-di-ous, *a.* (સ્ટુડિઅસ) લક્ષદેનાર. Attentive to.

Tide, *n.* ભરતી. [All over the world.

From pole to pole, પૃથ્વીના એક છેડાથી બીજા છેડા સુધી.

Com'-merce, *n.* (કૉમર્સ) નહેપાર, શેનગાર. Trade.

Guide, *vt.* (ગાઈડ) ચલાવેછે. Carry on.

Im-part', *vt.* (ઈમ્પાર્ટ) આપેછે, કરેછે.

With hands and feet, હાથ અને પગ વડે.

Works of art, હુન્નરનાં કામો.

Ge'-ni-us, *n.* (જીનિઅસ) બુદ્ધિ, મન શક્તિ. Talent.

Re-fined', *a.* (રિફાઈન્ડ) સ્વધર્શી. Enlightened.

With head and tongue, અક્ષલ અને બાષણથી. By talent and eloquent speech.

As-sist', *vt.* (અસિસ્ટ) મદદ કરેછે. Help.

Aim'-ing at, *pr. p.* (એઈમિંગ) ધારીને, મનમાં રાખીને.

End, *n.* મતલબ, ફળ. Aim. [be.

Proves, *vi.* (પ્રૂવ્ઝ) થઈ પડેછે, નીવેડેછે. Turns out to

Need'-ful, *a.* (નીડફૂલ) જરૂરનો, અગત્યનો. Necessary.

By turns, વારા કરતી. Alternately.

Are paid, *vt.* અપાયછે. Are returned.

Ob-li-ga'-tions, *n.* (ઓબ્લિગેશન્ઝ) આભાર. The duty of making returns for services.

Mon'-arch, *n.* (મૉનર્ક) અધિરાજ, ભૂપ. Sovereign.

His table's spread, જ્યારે મેજ ઉપર ખાનાની રકાખી તૈયાર હાવીને થ્રેકી હોયછે. [indebted to.

Is ob-liged', *vt.* (ઓબ્લાઈન્ડ) આભારી થાયછે. Is

Clown, *n.* (ક્લાઉન્) એકુત. Husbandman.

In all his glory drest, પાદશાહી પોશાક પેહરેલો હોય.

Owes, *vi.* (ઓઝ) આભારી થાયછે. Is obliged.

- Loom, *n.* (લૂમ) સાગ. Roy'-al, *a.* (રૌયલ) પાદશાહી.  
 Vest, *n.* (વેસ્ટ) જામો. Robe. [Stately.  
 Ma'-son, *n.* (મેઈસન) કડિયો, સલાટ. Bricklayers.  
 Pro-tect, *vt.* (પ્રોટેક્ટ) સંરક્ષણ કરેછે. Guard.  
 In-cle'-ment, *a.* (ઇન્કલેમેન્ટ) કડકડતી, સખત. Severe.  
 Does sup-ply', *vt.* (સપ્લાઈ) પૂરું પાડેછે. Does provide.  
 Cut'-ler, *n.* (કટ્લર) લુહાર.  
 Or'-na-ment, *n.* (ઓર્નામેન્ટ) સાજગાર (તરવાર). Sword.  
 Guards, *vt.* (ગાર્ડ્સ) રક્ષણ કરેછે. Thigh, *n.* (થાઈ) જંગ.  
 In duty to the throne, રાજ્ય ગાદી તરફ ફરજમાં.  
 Pro'-per-ties, *n.* (પ્રોપર્ટીસ) માલમતા. Possessions.  
 Hon'-est, *a.* (ઓનેસ્ટ) વાજખી, ખરી. Fair.  
 En-joy', *vt.* (એન્જૉય) ભોગવેછે, ઉપભોગ લેછે.  
 Con-tent', *n.* (કન્ટેન્ટ) સંતોષ. Satisfaction.  
 Rank, *n.* (રૅન્ક) પદવી, દરજ્જો. Station.  
 Sup-ports', *vt.* (સપોર્ટ્સ) પોષણ-પૂરું કરેછે. Nourishes.

### LESSON XXXVIII. THE TAILOR BIRD.

- Tai'-lor, *a.* (ટેઈલર્) સીવનારું. Sewing.  
 Is named, *vt.* (નેઇમ્ડ) નામ આપેલું છે. Is called.  
 Won'-der-ful, *a.* (ઉવન્ડર્ફુલ) આશ્ચર્યકારક. Strange.  
 In'-stinct, *n.* (ઇન્સ્ટિન્ટ) પ્રેરણાબુદ્ધિ.  
 To sew, *inf.* (સો) સીવવાને.  
 Va-ri'-e-ty, *n.* (વેરાયટી) તરેહ. Kind.  
 Glis'-tens, *vi.* (ગ્લિસ્ટન્સ) ચળકેછે, પ્રકાશિત. Shines.  
 Is point'-ed, *vi.* (પૉઇન્ટેડ) અભીધાર હોયછે. Is sharp.  
 Sing'-ing, *a.* (સિંગિંગ) ગાનારું. Note, *n.* (નોટ) સગ.  
 Sweet, *a.* (સ્વીટ) મધુર. Harmonious.

De-lights', *vi.* (હિલાઈટ્સ) ખુશી યાયછે. Takes pleasure in.

Dwell'-ing, *n.* (ડવેલિંગ) રહેઠાણ, માળો. Abode, nest.

Shel'-ter, *n.* (શેડર) છાયા. Shade.

Are sitting at work, કામ બેઠા હોયછે. [up.

To pick up, *inf.* જાચકી લેવાને, ઉપાડી લેવાને. To take

Will ven'-ture into, *vt.* જવાને હિમત ચલાવેછે. Will

Bits of bread, રોટલાના કકડા. Roof, *n.* (રૂફ) છાપરું. [dare.

Me'-thod, *n.* (મેથડ) રીત. Manner.

Con-struc'-tion, *n.* (કન્સ્ટ્રક્શન) બાંધણી. Building.

Ex-treme'-ly, *a.* (એક્સટ્રીમ્લિ) ધણીજ.

Cu'-ri-ous, *a.* (ક્યુરિઅસ) વિચિત્ર, અજાણ્ય જેવું. Strange.

Finds, *vt.* બેઈ કહાડેછે. Discovers. Shrub, *n.* છેડવો.

Fo'-li-age, *n.* (ફોલિએજ) પાંદડાં. Leaves.

Ten'-der, *a.* (ટેન્ડર) કુમળાં, નાજુક. Delicate.

Safe, *a.* (સેફ) નિર્ભય, ભય વગર. Secure.

Ap-proach', *n.* (અપ્રોચ) આવડું. Coming near.

Dan'-ger-ous, *a.* (ડેન્જરસ) ભયંકર, હાનિકારક. Noxious.

Ver'-min, *n.* (વર્મિન) જીવનંતુ.

Choos-es', *vt.* (ચૂઝિસ) પસંદ કરેછે. Selects. [ing.

Neigh'-bour-ing, *a.* (નેઈબરિંગ) પાંસે પાસેના. Adjoin-

Binds, *vt.* (બાઈન્ડસ) બાંધેછે. Lies.

Edges, *n.* (એજિસ) કોરો.

Reg'-u-lar-ly, *ad.* (રેગ્યુલર્લી) યરાયર રીતે. Properly.

Fi'-bre, *n.* (ફાઇબર) દોરો.

Pass-es, *vt.* (પાસીસ) પેારવેછે, પ્રોચેછે.

Row, *n.* (રો) હાર. Line. [hand.

Pre'-vi-ous-ly, *ad.* (પ્રીવિઅસલિ) અગાડીથી. Before-

Pierced, *pp.* (પીઅર્સ્ડ) પાડેલાં.

- Twists, *vt.* (ટિવસ્ટ્સ) આમળો દેછે.  
 Knots, *vt.* (નોટ્સ) ગાંઠ બાંધેછે.  
 Can slip, *vi.* (સ્લિપ) સરી જાય. Can slide.  
 Seam, *n.* (સીમ્) સીવાણ.  
 (can) Be-come loosened, *vi.* હીલી પડે.  
 Fa'-bric, *n.* (ફેબ્રિક) બાંધણી. Structure.  
 Con-trived', *pp.* (કન્ટ્રાઈવ્ડ) કરામતથી બનાવેલી.  
 Purse, *n.* (પર્સ) કોથળી. Bag.  
 Is lined, *vi.* (લાઈન્ડ) અંતર કરવામાં આવેછે.  
 Com-plete'-ly, *ad.* (કમ્પ્લીટ્લી) તમામ. Entirely.  
 In-ge'-ni-ous, *a.* (ઈન્જિનિઅસ) બુદ્ધિવાન, ચતુર.  
 Lay'-ers, *n.* (લેઅર્સ) પડ. Down, *n.* પીછડી.  
 Com'-fort-a-ble, *a.* (કમ્ફર્ટઅબલ) સુખકારક.  
 Young brood, *n.* જીનાં બચાં. Take part, *vi.* ભાગ લેછે.  
 Oc'-cupies, *vt.* (ઓક્યુપાઈઝ) રોકેછે.

### LESSON XXXIX.

#### CANUTE'S REPROOF TO HIS COURTIER.

- Re-proof', *n.* (રિપ્રૂફ) ઠપકો. Censure.  
 Court'-iers, *n.* (કોર્ટીઅર્સ) રાજદરબારી માણસો.  
 Scene, *n.* (સીન્) ધ્રુવેશ.  
 Sea'-side, *n.* (સી-સાઈડ) દરિયા કાંઠો.  
 Southamp'-ton, *a.* (સોધામપ્ટન) ઈંગ્લંડમાં પરગણું છે.  
 Ca'-nute, *n.* (કૅન્યૂટ) ઈંગ્લંડ દેરાનો રાજા.  
 Liege, *n.* (લીએજ) સરકાર, રાજા. Lord.  
 Pow'-er-ful, *a.* (પાઉઅર ફુલ) સામર્થ્યવાન. Mighty.  
 Os'-wald, *n.* (ઑઝવૉલ્ડ) માણસનું નામ છે.  
 El'-e-ments, *n.* (એલેમેન્ટ્સ) પંચ મહા બૂત (પૃથ્વી, પાણી, તેજ, વાયુ અને આકાશ).  
 O-bey's', *vt.* (ઓબેઈઝ') તાબે રહેછે, આચા માનેછે. Yields.

- Bois'-ter-ous, *a.* (બૉઈસ્ટરસ) તોફાની, ધોંધાટ કરતો. Tur-  
Waves, *n.* (ટર્વેવેઝ) મોજાં. Billows. [bulent.  
Ter'-ri-ble, *a.* (ટેરિબલ) ભયંકર. Fearful.  
Bid'-ding, *n.* (બિડિંગ) આજ્ઞા, હુકમ. Command.  
Will be at my bidding, મારી આજ્ઞા પ્રમાણે ચાલશે.  
To bear, *inf.* (બેર) લઈ જવાને. To carry.  
Bo'-som, *n.* (બૂઝમ) સપાટી. Surface.  
To pour, *inf.* રેડવાને, ખાલી કરવાને. To empty.  
Trea'-sures, *n.* (ટ્રેઝર્સ) ખજાનો, દ્રવ્ય. Riches.  
At your royal feet, આપના પાદશાહી ચાહ્વાર્વિંદ આગળ.  
En'-e-mies, *n.* (એનીમીઝ) શત્રુ, દુશ્મન. Foes.  
May per-ceive, *vt.* (પર્સીવ) માલમ પડેછે. May behold.  
Swell, *n.* ભરતી. Tide. Set, *vt.* મૂકો. Put.  
Gra'-ci-ous, *a.* (ગ્રેશીસ) કૃપાળુ, મહેરબાન. Merciful.  
A-side', (અસાઈડ) બાજુ ઉપર. Sure'-ly, *ad.* (શૂલી) [અરેખર.  
Fool, *n.* (ફૂલ) મૂર્ખ, બેવકુફ. Dunce. [અરેખર.  
As to believe us, કે આપણું કહ્યું માને.  
Might'-y, *a.* (માઈટી) મહાન, મહેલા. Large, vast.  
Subject, *n.* (સબ્જેક્ટ) રૈયત. Stretch, *vt.* (સ્ટ્રેચ) આગળ  
Scep'-tre, *n.* (સેપ્ટર) રાજ્યદંડ. Royal rod. [ધરંધુ.  
Com-mand', *vt.* (કમાન્ડ) હુકમ કરંધું. Order.  
To re-tire', *inf.* (રિટાયર) પાછા કરવાને, ઉતરી જવાને.  
Roll back, *vt.* પાછું વાળ. Drive back. [To recede.  
Swell'-ing waves, *n.* ચઢતાં મોજાં(પાણીનાં). [venture.  
Let pre-sume', *vt.* (પ્રિસ્યૂમ) હીમત ધરવા દે-ચલાવવા દે. Let  
To wet, *inf.* પલાળવાને, ખીના કરવાને. To moisten.  
Will pay, *vt.* આપશે, દેશે. Will give.  
Re-gard', *n.* (રિગાર્ડ) ધ્યાન, પરવા. Attention.

- Will pay very little regard, થોડીજ પરવા રાખશે.  
 Com-mands', n. (કમાન્ડ્સ) હુકમ, આજ્ઞા. Orders.  
 Fast, ad. ઝડપથી, જલદીથી. Quickly.  
 Rises, vi. ષડોડે છે, આવે છે. Comes.  
 It is a folly to stay, થોભવું એમાં મૂર્ખાઈ છે.  
 We shall be covered with salt water, દરિયાનાં ખારાં  
 પાણી આપણા ઉપર ફરી વળશે.  
 Salt water, n. (દરિયાનાં) ખારાં પાણી. [તો.  
 If it be my subject, જો તે (દરિયો) મારી રેયત છે એમ ગણું  
 Re-bel'-li-ous, a. (રિબેલ્યસ) તોફાની, ફીતુરી. Seditious.  
 How it swells, તે કેવા ષડોડે છે.  
 Dash'-es, vt. (ડૅશિઝ) ડરાડે છે, ફેંકે છે. Throws.  
 Foam, n. (ફોમ) ફીણ. An'-gry, a. (એંગ્રિ) ગુસ્સા ભરેલાં.  
 Salt, a. ખારાં પાણીનાં. [Violent.  
 Spray, n. (સ્પ્રે) જલકણ, છાંટા. Drops.  
 Sa'-cred, n. (સાક્રેડ) પવિત્ર, શુદ્ધ. Per'-son, n. શરીર.  
 Vile, a. (વાઈલ) નિચ, પાપી. Base. [terers.  
 Syc'-o-phants, n. (સિક્કોફન્ટ્સ) ખુરામતીઆ. Flat-  
 Dupe, n. (ડુપ્) ભૂખવાય એવો માણસ.  
 Base, a. (બેઈસ) હલકું, નીચ. Mean. Lies, n. જુઠું.  
 Ab'-ject, a. (એબ્જેક્ટ) હલકી, ગુચ્છ. Base.  
 Flat'-ter-ies, n. (ફ્લેટ્ટરીઝ) ખુરામત. Adulation.  
 Heav'-en, n. (હેવન) સ્વર્ગ. Shall be stayed, vt. (સ્ટેઈડ) અટકાવવામાં આવશે.  
 Worm, n. (વર્મ) કીડા.  
 Shall as-sume', vt. (એસ્યૂમ્) ધરાવશે, ધારણ કરશે.  
 Crown, n. મુગટ, તાજ. Diadem.  
 Will wear, vt. (વેયર્) પહેરીશ. Will put on.  
 To be hum'-ble, (અમ્બલ) નમ્ર થવાને. To be meek.  
 Dis-grace', n. (ડિસગ્રેઈસ) ફજેતી, ગેરઆપ્ત. Dishonour.

## NOTES ON ENGLISH GRAMMAR. ETYMOLOGY.

શબ્દોના જૂદા જૂદા ઉપયોગો પ્રમાણે તેઓના વર્ગ પડેલા છે. કેટલાક શબ્દો પ્રાણી, પદાર્થ વગેરે અતાવવાને વપરાય છે, તેઓને “Nouns” કહે છે; જેમકે *fire, water, &c.* વળી કેટલાક, પ્રાણી, પદાર્થ વિશે કંઈ કહેવાને વપરાય છે તેને “VERB” કહે છે; જેમકે, *Fire burns, Man speaks.* કુલે શબ્દોના આઠ વર્ગો છે તેને PARTS OF SPEECH કહે છે.

Noun, Adjective, Pronoun, Verb, Adverb, Preposition, Conjunction, Interjection.

### THE NOUN.

1. A NOUN is a word which is used as the name of some thing (પ્રાણી પદાર્થ વગેરે ઓળખવાને જે શબ્દ વાપરીએ તેનું નામ “નામ”); as fire, water, Bombay, Sorabji.

નામ એ જાતનાં છે, Proper Nouns and Common Nouns.

I. Proper Nouns are such as denote only one person or thing of a kind. (એકજ પુરુષ અથવા એક જાતની એકજ વસ્તુ અતાવવાને જે શબ્દ વાપરીએ તેનું નામ Proper Noun. (વિશેષનામ.) જેમકે, Gopal, the Tapti, the Himalayas, Surat.

II. Common Nouns are names which can be given to any thing of a kind. જે શબ્દ એક વર્ગના પ્રત્યેકને લાગુ પડે તેનું નામ Common Noun (સામાન્ય નામ).

વળી Common Nouns એ જાતનાં છે. Collective Nouns and Abstract Nouns. A Collective Noun denotes a number of persons or things forming one body. જે શબ્દ પુરુષ અથવા વસ્તુઓના સમુદાય અતાવે તે



શબ્દને *Collective Noun* (સમુદાયવાચક) નામ કહે છે ; જે મકે, *a crowd, an army, a class*. *Abstract Nouns* are the names not of objects but of ideas. i. e. names of qualities, as *whiteness, blackness* ; names of states or conditions of things, as, *life, death, time* ; names of passions and powers of the mind ; as, *love, jealousy* ; names of actions or processes ; as *reading, writing* ; names of arts and sciences ; as, *poetry, astronomy* ; જે નામો પ્રાણી પદાર્થ ન અતાવતાં તેઓમાં રહેલા ગુણ, સ્થિતિ, મનોવિકાર, ક્રિયા વગેરે અતાવે તેને *Abstract* (ભાવવાચક) નામ કહે છે.

અંગ્રેજીમાં નામને *Gender* (જાતિ), *Number* (વચન) અને *Case* (વિભક્તિ) લાગે છે.

### GENDER.

*Gender* ત્રણ છે : *Masculine* (નરજાતિ) અને *Feminine* : (નારીજાતિ). પુરૂષના નામની જાતિને *Masculine Gender* કહે છે, જે મકે, *man* ; and સ્ત્રીના નામની જાતિને *Feminine Gender* કહે છે ; જે મકે ; *woman*. નિર્જીવ વસ્તુના નામને *Neuter Gender* કહે છે ; જે મકે, *water, house*. જે નામ નર તથા નારીને લાગુ પડે તે *Common Gender* નાં હોય છે ; જે મકે, *Parent*.

*Gender* દર્શાવવાની ત્રણ રીત છે, (૧) જૂદા શબ્દથી : જે મકે, *Dog* (masc.), *bitch* (fem.) ; *Cock* (masc.), *hen* (fem.) ; (૨) પ્રત્યય લગાડવાથી : જે મકે *Tiger*, (masc), *Tigress*, (fem.) ; *Negro* (masc.) *Negress*, (fem.) ; (૩) શબ્દની અંતે અથવા આદિએ શબ્દ ચૂકવાથી, જે મકે, *He-goat* (masc.), *She-goat*, (fem.) ; *Peacock* (masc.), *Peahen* (fem.)

### NUMBER.

*Number* (વચન) બે છે ; *Singular* (એકવચન) અને *Plural* (બહુ વચન). એક પદાર્થ કે એક પ્રાણી દેખાડનાર શબ્દ *Singular* ના અને એક કરતાં વધારે વિષય દેખાડનાર

Plural ના કેહેવાય છે.

સામાન્ય નિયમ.—એક વચનના નામને s લગાડવાથી તેનું બહુવચન થાયછે. જેમકે, Book, Books; Pen, Pens.

આસ નિયમો.—(૧) જે નામોને છેડે s, sh, ch (ચ), x, અથવા o આવે તેનું બહુવચન કરવું હોય તો es ઊમેરવો; જેમકે, ass, asses; bush, bushes; watch, watches, (પણ monarch monarchs); box, boxes; hero, heroes. (૨). જે નામોને છેડે f અથવા fe આવે તેનું બહુવચન કરવું હોય તો f અથવા fe કહાડી નાખી તેની જગ્યાએ ves મુકવો; જેમકે, wife, wives; leaf, leaves; (૩). જે નામોને છેડે y આવે અને તેની પૂર્વે વ્યંજન હોય તો y ના ies થાયછે અને સ્વર હોય તો માલ s લાગેછે; જેમકે country, countries; day, days.

કેટલાંક નામોનાં બહુવચન અનિયમિત રીતે થાયછે. જેમકે, man, men; woman, women; child, children; ox, oxen; foot, feet; tooth, teeth; goose, geese; mouse, mice; louse, lice; penny, pennies (સિક્કા), pence (એકેદર કિમ્મત); brother, brothers (સગા ભાઈએ), brethren (એક મંડળીનાં માણસો). die, dies (સિક્કાપાડવાને) dice (પાસા); genius, geniuses (વિદ્વાન પુરૂષો) genii (ભૂત); index, indexes (અનુક્રમણિકા) indices (ધાતવિન્હ); pea, peas (ફૂટાદાણા), pease (એકેદરદાણા); fish, fish (જાત), fishes (સંખ્યા).

કેટલાંક નામો બંને વચનમાં એકજ રૂપે રહેછે; જેમકે, Sheep, deer, swine, species.

### CASE.

Case shows the relation of a noun to other words. નામનો ખીજ શબ્દો સાથે (પ્રત્યયસહિત કે પ્રત્યયરહિત) જે સમ્બંધ તેને Case (વિભક્તિ) કહેછે.

અંગ્રેજી નામોને મુખ્ય ત્રણ વિભક્તિ હોય છે; the

Nominative, Possessive અથવા Genitive, અને Objective અથવા Accusative.

Nominative કર્તા અથવા ક્રિયાનો કરનાર બતાવેછે. જેમકે *Gopal* reads. વાક્યમાં કર્તા શોધી કહાડવો હોય તો ક્રિયાપદને “કોણ” અથવા “શું” એ સવાલ પૂછવો અને જે જવાબ આવે તે કર્તા. કોણ વાંચેછે ? જવાબ *Gopal*.

Possessive case સમ્બન્ધ બતાવેછે ; જેમકે, *Gopal's* book અહિયાં “*Gopal's*” એ છઠી વિભક્તિ છે.

Objective case કર્મ અથવા કોઈને કંઈ કીધેલું હોય તે બતાવેછે ; જેમકે *Gopal eats Mangoes*.

કર્મ શોધી કહાડવાને ક્રિયાપદની પેહેલાં “કોને” અથવા “શું” સવાલ પૂછવો ; જેમકે, શું ખાય છે ? જવાબ *mangoes*.

અંગ્રેજીમાં Nominative અને Objective નાં એકજ રૂપ છે એટલે તેઓને કોઈપણ પ્રત્યય લાગતો નથી. પણ Possessive કેઈ/સ નામને 's (એપોસ્ટ્રોફિ એસ) લગાડવાથી થાય છે. જ્યારે બહુવચનને છેડે s હોય ત્યારે માત્ર એપોસ્ટ્રોફિ લગાડવો ; જેમકે, *Books'* પણ જ્યારે નામના બહુવચનમાં s હોતો નથી ત્યારે 's (એપોસ્ટ્રોફિ એસ) લગાડવો ; જેમકે *men's*.

ગુજરાતીમાં જેને “સંબોધન” કહેછે તેને અંગ્રેજીમાં Vocative અથવા Case of Address કહેછે, જેમકે *Gopal, come*. અહીંયાં ગોપાળને Vocative case છે. Bring me a book ; આ વાક્યમાં Bring શબ્દને બે કર્મછે. Direct (ઉપસ્થકર્મ) અને indirect (અનુપસ્થકર્મ). Direct object ને objective case કહેછે અને Indirect object ને Dative case કહેછે. ઊપલા વાક્યમાં “book” એ Direct object છે, અને “me” એ Indirect object છે. એટલે જેનું ખીજું રૂપ કરતાં જેને “to” લાગે તે Indirect, જેમકે, *Bring a book to me*.

## THE ADJECTIVE.

An Adjective (વિશેષણ) is a word used with a Noun to describe something: નામના ગુણ અતાવવાને અથવા તેના અર્થમાં કંઈ વિશેષ અતાવવાને જે શબ્દ વાપરવામાં આવેછે તેને વિશેષણ કહેછે. as, *red roses*; *twenty boys*; *some milk*.

Adjectives લગુ પ્રકારનાં છે :— (1) Adjectives of QUALITY: as *good, bad*; (2) Adjectives of QUANTITY: as *much, little, some*; (3) NUMERAL Adjectives: as, *one, two, few*. NUMERAL Adjectives (સંખ્યાવાચક) ના લગુ ઉપવર્ગછે:—DEFINITE, INDEFINITE, અને DISTRIBUTIVE. જે સંખ્યાવાચક વિશેષણ ચોક્કસ સંખ્યા અતાવે તેને Definite Numeral Adjective કહેછે. તેમાં “કેટલા” એ શબ્દનો જવાબ આપે તેને CARDINAL Definite Numeral કહેછે; જેમકે, I saw *five* horses; અને “કેટલામો” એનો જે જવાબ દે તેને ORDINAL Definite Numeral Adjective કહેછે; જેમકે, Let the *fifth* boy come. INDEFINITE Numeral Adjective ચોક્કસ સંખ્યા અતાવતું નથી. જેમકે, *all, any, certain, few, many, much, more, most, no, none, other, several, some, &c.* DISTRIBUTIVE Numeral Adjective પૃથક સંખ્યા અતાવે છે: જેમકે, *each, every, either, neither*.

*This, that, yon, અને yonder* એટલાને DEMONSTRATIVE Adjectives કહેછે.

*A, An* એને INDEFINITE Articles કહેછે, અને *The* ને DEFINITE Article કહેછે.

## RULES OF COMPARISON.

Adjectives ને તુલના દર્શક ત્રણ Degree હોયછે. જે વશેષણમાં ફેરફાર થયા વિના અસલ રૂપેજ રહેછે તેને

POSITIVE Degree નું વિશેષણ કહેછે, જેમકે, *good, bad*; જ્યારે બે વચ્ચે મુકાબલો હોય ત્યારે COMPARATIVE Degree વપરાય છે; અને તે, વિશેષણને -er ઊમેસ્થાથી થાય છે, જેમકે, *sweet, sweeter*; અને બે કરતાં વધારે વચ્ચે મુકાબલો હોય ત્યારે SUPERLATIVE Degree વપરાય છે; અને તે, વિશેષણને -est ઊમેસ્થાથી થાય છે; જેમકે, *sweet, sweetest*.

જ્યારે વિશેષણને અંતે એકજ વ્યંજન હોય અને તેની પૂર્વે એકજ સ્વર હોય ત્યારે છેલ્લો વ્યંજન બેવડાય છે; જેમકે, *hot, hotter, hottest*; પણ જો તેને છેડે બે વ્યંજન આવે અથવા અંત્ય વ્યંજનની પૂર્વે બે સ્વર હોય તો અંત્ય વ્યંજન બેવડાતો નથી: જેમકે, *thick, thicker, thickest; weak, weaker, weakest*. જ્યારે વિશેષણને છેડે e હોય ત્યારે માત્ર -r, અને -st લાગેછે; જેમકે, *brave, braver, bravest*.

જો વિશેષણને અંતે y હોય અને તેની પૂર્વે વ્યંજન હોય તો -er અને -est લગાડતાં y નો ં થાયછે; જેમકે, *dry, drier, driest*; પણ જો સ્વર હોય તો y નો ં થતો નથી: જેમકે, *gay, gayer, gayest*.

બે કરતાં વધારે Syllable નાં વિશેષણો અને બે Syllable નાં ઘણાં વિશેષણોને -er ને બદલે *more* અને *less* અને -est ને બદલે *most* અને *least* લગાડાય છે: જેમકે, *beautiful, more beautiful, most beautiful; diligent, less diligent, least diligent*.

બે Syllable નાં વિશેષણો જેને છેડે e, ow, અથવા y આવે તેની Degrees એક Syllable નાં વિશેષણ તરીકે ખતાવવી; જેમકે *able, abler, ablest; narrow, narrower, narrowest; happy, happier, happiest*.

કેટલાંક વિશેષણોની Degrees અનિમિત્ત રીતે ખતાવાય છે; જેમકે, *good, better, best; bad, evil, ill* એ લાગુની

worse, worst ; little, less, least ; much, many એની more, most ; late, later or latter, અને latest or last. near, nearer, nearest or next ; old, older અથવા elder, oldest અથવા eldest ; fore, former, foremost અથવા first ; far, farther, અને farthest.

## THE PRONOUN.

A Pronoun is a word which stands for a Noun. નામને બદલે જે શબ્દ વપરાય તેને Pronoun કહેછે. Pronouns છ જાતીનાં છે.

(1) Personal Pronouns (પુરૂષવાચક) *I, thou, he, she, it* અને તેનાં રૂપો ; (2) Reflexive અથવા Reflective Pronouns (સ્વવાચક) જ્યારે પોતાને માટે કંઈ ક્રિયા કરવી હોય ત્યારે એ સર્વનામ વપરાય છે : *myself, thyself, yourself, himself, herself, itself, ourselves, yourselves, themselves, oneself*. (3) Demonstrative (દર્શક) *this, that, pl. these, those*. અર્થ જોતાં એ વિશેષણ છે પણ સર્વનામ તરીકે પણ વપરાય છે. (4) Interrogative Pronouns (પ્રશ્નાર્થ) સવાલ પૂછવાના કામમાં આવે છે ; *who ? which ? what ?* (5) Relative (તરપદાપેક્ષક) Pronouns અગાઉ નામ ગયું હોય તેની સાથે સમ્બન્ધ દર્શાવે છે તે એવી રીતે કે જે વાક્યોનું એક વાક્ય થઈ જાય. *We love those who love us* : તેઓ *who, which, that* અને *what* અને તેઓના Compounds, *whoso, whosoever, whatsoever, &c.*, છે *Who* પૂરૂષને માટે, *which* પ્રાણી અને નિર્જીવ પદાર્થોને માટે અને *that* પુરૂષ અને પદાર્થ બંનેને માટે વપરાય છે. *what* એ *that which* ની બરાબર છે. *What (= that which) I have written, is good*. કોઈ વખત *as* Relative તરીકે વપરાય છે, જેમકે *This is the same as*

that. (6) Indefinite ( અનિશ્ચિત ) Pronouns : *one, none, somebody, nobody, aught, naught, each, either, neither, other, another, the same, such* એ બધાં ન્યારે એકલાં વપરાય છે ત્યારે એને Pronouns કહે છે અને એની સાથે નામ આવે ત્યારે એને Adjectives કહે છે.

### THE VERB.

A VERB is a word which declares something. જે શબ્દ વડે આપણે કંઈ કહી શકીએ એટલે જે શબ્દ વડે “કોઈ શું કરે છે” “શું છે” અથવા “શું થાય છે” એ મતલબ નું કંઈ બતાવી શકીએ તેને “ક્રિયાપદ” કહે છે; જેમકે, *The boy runs; the sun shines; the earth is round.*

ક્રિયાપદ બે પ્રકાર નાં છે; TRANSITIVE, (સકર્મક) અને INTRANSITIVE (અકર્મક). A TRANSITIVE Verb denotes action passing from the doer to an object : કર્તાની ક્રિયા કર્તાને લાગુ પડી કોઈ બીજા શબ્દ (કર્મ) ને લાગુ પડે ત્યારે તેને “સકર્મક” ક્રિયાપદ કહે છે; જેમકે, *Gopal eats mangoes.* An INTRANSITIVE verb expresses an action that does not go beyond the doer : કર્તાની ક્રિયા કર્તામાં રહીને કોઈ બીજા શબ્દને લાગુ પડતી નથી તેને “અકર્મક” ક્રિયાપદ કહે છે; જેમકે *Gopal walks.*

STRONG AND WEAK VERBS :—જે ક્રિયાપદોના ભૂતકાળ તે ક્રિયાપદમાં જ ફેરફાર થવાથી (ઘણું કરીને સ્વરનો) થાય એટલે જેને કોઈ પણ તરેહનો પ્રત્યય લગાડવો ન પડે તેને Strong Conjugation નું ક્રિયાપદ કહે છે, જેમકે, *write, wrote.* ક્રિયાપદોના ભૂતકાળમાં *d ed* અથવા *t* એમાંથી કોઈ લગાડવા પડે તેને Weak Conjugation નાં ક્રિયાપદ કહે છે; જેમકે, *love, loved; leap, leapt;* જેમાં બન્ને તરેહનો ફેરફાર થાય તેને “Mixed” Conjugation કહે છે;

જેમકે, *Catch, caught*. જે ક્રિયાપદો વર્તમાનકાળ, ભૂતકાળ અને ભૂતકૃદંતમાં એકજ રૂપ રહે તેને Weak Conjugation માં ગણેલા છે; જેમકે *shut, shut, shut; cut, cut cut, &c.*

VOICE:—સકર્મક ક્રિયાપદને બે VOICE હોયછે; ACTIVE અને PASSIVE. જ્યારે કોઈ પુરુષ અથવા પદાર્થ જેને વિશે કંઈ હોય તે ક્રિયા “કરતો” હોય ત્યારે ક્રિયાપદ Active Voice નું સમજવું; જેમકે, *Gopal killed a tiger*. જ્યારે કોઈ પુરુષ અથવા પદાર્થ જેને વિશે કંઈ કંઈ હોય “તેને કંઈ કરવામાં આવે ત્યારે” તે Passive voice નું સમજવું; જેમકે, *A tiger was killed by Gopal*. સકર્મક ક્રિયાપદના ભૂત કૃદંત સાથે *To be* નું રૂપ આભ્યાથી Passive Voice થાયછે. *Am, is, are, art, was, were wert, અને been* એ *to be* નાં રૂપો છે.

MOOD.—Mood shows the manner of the action. ક્રિયા કરનારની મનોવૃત્તિને ક્રિયાપદનું Mood કહેછે.

Mood પાંચ જાતનાં છે.—INDICATIVE, IMPERATIVE, SUBJUNCTIVE, POTENTIAL, અને INFINITIVE. જ્યારે આપણે કંઈક જાણીએ અથવા પ્રશ્ન પૂછીએ ત્યારે તેને INDICATIVE Mood કહેવું; જેમકે, *He walks, Who walks?* IMPERATIVE Mood “આમ” અથવા “વિનંતિ” બતાવેછે; જેમકે *Go thou; Forgive me*. SUBJUNCTIVE Mood શરત બતાવેછે; જેમકે, *If I go to Bombay, I will bring your book*. POTENTIAL Mood ક્રિયાપદની આગળ *can, may, must* અને તેના ભૂતકાળ મુકવાથી બતાવાય છે, પણ કેટલા વૈયાકરણીઓ એને છુટું Mood ગણતા નથી. INFINITIVE Mood માલ ક્રિયાનો વિચાર બતાવેછે, અને પુરુષ અથવા વચનથી તેના અર્થની હદ બંધાતી નથી જેમકે, *To go*. એ Mood માં નામનો અર્થ રહેલો છે. Infinitive of purpose



અથવા, *Indirect object* ને GERUND કહેછે; એ અર્થમાં તે Infinitive Mood ના સરખું જ છે; જેમકે, *He came to learn*; વળી VERBAL Noun (ક્રિયાવાચક નામ) ને પણ Gerund કહેછે; તેને છેડે -ing આવેછે; જેમકે, *writing*; *Passive being loved*.

ક્રિયાપદના જે રૂપમાં “ક્રિયાપદ” ના તેમજ “વિશેષણ” ના બંનેના અર્થ હોય તેને PARTICIPLE કહેછે; જેમકે, *I saw him running. A house built of bricks.* Participle ત્રણ જાતના છે. *Present Participle*: જેમકે, *Loving*; *Past Participle*: જેમકે, *Loved*; અને *Compound Perfect*: *having loved*.

## TENSE.

The word TENSE means *time*. There are three natural divisions of time—Present, Past, Future; એ ભાગે બતાવવાને ક્રિયાપદનાં જે જૂદાં જૂદાં રૂપ તેને TENSE કહેછે. આજતો જે કાળ તે *Present Tense*, ગયો જે ઝળ તે *Past Tense*, અને હવે પછી અવવાનો જે કાળ તે *Future Tense*.

Present Tense નાં છ રૂપ છે, Past નાં સાત છે, અને Future નાં ત્રણ છે, એ રૂપે Active અને Passive voice માં નીચે પ્રમાણે બતાવેલાં છે.

રૂપની નામ.	Present.	Past.	Future.
Indefinite. ક્રિયા(નશ્ચિત).	{ Act. I love. Pas. I am loved.	{ Act I loved. Pas. I was loved.	{ Act. I shall or will love. Pas. I shall be loved.
Continuous. (ચાલુ રૂપ).	{ Act. I am loving. Pas. I am being loved.	{ Act. I was loving. Pas. I was being loved.	{ Act. I shall be loving. Pas. (યજું નથી).
Emphatic. (ભાર રૂપ)	{ Act. I do love. Pas. (નથી યજું).	{ Act. I did love. Pas (નથી યજું).	{ Act. (નથી યજું). Pas. (નથી યજું).
Perfect. (સંપૂર્ણ રૂપ).	{ Act. I have loved. Pas. I have been loved.	{ Act. I had loved. Pas. I had been loved.	{ Act. I shall have loved. Pas. I shall have been loved.
Perfect Continuous (સંપૂર્ણ ચાલુ).	{ Act. I have been loving. Pas. (નથી યજું).	{ Act. I had been loving. Pas. (નથી યજું).	{ Act. } નથી યતી. Pas. }
Prospective. (આવેશ રૂપ).	{ Act. I am to love. Pas. I am to be loved.	{ Act. I was to love. Pas. I was to be loved.	{ Act. } નથી યતી. Pas. }
PluperfectProspective (પૂર્વભૂતાવેશરૂપ).	{ Act. } નથી યતી Pas. }	{ Act. I was to have loved. Pas. I was to have been loved	{ Act. } <del>નથી</del> યતી. Pas. }

## IMPERATIVE MOOD.

*Singular.**Plural.*

2. Love or love thou.

2. Love, or love ye, or you.

SUBJUNCTIVE Mood, Present *Indefinite*.

1. If I love.

1. If we love.

2. If thou love.

2. If you love.

2. If he love.

3. If they love.

એ શિવાયનાં ખીજાં રૂપ શિક્ષકોએ બતાવવાં.

Potential Mood નાં રૂપ may, can, must અને તેના ભૂતકાળ might, could અને would, એને should એ auxiliary verbs (સહાયકારક ક્રિયાપદો) લગાડવાથી થાયછે.

SEQUENCE OF TENSES (ક્રિયા-વય). જ્યારે વાક્યનો એક ભાગ ખીજા ભાગ ઉપર આધાર રાખતો હોય ત્યારે તે (૧) વાક્યના જેલા ભાગમાં ભૂતકાળ હોય તો ખીજા ભાગમાંના ક્રિયાપદો ભૂતકાળમાંજ હોવાં જોઈએ; જેમકે, The box *was* so heavy that I *could* not lift it up. (૨) જો જેલા ભાગમાં વર્તમાન અથવા ભવિષ્ય હોય તો ખીજા ભાગમાં વર્તમાન, ભૂત, અથવા ભવિષ્ય આવી શકે; જેમકે, The teacher *says* that the boy *tells* a lie. My father *says* he *will* give no such promise. At the meeting he *will* affirm that he *is* (*was*, *will be*) unable to speak. Every one *believes* that the undertaking *was* a mistake. જો વાક્ય Universal truth (હમેશાંનું સત્ય) બતાવતું હોય તો જેલામાં ગમેતે કાળ આવે તો પણ પછીનામાં વર્તમાન કાળજ વપરાયછે; જેમકે, He *does—did—will* not believe that the earth *is* round. હકમ બતાવનારાં, આશા બતાવનારાં, ઈચ્છા બતાવનારાં, ઇરાદો બતાવનારાં, રજા આપનારાં ક્રિયાપદો પછી હમેશાં *Present Infinitive* વપરાયછે, તેમાં મુખ્ય ક્રિયાપદ ગમેતે કાળમાં હોય તો હરકત નહીં; જેમકે, He *hopes—hoped—will hope* to pass.

## THE ADVERB.

Adverbs are words used with Verbs, Adjectives, and other Adverbs, to modify them in some way; ક્રિયાવિશેષણ અવ્યય ક્રિયાપદના, વિશેષણના, અને ખીજા ક્રિયાવિશેષણ અવ્યયોના અર્થમાં ઝુંઘ વધારે બતાવવાને વાપરવામાં આવેછે; જેમકે, He spoke *well*; this is a *very* good book; he came *too* soon.

Adverbs છ જાતનાં છે (1) Adverbs of MANNER: as, *how, well, ill, badly, aloud, right, rightly, &c.*; (2) Adverbs of PLACE: *where, whence, whither, here, there, hence, thence, hither, thither, above, below, within, without, around, upwards, downwards, to and fro, &c.* (3) Adverbs of TIME: *when, then, now, before, after, afterwards, soon, since, ago, to-day, to-morrow, always, ever, never, by and bye &c., twice, thrice* (4) Adverbs of DEGREE; as, *very, too, almost, quite, rather, altogether, much, little, more, most, less, least, &c.* (5) Adverbs of CAUSE or REASON: as, *why, wherefore, therefore, hence, thence, whence,* (6) Adverb of NEGATION: *not.*

*Yes* and *no* are sometimes called Adverbs. This is incorrect. They are substitutes for sentences, and not parts of sentences at all. (Smith.)

There are some Adverbs called PHRASE Adverbs:—Such are, *at random; in the dark, at large; upside down, &c.*

## THE PREPOSITION.

A Preposition is a word which comes before a Noun or a Pronoun, and shows its relation to some other word. શબ્દયોગી અવ્યય નામ અથવા સર્વનામની પહેલાં મૂકવામાં આવેછે અને કોઈ ખીજા શબ્દ સાથે તેના સંબંધ બતાવેછે; જેમકે, an inhabitant of Surat; a

man living *in* Surat; a man *from* Surat. અહીંયાં *of, in, from* એ Prepositions છે. કેટલાંક Prepositions વચ્ચે અતાવે છે; જેમકે, *after, since, till, during, &c.* કેટલાંક જગા અતાવે છે; જેમકે, *in, on, at, near, above, under, &c.* કેટલાંક કારણ અતાવે છે; જેવાં કે, *by, with, through.* અરિવાચ બીજાં ઘણાં છે. કેટલાંક Phrase Prepositions કહેવાય છે; જેવાં કે, *according to, along with, on account of, because of, by means of &c.*

### THE CONJUNCTION.

Conjunctions join words and sentences; વાક્યયોગી અન્યથા રાખેલાં તેમજ વાક્યોને જોડે છે; જેમકે, *Gopal and James went; he is great, but he is not good.*

કેટલાંક અગત્યના Conjunctions નીચે પ્રમાણે :—

Also, although, and, as, because, both, but, either, else, even, except, for, however, if, lest, neither, nor! notwithstanding, or, provided, save, since, so, than, that, then, therefore, though, unless, whereas, whether, yet,

### THE INTERJECTION.

An Interjection (કેવળપ્રયોગી અન્યથ અથવા ઉદ્ગાર,) is a word used to express some sudden feeling. કેવળ પ્રયોગી અન્યથ કંઈ અસ્માત્ મનોવિકાર અતાવે છે; જેમકે, *Ah! where shall I go? એ રાખેલા વાક્યમાં કોઈ પણ સાથે સમ્બન્ધ રાખતા નથી.*

કેટલાંક અગત્યનાં Interjections નીચે પ્રમાણે :—*O! oh, ah! heigho! alas! hurrah! Lo! Behold, welcome, &c.,*

### NOTES ON PARSING. (૫૬૨છેદ.)

To *Parse* words is to point out what part of speech they are, to explain their form, and to show their grammatical connexion with other words in

the sentence. The order given below should be followed.

**NOUN.**—(1) કૃષ્ણભત્ત નામ ( Proper, common, collective કે *Abstract*); Gender, (Masculine, Feminine કે Neuter); Number, ( Singular કે Plural ); Case (Nominative, Genitive, Accusative, Dative કે Vocative) તે કહીને તે કોની સાથે સમ્બંધ રાખેછે તે બતાવ્યું; જેમકે, Gopal eats mangoes. *Gopal* is a Proper noun of the masculine Gender, singular number, nominative case to the verb “*eats*.” “*mangoes*” is a common noun, neuter Gender, plural number, accusative case, governed by the transitive verb “*eats*.” O Lord, save me. Here *Lord* is in the Vocative case. Bring Sorabji’s book. Here *Sorabji’s* is in the Genitive case possessing the noun “book.”

**ADJECTIVE.**—(1) કૃષ્ણભત્ત (Quality, Quantity, numeral અને તેના વિભાગોમાંથી કયું તે) Adjective, qualifying the noun—A good boy, “*good*” is an adjective qualifying the noun “*boy*”; *some* milk, *one* boy, *first* boy, *each* boy, *every*—*either*, *neither* boy. Adjectives of quality ની degree બતાવવી.

**ARTICLES.**—An અને A. Indefinite Article referring to the noun જેમકે A boy. The the Definite Article, defining અથવા particularising the noun—જેમકે The boy.

**PRONOUNS.**—કૃષ્ણભત્ત Pronoun (Personal, Demonstrative, Relative, Reflexive, Interrogative, Numeral). એ શિવાય બધું નામ પ્રમાણે કર્યું.

**VERBS.**—કૃષ્ણભત્ત (Transitive કે Intransitive) પછી voice (Active કે Passive) Conjugation (strong, weak કે mixed) mood (Indicative, Subjunctive, Imperative, Potential, કે Infinitive) Tense (૧૫૧ ને પાને બતાવ્યાંછે).

તેમાંનો કયોછે તે). Person (first, second કે third) number (Singular કે Plural), agrees with its subject (કર્તા) જે હોય તે. જેમકે *I have been writing my copy.* “*have been*” *writing* is a Transitive verb, active voice, strong conjugation, Indicative mood, Present continuous tense, First person, singular number, agrees with its subject “*I.*” *Let us go.* આ વાક્યમાં *Let* નું Parsing જૂદું કરવું અને તે Imperative mood માં છે. He was busy *writing* letters આ વાક્યમાં *was writing* નું સાથે પાર્સિંગ થશે નહી, માટે વિદ્યાર્થીએ વિચાર કરવો કે જ્યાં સ્વભાવીક રીતે Preposition, દાખલ થઈ શકે ત્યાં તેનું પાર્સિંગ Gerund કરવું, આ પ્રમાણે. He was busy *writing* letters એટલે He was busy *in* or *at* writing letters.

**ADVERB.**—કઈ જાતનો (Manner, time, negation, affirmation, place, cause) Adverb, modifying the verb—adjective કે another adverb. જે હોય તે. The horse runs *swiftly.* “*swiftly*” is an adverb of manner modifying the verb “*runs.*” *When* did you come? *When* is an adverb of time modifying the verb “*did come.*” *Where* are you going? “*Where*” is an adverb modifying the verb “*are going.*” વગેરે.

**PREPOSITION.**—This box is made *of* wood. “*Of*” is a Preposition governing the noun “*wood.*” Do tell me *of* it એટલે “*of*” is a Preposition governing the Pronoun “*it.*”

**CONJUNCTION.**—I “*and*” Bapu went to Bombay, “*and*” is a conjunction connecting the words “*I*” and “*Bapu.*” I came to write, *but* he came to read, “*but*” is a conjunction, separating the two sentences I come to write, and, he come to read.

**INTERJECTION.**—Ah! what shall I do? “*Ah*” is an Interjection expressing sorrow. Hurrah! expresses joy.





## નોટિસ.

આથી સર્વને ખબર આપવામાં આવેછે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સ્વરત નાણાવટ મથે મી. કરસનદાસ નારણદાસ તથા ત્રીમાવનદાસ જોષાજદાસ બ્રહ્મસેનદેવી, કુકાનેથી મળશે. કમીરાન વીગેરેના બદલાવસ્ત મળકર માણસોને જાતે મળ્યાથી અથવા પોસ્ટપેઈડ કાગળથી યથે.

A Brief Sketch of the History of England,			
Fifth Edition ; Price	...	...	0 12 0
An Epitome of the History of India, Third			
Edition ; Price	...	...	0 12 0
Bharat Khand-no-Itihās-sār (ભરતખંડનો			
ઈતિહાસ—સાર)	...	...	0 10 0
Meanings to Howard's			
„ <b>Second Book, Part I,</b> Price			0 6 0
„ <b>Second Book, Part II,</b> Price			0 10 0
„ <b>Third Book, Part I.,</b> „ ...			0 12 0
„ <b>Poetry Book.</b> „ ...			0 4 0
„ <b>History of Sandford and</b>			
<b>Merton</b> with an Outline History			
of India, Price	...	...	0 12 0
A Guide to Moral Class-Book, with an			
Outline History of India	...	...	0 12 0
Meanings of Iliad, First Book	...	...	0 7 0
Iliad Book I. text, with copious notes...			0 12 0

